

Il mensile de **IL GIORNALE DI VICENZA**

# CATŠ

EASY LIVING. A VICENZA

CON UNA RINNOVATA ESPRESSIVITÀ  
INTERPRETATIVA TORNA A VICENZA  
PER INAUGURARE LA STAGIONE  
MUSICALE. **SALVATORE ACCARDO**  
68 ANNI, GIOVANE PADRE DI DUE  
GEMELLINE RISCOPRE QUANTO UN  
MUSICISTA POSSA ESSERE TENERO

## ACCARDO

### LE NOTTE TRASFIGURATE

CHRYSLER 300C 3.0 V6 CRD DIESEL TOURING

nuova **SRT** diesel

LA BELLEZZA NON DOVREBBE AVERE PREZZO







**BECAST** AUTOMOBILI<sup>®</sup> SpA

Concessionaria ufficiale Chrysler Jeep e Dodge

[www.becast-chrysleritalia.it](http://www.becast-chrysleritalia.it)

**Arzignano** Via E. Fermi, 40 - Tel. 0444/673255

**Vicenza** Via del Commercio, 36 (zona Fiera) - Tel. 0444/348650

**Schio/Thiene (Sarcedo)** Strada Provinciale Nuova Gasparona - Tel. 0445/885132

**Bassano (Cassola)** Via Grande, 46 - Tel. 0424/533676

NUMERO VERDE  
**800-553311**

[www.nico.it](http://www.nico.it)





# nico

abbigliamento calzature

S. ZENO DI CASSOLA e SCHIO (VI)





## Un Network Mondiale **PER I VOSTRI VALORI**

Con SPED.IN un servizio integrato di spedizioni,  
logistica e protezione per le merci più preziose



Via L. della Robbia, 60 VICENZA  
Tel. 0444 219500 Fax 0444 219521  
info@spedin.com

**www.spedin.com**





Supplemento al numero odierno de

## IL GIORNALE DI VICENZA

Direttore Responsabile  
Giulio Antonacci

Società Editrice Athesis S.P.A.

Presidente  
Luigi Righetti

Consigliere Delegato  
Alessandro Zelger

Concessionaria di pubblicità



Vicenza - via E. Fermi, 205  
Tel. 0444 396.200



Certificato n. 6371 del 04/12/2008  
Aut. Tribunale C.P. di Vicenza n. 12  
del 25/05/49

Responsabile del trattamento dei dati (D.  
Lgs 196/03) è il Direttore Responsabile

CATS n. 8 - Ottobre 2009

Coordinamento  
Claudio Tessarolo

Progetto editoriale e copertina  
Videorunner

Realizzazione  
IndustriAdv

Hanno collaborato  
Anita della Casa  
Antonio Di Lorenzo  
Luisa Dissegna  
Cesare Galla  
Stefano Giralda  
Roberto Lucani  
Gianmarco Mancassola  
Eugenio Marzotto  
Andrea Mason  
Gianmaria Pitton  
Stefano Rossi  
Marino Smiderle  
Maurizia Veladiano

Giovanni Bregant  
Giorgio Ceolato  
Sara Voltan  
Marco Sinigaglia  
Anna Trenti  
Arturo Vicentini

Stampa  
Grafica Editoriale Printing - Bologna

Chiuso in redazione il 16 settembre 2009

# Canta che ti passa

di Giulio Antonacci

L'uomo è nato libero, ma ovunque è in catene", sosteneva Rousseau. Una visione pessimistica del mondo, ma non tanto lontana dalla realtà. In molte aree del pianeta infatti, la libertà individuale resta un bene sconosciuto. Ma anche povertà, fame e indigenza rappresentano schiavitù che condizionano e limitano l'esistenza degli individui. Un problema enorme. Che magari non ci tocca direttamente, però è giusto e doveroso che ce ne ricordiamo. C'è sempre chi sta peggio di noi e la cosa, se ci sforziamo di allargare gli orizzonti della nostra coscienza, non può lasciarci indifferenti, ci riguarda da vicino. Nessun uomo è un'isola. Che lo vogliamo oppure no, che ne siamo consapevoli o meno.

Per quanto ci riguarda, occorre poco per farci sentire in gabbia, quasi impediti e mortificati nella nostra libertà di azione e di movimento. Un diritto sacrosanto, anche se non assoluto. La nostra libertà infatti, cessa nel momento in cui inizia quella degli altri. La mala pianta del permissivismo a tutto tondo però, ce lo ha fatto dimenticare e forse oggi ne paghiamo i frutti, con gli interessi. Ma questo è un altro discorso.

Per sentirci prigionieri, a noi è sufficiente un divieto, un obbligo imposto dall'alto, una proibizione insomma. Certo, non è raro il caso, con tutte le limitazioni di legge con le quali quotidianamente ci dobbiamo confrontare, di trovarne di assurde; basta una ordinanza comunale un tantino eccentrica per irritarci o creare angoscia, farci sentire in libertà vigilata. L'ideale sarebbe che la norma sia strumento, il mezzo per raggiungere un obiettivo comune. Non il fine, non una mera espressione di potere, creata ad arte per esercitare un controllo.

Comunque sia, nell'era tecnologica, che tutto osserva e tutto controlla, c'è sempre più bisogno di veleggiare in spazi e verso orizzonti infiniti. Una esigenza che alberga dentro ognuno di noi. E una via di fuga dai vincoli quotidiani che rischiano di stritolarci, ce la offre la musica. Un antidoto straordinario, capace di trasportarci in una dimensione immateriale, di incidere direttamente nell'anima, come solamente un linguaggio universale come quello della note riesce a fare. E mai finiremo di ringraziare chi, come il maestro Accardo cui questo mese dedichiamo la copertina, ha il dono di farcela assaporare e godere la musica, da sempre una delle espressioni primarie della cultura. In tutte le società e di ogni epoca.

"Canta che ti passa", dicevano i nostri nonni. Ed è un consiglio da apprezzare, anche oggi. Assieme però all'invito di ascoltare buone melodie, di quelle che raggiungono il cuore e consentono, in automatico, di essere bendisposti verso la vita e predisposti a mettersi in relazione con gli altri. Perché la musica non ti lascia mai solo. Il rumore invece, quello sì, isola. E incatena l'anima.



# cattelan arredamenti



L' arredamento di design  
con sconti fino al 50 %  
collegati a :

[www.cattelan.it](http://www.cattelan.it)

Scopri le nostre occasioni  
comodamente da casa tua  
nella sezione OFFERTE SPECIALI

**ZANÈ**

Statale per Asiago  
Via Manzoni 6 0445 362815

**VICENZA**

Statale per Verona  
Via Ontani, Ponte Alto 0444 341630





Il mensile de **IL GIORNALE DI VICENZA**

# CAT'S

EASY LIVING. A VICENZA

## SOMMARIO

### VOLTI

#### **È LA TENEREZZA IL SEGRETO DI UN MUSICISTA ..13**

Ritratto di Salvatore Accardo

### ECONOMIA

#### **COPPIA DI DENARI .....21**

Soldi e sentimenti in tempi di crisi economica

### CATSLAB

#### **CONFINDSUTRIA VICENZA .....24**

Il credito ora è più facile per le imprese

#### **FONDAZIONE ZOÉ .....27**

Comunicare fa bene (anche alla salute)

### CATSPRO

#### **SCELTE PREZIOSE .....29**

Le proposte più innovative viste a Vicenzaoro Choice

#### **CRISTINA S ..... 48**

80 anni di passione per la moda di qualità

#### **ORGOGLIOSAMENTE PORSCHE .....70**

Frav avvia il cantiere per la nuova concessionaria ufficiale Porsche di Vicenza

#### **SPORTCITY PALLADIO .....72**

Tutto il bello dello sport... e del fashion

### STORIE

#### **DIVIETO SELVAGGIO .....34**

I sindaci di tutta Italia uniti contro la maleducazione

#### **TEMPI DURI PER GLI SPIONI .....90**

La crisi costringe allo spionaggio "fai da te"

#### **LADY MORBOSITÀ .....94**

Gisela Scerman e i suoi romanzi

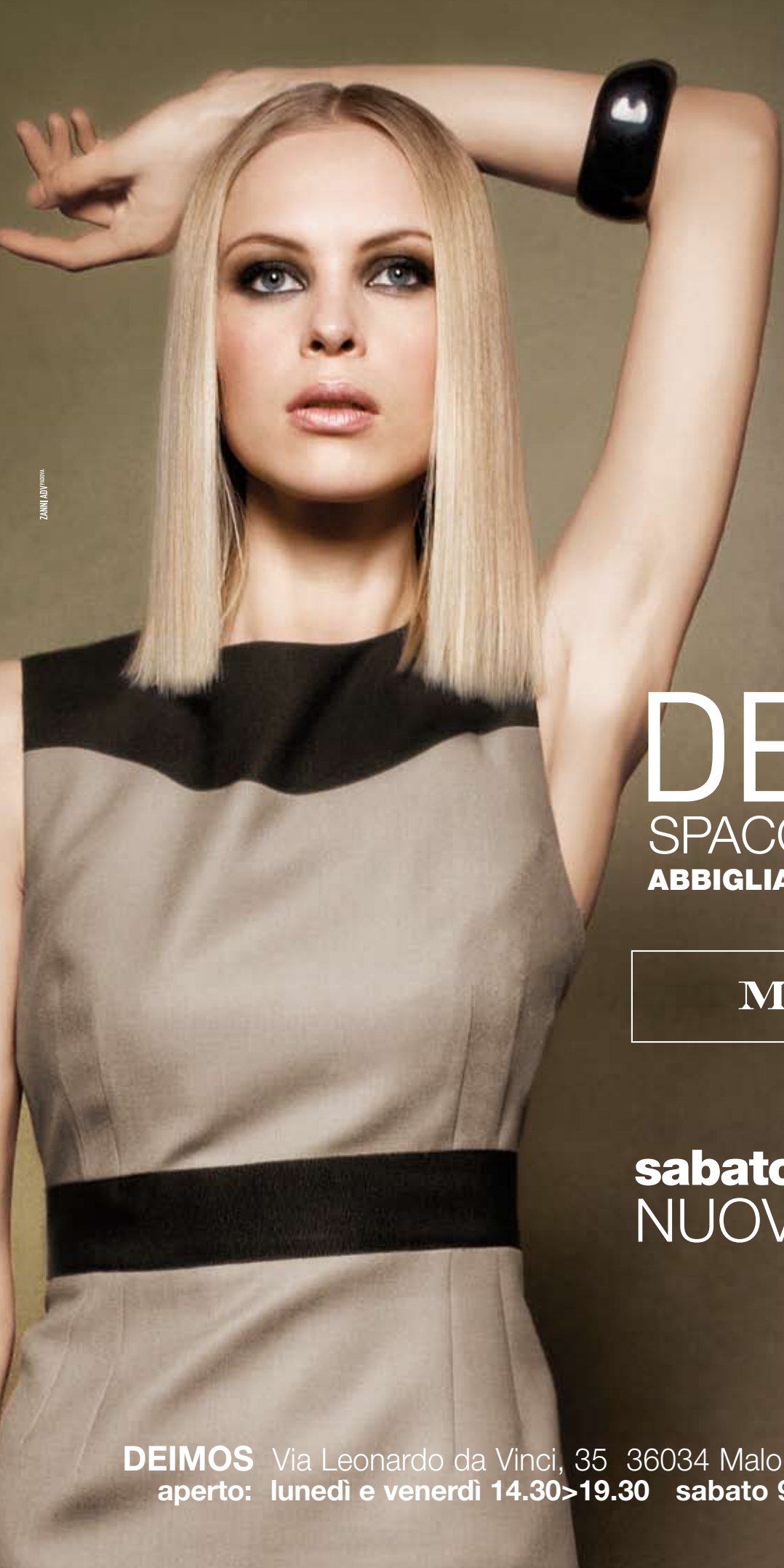
#### **I TIFOSI VICENTINI DELLE SQUADRE DI SERIE A ..96**

Non c'è vaccino contro il tifo

### TENDENZE

#### **ACQUA PASSATA LA "VITA DA CANI" .....88**

Tutto esaurito il primo corso di "Dog Massage"



ZANNI ADV/mon

# DEIMOS

SPACCIO AZIENDALE  
ABBIGLIAMENTO DONNA-UOMO

MOMENTI

**sabato 26 settembre**  
NUOVA APERTURA

**DEIMOS** Via Leonardo da Vinci, 35 36034 Malo [Vi] Telefono 0445 698800  
aperto: lunedì e venerdì 14.30>19.30 sabato 9.30>12.30 14.30>18.30



## PERSONAGGIO

**ADRIANO TOMBA** .....37  
L'ultimo dei moicani

**IL CACCIATORE DI DINOSAURI** .....46  
Il paleontologo Cristiano Dal Sasso

## CATSFEED

**SINERGIE VENETE** .....40  
Le strategie della Regione Veneto per la promozione turistica del territorio

**ABILMENTE 2009 - EDIZIONE AUTUNNO** .....74  
La Fiera della creatività, dal 22 al 25 ottobre

**VIGNETO DUE SANTI** .....86  
Una storia della nostra terra

**CENTRO SPORT PALLADIO** .....100  
Diamo spazio allo sport, per tutti

## SHOPPING CON ISABELLA & FRIENDS

**SHOPPING BACK** .....55

## SPORTIVI

**MARCO VIGOLO** .....98  
Una gabbia di "matti"

## PAGINE

**"FIGLIE E RIBELLI"** .....103  
Un ritratto sarcastico e graffiante

## FLASHBACK

**IVAN CATTANEO** .....105  
Canta ancora per i "figli delle stelle"

## RUBRICHE

**MIAGOLII** .....19

**DIARY** .....53

**TECH** .....69

**TASTE** .....85

**SHOW** .....109

**OROSCOPO** .....110

**SMILE** .....113

37



55



98



46



# Discover Opel Insignia Sports Tourer.

## Car of the Year 2009.



Per creare un'auto che precorre i tempi, bisogna pensare fuori dagli schemi.  
Opel Insignia, nata vincente.



**FlexRide.** Avanzato sistema di guida dinamica. Si adatta alle condizioni stradali e allo stile del guidatore, ottimizzando il comportamento dinamico dell'auto. Tre modalità impostabili: Sport, Tour e Normal.



**Adaptive 4x4.** Trazione integrale intelligente che conferisce massima tenuta di strada, trazione e stabilità esaltando le prestazioni e il piacere di guida.



**AFL.** Fari bi-Xenon di ultima generazione. Si auto adattano ad ogni situazione di guida, in 9 diverse modalità. Seguono le curve, si abbassano e aumentano il fascio luminoso. Sempre automaticamente.

**Motori.** Tutti Turbo. Tutti Euro 5. Tutti a 6 marce, con cambio manuale e automatico Active Select®. 2 benzina, 1.6 da 180 CV e 2.0 da 220 CV e 2 diesel 2.0 CDTI da 130 e 160 CV.

Opel Insignia da € 25.000.

[www.opelinsignia.it](http://www.opelinsignia.it)

Alcune delle dotazioni visibili e descritte in questo annuncio sono a richiesta.  
Consumi nel ciclo misto ed emissioni CO<sub>2</sub>: da 6,0 a 9,9 l/100 km, da 159 a 233 g/km.



### I CONCESSIONARI OPEL DELLA PROVINCIA DI VICENZA

#### A.A.V.

VICENZA Viale San Lazzaro, 15  
Tel. 0444/563101 r.a.

ARZIGNANO Viale Olimpica, 12  
Tel. 0444/452769

#### AUTOBASSANO

ROSÀ Via Borgo Tocchi, 9  
Tel. 0424/585848

#### GALVAUTO

SCHIO Via Lago Trasimeno  
zona Campo Romano  
Tel. 0445/502311



# E' la tenerezza il segreto di un musicista



**SALVATORE ACCARDO**, 68 ANNI, APPARTIENE A BUON DIRITTO ALLA STORIA DELL'INTERPRETAZIONE VIOLINISTICA DEL SECONDO NOVECENTO E DI QUESTO INIZIO DI XXI SECOLO. RIGORE, PROFONDITÀ E CONCENTRAZIONE SONO I "COMANDAMENTI" DELLA SUA ARTE

di Cesare Galla

**S**alvatore Accardo, 68 anni, appartiene a buon diritto alla storia dell'interpretazione violinistica del secondo Novecento e di questo inizio di XXI secolo. Rigore, profondità e concentrazione sono i "comandamenti" della sua arte. Dopo essere stato frequente protagonista dei concerti vicentini fin dalla prima giovinezza (la Società del Quartetto lo ospitò per la prima volta quando aveva appena vent'anni e aveva da poco vinto il più importante concorso violinistico del mondo, il "Paganini" di Genova, e fu lui a "inaugurare", qualche anno dopo, i "Concerti in villa" nati dalla fervida inventiva

del marchese Giuseppe Roi), Accardo è una presenza fissa per l'ottavo anno consecutivo nella rassegna cameristica intitolata "Notti trasfigurate", nata per iniziativa degli Amici della Musica diretti da Piergiorgio Meneghini e naturalmente confluita – dopo la fusione fra associazioni concertistiche – nei programmi del nuovo Quartetto. "Notti trasfigurate" ha raccolto all'inizio di questo decennio il testimone di un'altra fondamentale iniziativa, le Settimane Musicali Internazionali di Napoli, portandone il "metodo" al teatro Olimpico: raffinati concerti cameristici in cui Accardo si circonda di alcuni dei maggiori specialisti nel genere (archi ma anche pianoforte



#### Sopra

Salvatore Accardo  
con Achille Variati



E' una presenza fissa per  
l'ottavo anno consecutivo  
nella rassegna cameristica  
intitolata "Notti trasfigurate"



e a volte strumenti a fiato), distribuiti in un pochi giorni e con la possibilità di assistere alle prove, e quindi al nascere e al divenire di un'interpretazione musicale, un'esperienza che ogni ascoltatore appassionato dovrebbe fare almeno una volta nella vita.

Quest'anno la crisi infuria, ma le "Notti trasfigurate" (il titolo è quello di un Sestetto per archi di Schoenberg: l'idea, racconta Accardo, è stata di sua moglie, che pure è musicista), ci saranno lo stesso, sia pure in misura un po' ridotta rispetto al passato: due soli concerti, il primo al Teatro Comunale, inaugurazione "generale" di tutta la stagione della nuova sala vicentina, il secondo nell'atmosfera ormai familiare dell'Olimpico, «che è uno spazio privilegiato – sottolinea il violinista – perché il suo contesto acustico è assolutamente unico».

Alla vigilia del suo ritorno a Vicenza, abbiamo conversato con Accardo di musica e dintorni, a partire dalla situazione della scuola, cui sempre il violinista ha riservato particolare attenzione.

**Anni fa, maestro, lei aveva autorevolmente puntato il dito contro le contraddizioni e le inadeguatezze del sistema scolastico musicale. Oggi come vede la situazione?**

«Nell'ambito dei conservatori (diventati con la riforma istituti di livello universitario; n.d.r.) la situazione è nettamente migliorata: c'è stato un cambio generazionale nelle file degli insegnanti, con musicisti provenienti dai concorsi che spesso sono di alto livello artistico. Ed è decisivo che chi insegna a suonare lo sappia fare bene personalmente. Oggi ci sono molti eccellenti giovani insegnanti, specialmente nei conservatori medio - piccoli. Nei conservatori delle grandi città la situazione è ancor un po' bloccata».

**Tuttavia, il mondo dei conservatori non esaurisce le problematiche della musica nella scuola...**

«Certamente no. E qui sta ancora il problema grosso. In Italia non si riesce a cambiare



«Nell'ambito dei conservatori, diventati con la riforma istituti di livello universitario, la situazione è nettamente migliorata»

l'educazione musicale per così dire "generale": dovremmo renderla costante e obbligatoria fin dalle scuole materne, ma così non avviene. In questo modo sottraiamo ai nostri ragazzi esperienze determinanti sia dal punto di vista formativo e sociale che da quello artistico. E ciò fa sì che si sperimenti un problema di ricambio nel pubblico dei concerti. I giovani sono aperti alla musica classica, ma se non si fa loro conoscere niente, se non li si introduce in questo meraviglioso universo, non potranno avere la curiosità di fare certe esperienze di ascolto e di attività musicale. Si perpetua così un'ignoranza che si riflette nell'atteggiamento di chi ci governa, ai diversi livelli. Io mi ricordo sempre di un sindaco di Roma, uno di molti anni fa. A chi gli diceva che sarebbe stato utile costruire un auditorium, lui rispose: "A che serve, meglio fare lo stadio".

**A proposito della divulgazione della musica, di questi tempi fa molto discutere una figura come quella di Giovanni Allevi, il pianista che si autodefinisce compositore classico-moderno e che ha un grande seguito di pubblico ma provoca anche roventi discussioni fra gli addetti ai lavori (all'inizio dell'anno il suo collega Uto Ughi lo ha aspramente criticato). Personaggi come Allevi con la sua musica banale ma indubbiamente comunicativa sono davvero utili alla causa della crescita della conoscenza e del gusto musicale? Lei che ne pensa?**

Non ne penso niente. Parlandone, non voglio fare pubblicità ad Allevi.

**Tornando alla grande musica, lei è noto fra l'altro per essere il possessore di due straordinari violini di Stradivari, lo "Hart" appartenuto al virtuoso Zino Francescatti, che risale al 1727, e "L'Uccello di fuoco" ex Saint-Exupery, datato 1718. Come vive il rapporto con questi incomparabili capolavori della liuteria italiana?**

«I violini sono creature viventi, esattamente come vivo è il legno con cui sono stati costruiti ciascuno di essi ha un'anima diversa. Devo dire che attualmente lo strumento con cui sono in totale simbiosi è l'ex Francescatti, che fu suonato da quel grande violinista (francese, è vissuto fra il 1902 e il 1991; n.d.r.) per qualcosa come 45 anni. Questo è importantissimo, perché un violino dev'essere adoperato, deve vibrare e produrre suono, non può restare dentro una teca come semplice oggetto da museo. Ecco, quando ho abbracciato per la prima volta lo Stradivari di Francescatti ho sentito che era "allenato", che tutte le note erano pronte. Che quasi suonava da solo. Una sensazione forte».

**Oggi, in Italia, abbiamo un erede di Stradivari?**

«Ci sono eccellenti liutai oggi in Italia, che costruiscono violini davvero pregiati. Non possono non citare il cremonese Francesco Bissolotti, davvero un maestro».

**Un anno fa lei è diventato padre di Irene e Ines. È fin troppo ovvio che un'esperienza del genere cambia la vita, a partire dalle abitudini quotidiane e dall'energia**



**Nelle immagini**  
Salvatore Accardo  
con il suo violino





«Un musicista non deve mai cessare di riconsiderare gli autori a cui si dedica e in questo lavoro le emozioni della propria esperienza di vita sono fondamentali»



**richiesta per fronteggiarle, ma io le voglio chiedere un'altra cosa: le sue bambine hanno influito e influiscono sul suo modo di interpretare la musica?**

«Penso proprio di sì. Un musicista non deve mai cessare di riconsiderare gli autori a cui si dedica e in questo lavoro le emozioni della propria esperienza sono ovviamente fondamentali. Ecco, io credo che da quando ci sono Irene e Ines io ho aumentato la mia espressività interpretativa nel senso di una vera e propria "tenerezza" che prima non conoscevo».

**Lei accennava prima al ricambio generazionale nei conservatori. Dal punto di vista interpretativo dunque la scuola italiana è sempre forte: chi sono, se ci sono, i violinisti che seguiranno le orme di Salvatore Accardo?**

«Ci sono molti bravi giovani. Fra tutti, cito per primo Massimo Quarta, mio allievo e come me vincitore del premio "Paganini" (fu il primo italiano a vincere dopo Accardo, a trentatré anni di distanza; n.d.r.) ma sono bravissime anche Anna Tifu, Laura Marzadori, Francesca Dego, Edoardo Zosi. Tutti più che promesse: autentiche realtà del concertismo italiano e internazionale».



**Oggi la cultura in generale - e la musica non fa eccezione - soffre per la crisi economica globale che riduce drasticamente le risorse. In realtà, il processo di riduzione degli interventi pubblici dura ormai da molti anni e ha radicalmente cambiato faccia al panorama concertistico in Italia. Molte iniziative sono morte, tante si sono trasformate oppure ridotte, sempre più difficile è mantenere la qualità, vista la contrazione delle risorse. Secondo lei, c'è una ricetta per uscire da questa situazione?**

«Non si può negare che in passato ci siano stati molti sprechi. Io credo che lo Stato debba premiare chi propone iniziative di alta qualità e incidere su chi non è all'altezza o non riesce ad evitare gli sprechi, ma in ogni caso è evidente che a questo punto le risorse pubbliche non bastano più e sono indispensabili i finanziamenti privati. Purtroppo, in questo campo in Italia siamo ancora in attesa di una politica fiscale davvero incentivante, tale da indurre chi può a investire in cultura, come avviene ad esempio negli Stati Uniti. È necessario arrivare alla detassazione reale dei fondi destinati alla cultura».







# COMUNICARE SENZA CONFINI

Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica  
indirizzo traduzione - interpretazione (D.M. 24-9-2003)  
anche a **Distanza**

Lingue attivate: **inglese, spagnolo, tedesco, francese, arabo, russo**  
**Borse di studio ESU Padova Mobilità Socrates / Erasmus**

**TEST DI ACCERTAMENTO 3 OTTOBRE 2009 ORE 9.00**

**SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI DI VICENZA**



C.so San Felice 50 VICENZA - Italy - Tel. 0444 545475 - Fax 0444 545344  
[info@medlinguevicenza.it](mailto:info@medlinguevicenza.it) - [www.medlinguevicenza.it](http://www.medlinguevicenza.it)



100.000 italiani hanno già scelto  
una Chevrolet GPL. E tu?  
Matiz da **5.950** euro, Aveo da **7.400** euro.

IN PIÙ GRATIS PER DIECI ANNI  
ASSICURAZIONE FURTO E INCENDIO.



Matiz: ogni pieno 15 euro



Aveo: ogni pieno 19 euro

100.000 italiani l'hanno già fatto. E tu cosa aspetti? Scegli anche tu Chevrolet, il leader del GPL. Matiz ed Aveo Eco Logic sono progettate con la doppia alimentazione benzina-GPL e garantite 3 anni o 100.000 km, grazie all'esperienza Chevrolet. Oggi puoi avere Matiz Eco Logic da 5.950 euro e Aveo Eco Logic da 7.400 euro, con rottamazione. E in più l'assicurazione furto e incendio è gratis per 10 anni. Tutti i dettagli dal tuo concessionario Chevrolet.

[www.chevrolet.it](http://www.chevrolet.it)

Call Center Clienti 800.011.943

GET REAL.



**AUTOBASSANO**  
**ROSÀ (VI)**

Via Borgo Tocchi  
Tel. 0424.585.848

**GALVAUTO**  
**SCHIO (VI)**

Via Lago Trasimeno, 45  
Tel. 0445.502.340

**PELIZZARO**  
**VICENZA**

Viale del Lavoro, 29  
Tel. 0444.566.155

Matiz Smile GPL e Aveo L GPL 3 porte, prezzi promozionati chiavi in mano IPT esclusa, con incentivi Chevrolet, statali GPL e rottamazione auto Euro 0/1/2 immatricolate entro il 31/12/99. Costo del pieno: Matiz GPL 27,2 litri; Aveo GPL 33,6 litri. Prezzo GPL 0,546 €/l (fonte Min. Sviluppo Economico 25/08/2009). Consumi Matiz (ciclo combinato): da 5 a 8 (l/100km). Emissioni CO<sub>2</sub>: da 119 a 135 (g/km). Consumi Aveo (ciclo combinato): da 5,5 a 7,2 (l/100km). Emissioni CO<sub>2</sub>: da 116 a 140 (g/km). Immagini inserite a scopo illustrativo. Verifica tutte le condizioni di questa offerta su [chevrolet.it](http://chevrolet.it)



# Tra Vicenza e l'America, tra buche e dialetti

IL NEW YORK TIMES CONSULTA **CICERO**, IL MAGO DELLE ROTATORIE, MENTRE GLI USA RISPONDONO A **RIENZI**, DA ROMA.

INTANTO **TOSETTO** È SOTTO ASSEDIO E **CIAMBETTI** DIVENTA FAMOSO... SOTTO FALSO NOME

a cura di Gianmarco Mancassola



## CLAUDIO CICERO

Mister Claudio Cicero ha avuto l'onore di una breve intervista pubblicata sul New York Times, per raccontare la sua esperienza di ammazza-semafori. «È stata una gran

fatica convincere i vicentini a cambiare abitudini, ma alla fine ce l'abbiamo fatta ed è stato un successo». Cicero presenta anche due effetti collaterali da non sottovalutare: «Con le rotatorie sono spariti anche i questuanti e i lavavetri». Le auto saranno anche più sporche, ma i portafogli sono più pesanti. E tutti vissero felici e contenti.

**L'AMMAZZASEMAFORI** ▲



## ROBERTO CIAMBETTI

Il povero Roberto Ciambetti, consigliere regionale della Lega Nord, è stato vittima di un clamoroso refuso. Annunciando la notizia che il quotidiano "La

Padania" sarebbe uscito con una doppia copertina e servizi in "lingua veneta scritti nell'idioma della serenissima", i dispacci d'agenzia hanno storpiato il nome del consigliere in Roberto Chiambratti, un essere ibrido metà politico e metà showman, metà Roberto e metà Piero.

E le chiamano raixe venete.

**SCAMBIO DI IDENTITÀ** ▼



## ENNIO TOSETTO

"Se sei bello ti tirano le pietre, se sei brutto ti tirano le pietre". L'inno di Antoine e Gian Pieretti sembra sia il motivetto più fischiatto dall'assessore ai Lavori pubblici di Vicenza Ennio Tosetto. D'inverno lo bersagliavano perché le strade erano un

colabrodo, d'estate lo bersagliano perché ha aperto decine di cantieri per asfaltare le strade. "Qualunque cosa fai, dovunque tu andrai, tu sempre pietre in faccia prenderai...". Non resta che armarsi di pazienza, e magari di un caschetto protettivo, proprio come nei cantieri. Coraggio: tutto scorre, anche le pietre.

**CASCETTO OBBLIGATORIO** ▲



## CARLO RIENZI

Nuovo colpo di Carlo Rienzi, leader del Codacons. L'associazione, da tempo impegnata nella battaglia contro

il Dal Molin a stelle e strisce, è riuscita a strappare un gruzzolo di righe scritte nero su bianco all'ambasciata Usa, che per la prima volta ha tirato in ballo per le vie ufficiali la posizione del presidente Barack Obama. C'è chi ha spedito invano migliaia di cartoline di protesta a Washington: e dire che per ottenere una risposta bastava inviare una raccomandata a Roma.

**CODACONS FOR PRESIDENT** ▼



**PARRUCCHIERA UOMO-DONNA**  
di Bortotto Elena

**'Preparazione completa per Sposa'**

• **Tricologia applicata**  
con olii essenziali

• **Colorazione dolce formulata**  
con olii essenziali  
totalmente priva di ammoniac

• **Ricostruzione della fibra capillare**

**Via Brocchi, 23 - 36100 Vicenza**

**Tel. 0444 514979**

**martedì - mercoledì 9.00/17.30**

**giovedì 13.00/20.00**

**venerdì - sabato 9.00/17.30**

## ABBRONZATURA

SENZA RAGGI UVA ED IN SOLI 5 MINUTI

ARRIVA LA RIVOLUZIONE NATURALE! NUOVA ABBRONZATURA ATTRAVERSO NEBULIZZAZIONE DI DHA, UN ESTRATTO NATURALE DI CANNA DA ZUCCHERO CHE ASSICURA UN' ABBRONZATURA UNIFORME CHE SI PROLUNGA PER 7-9 GIORNI.

DIVENTA BELLA E SPETTACOLARE  
SCOPRI LA MAGIA DI CORPORA

**INFORMATI QUI**

Via Brocchi, 23 - Vicenza - Tel. 0444 514979





## **UNA GRANDE FAMIGLIA, DI OLTRE 30.000 SOCI CHE CAMMINANO INSIEME**

**INFORMAZIONI PRESSO LE NOSTRE SEDI:  
Segreteria FNP C I S L [www.pensionati.cisl.vi.it](http://www.pensionati.cisl.vi.it)**

VICENZA - Stradella Piancoli, 5 - Tel. 0444 228888 - [fnp@vicenza.cisl.it](mailto:fnp@vicenza.cisl.it)  
BASSANO DEL GRAPPA - Via Cristoforo Colombo, 94 - Tel. 0424 523117 - [fnp.ulss3@vicenza.cisl.it](mailto:fnp.ulss3@vicenza.cisl.it)  
ARZIGNANO - Via 4 Martiri, 10 - Tel. 0444 670728  
SCHIO/THIENE - Via S.S. Trinità, 102 - Schio - Tel. 0445 521845 - [fnp.ulss4@vicenza.cisl.it](mailto:fnp.ulss4@vicenza.cisl.it)  
MONTECCHIO MAGGIORE - Via Duomo, 1 - Tel. 0444 493155 - [fnp.ulss5@vicenza.cisl.it](mailto:fnp.ulss5@vicenza.cisl.it)  
VALDAGNO - Via Galliano, 10 - tel. 0445 408200



## **AL TUO FIANCO DAI PRIMI PASSI NEL MONDO DEL LAVORO ALLA PENSIONE**

VICENZA - Stradella Piancoli, 5 - Tel. 0444 322742  
ARZIGNANO - Via 4 Martiri, 10 - Tel. 0444 670728  
NOVENTA VICENTINA - via Europa, 3 - Tel. 0444 787185  
VALDAGNO - Via Galliano, 10 - Tel. 0445 401603  
BASSANO DEL GRAPPA - Via Cristoforo Colombo, 94 - Tel. 0424 228030  
THIENE - Via Rovigo, 3 - Tel. 0445 369200  
SCHIO - Via S.S. Trinità, 102 - Schio - Tel. 0445 527026  
MONTECCHIO MAGGIORE - Via Duomo, 1 - Tel. 0444 699280/491213  
LONIGO - Via Quirico Rossi, 24 - Tel. 0444 835159/830704  
CAMISANO VICENTINO - Via C. A. Dalla Chiesa, 12 - Tel. 0444 610838



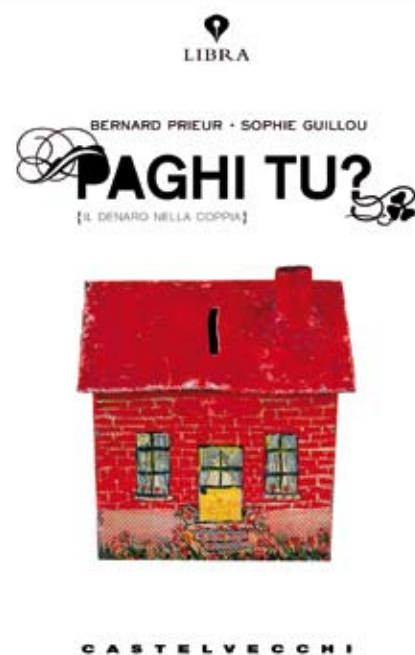
# di Coppia denari

IL DENARO RIVESTE UN RUOLO FONDAMENTALE ALL'INTERNO DELLA COPPIA. SARÀ FORSE PER QUESTO CHE ABBONDANO AL GIORNO D'OGGI LE CAUTELE ECONOMICHE, I PATTI PRE-MATRIMONIALI, ADDIRITTURA LE CLAUSOLE PER I TESTAMENTI. TUTTI I SEGNI DI UNA GENERALE CAUTELA, DI UN **OTTIMISMO PERDUTO**

di Anita della Casa

Tasse, bollette, mutuo per la casa, leasing delle auto, rette dei figli, spese impreviste: il denaro pare volare via con troppa facilità. Mentre le entrate, invece, sono scese se non crollate a causa di questa prolungata recessione. Uno choc al portafoglio che rischia di trasformarsi in uno scossone negli equilibri della coppia. Perché amare è anche fare i conti e talvolta questi ultimi possono essere pesanti. Lo ha intuito bene una coppia di imprenditori berici che si è mossa per tempo. "Un giorno", racconta un banchiere inglese, specializzato nella gestione di enormi capitali personali, "due miei clienti vicentini, soci al 50% dell'azienda che avevano fondato assieme, decisero di affidarsi ad un avvocato per sottoscrivere un accordo sulla gestione della società prima che eventualmente i rapporti di coppia deteriorassero. Non volevano, infatti, che litigi per questioni personali potessero mandare in fallimento l'azienda e ripercuotersi sulla vita dei dipendenti". La scelta del mo-





**A destra**  
Un recente volume  
sul ruolo del denaro  
nella vita di coppia,  
argomento diventato  
oggetto di studio e  
dibattito



mento è stata perfetta: il ciclo economico era ancora favorevole e i due erano in ottimi rapporti.

L'atteggiamento si è rivelato poi lungimirante, visto che il settore in cui operano i due imprenditori è quello tessile, fra i più danneggiati dall'attuale recessione economica.

La crisi può mettere a dura prova non solo l'utile netto di una società ma anche i legami sentimentali di chi la dirige. Tanto è più lungo il momento di difficoltà, tanto più complicato mantenere nervi saldi per evitare che il denaro, che prima univa, oggi separi. Anche perché bisognerà stringere ancora i denti prima di vedere uno spiraglio di luce. L'Isae, l'Istituto di studi e analisi economica del governo, sostiene,

nel tradizionale rapporto sull'economia italiana, che l'Italia chiuderà il 2009 con un prodotto interno lordo in calo del 5,3%. Secondo il Cnel, invece, il Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro, nel suo rapporto annuale sul mercato impiegatizio, il 2009 dovrebbe portare una perdita di posti di lavoro tra le 350mila e le 540mila unità. Il 2010, però, dovrebbe finalmente essere l'anno della svolta, seppur moderata: si prevede infatti una crescita dello 0,2% del Pil e un incremento delle spese aziendali per gli investimenti dello 0,7%, contro un calo netto dell'11,2% nel 2008. Questo grazie alle agevolazioni fiscali per l'acquisto di macchinari messe in campo dal governo.

Il denaro riveste un ruolo fondamentale all'interno della coppia. Lo sa bene il celebre avvocato matrimonialista Cesare Rimini, che è intervenuto sulle pagine de Il Corriere della Sera, non più tardi di fine luglio, ammettendo che ciò che lo colpisce in maniera evidente, al giorno d'oggi, "sono le cautele economiche, i patti pre-matrimoniali, addirittura le clausole per i testamenti. Insomma, i segni di una generale cautela, di un ottimismo perduto, che qualche volta fanno pensare che 'quel matrimonio non s'ha da fare'".

Tutti, per quanto innamorati, contano, avvertono gli psicologi. Purtroppo, però, si affronta la questione su ciò che è mio, tuo o nostro troppo tardi, quando i rapporti sono logorati e si deve fare i conti con avvocati e tribunali. Secondo l'Istat, nel 1997 ci sono stati in Italia 60.281 separazioni e 33.342 divorzi, saliti a quota 81.359 e 50.669 nel 2007. Due anni fa il Veneto ha contato 6.297 separazioni con un tasso per mille abitanti del 5,2% e del 3,6% per i divorzi, contro una media nazionale rispettivamente del 5,5% e del 3,4%.

Uno choc al portafoglio che rischia di trasformarsi in uno scossone negli equilibri della coppia

La crisi può mettere a dura prova non solo l'utile netto di una società ma anche i legami sentimentali di chi la dirige

Troppo poco denaro, causato dalla recessione, può favorire liti e scissioni di legami. Ma anche troppo denaro o denaro in più rispetto al previsto crea qualche grattacapo. Man mano che le donne occupano il mondo del lavoro e guadagnano autonomamente, la società registra un'esplosione di separazioni, spiega Bernard Prieur, psicanalista, direttore e fondatore a Parigi del Centro studi clinici della Comunicazione familiare. Questo fatto riguarda una coppia su tre, prosegue, una su due nelle grandi città. Prieur chiarisce una volta per tutte che amarsi senza contare non è possibile. In "Paghi tu? Il denaro nella coppia", volume edito in Italia da Castelvechi, il terapeuta francese e la giornalista Sophie Guillou raccontano che i soldi ricoprono una funzione affettiva simbolica che supera la semplice soddisfazione dei bisogni e tocca le radici stesse dell'identità. Attore della vita sociale, il denaro si intromette quindi nelle transazioni intime. Ma il problema delle entrate e delle uscite viene raramente regolato nella coppia fin dall'inizio. Si costruisce con il tempo, grazie alle esperienze e all'intima conoscenza dell'altro che acquisiamo giorno dopo giorno. Il consiglio di Prieur è di mettere l'argomento sul tavolo, chiarire ciò che può essere, ascoltare ciò che l'altro ha da dire: questo atteggiamento non esclude né le arrabbiate o le scenate, ma vaccina in parte contro la tentazione deleteria di regolare i conti quando la situazione è diventata insostenibile. Niente mina di più le relazioni umane del non detto, avverte lo psicanalista. Un principio che alcune chiese americane mettono già in pratica: per premunirsi contro l'alto tasso di separazioni, hanno preso l'abitudine di organizzare dibattiti sul denaro rivolti ai candidati al matrimonio. Nel 25% dei casi i fidanzati rinunciano al loro progetto perché si rendono conto dell'incompatibilità dei loro rispettivi miti sull'argomento.

Ma l'impoverimento derivante dalla crisi economica può davvero minare il rapporto a due fino a conseguenze irreparabili? Secondo lo psicanalista, non è affatto un caso che a qualche mese dal licenziamento di uno dei coniugi segua a volte il divorzio. Però questo rappresenta una sorte di lente di ingrandimento di problemi preesistenti. In sostanza, le coppie solide non crollano neanche di fronte agli scossoni di un improvviso calo di entrate, sebbene questo processo faccia crollare molti punti di riferimento che prima strutturavano l'esistenza della coppia. Per contro, quando invece i coniugi sono abituati alla mancanza di soldi, chiarisce Prieur, costruiscono la propria famiglia su questo fatto che, all'occasione, può generare solidarietà fra i due.

■



#### Nelle immagini

Le coppie solide non crollano neanche di fronte agli scossoni di un improvviso calo di entrate

Le storie di tirannia domestica basata sul denaro non sono affatto rare

### Strategie di coppia

Le storie di tirannia domestica basata sul denaro non sono affatto rare, avvertono gli psicoterapeuti. I casi di asservimento familiare, ricorda il terapeuta Bernard Prieur, vengono spesso mascherati da una bella facciata ma celano umiliazione e conflitti latenti. Come quella di un uomo che consegna alla moglie una cifra fissa all'inizio del mese per le spese di casa e il mantenimento dei bambini, ma fa di tutto perché la somma si riveli insufficiente. Costringe così la moglie a chiedere un'integrazione nel corso delle settimane, che offre lo spunto per considerazioni scortesie: "Hai già speso tutto? Ma che cosa fai col denaro che ti consegno?". Lo scopo è quello di declassare la donna al rango di cattiva massaia. cambiato musica e, di questi tempi, è quasi un fatto rivoluzionario.



# Il credito ora è più facile per le imprese



**Sopra**

Roberto Zuccato, Presidente di Confindustria Vicenza, mentre firma l'accordo

**CONFINDUSTRIA VICENZA E CASSA  
DI RISPARMIO DEL VENETO  
(GRUPPO INTESA SANPAOLO)  
HANNO SIGLATO UN ACCORDO PER  
GARANTIRE L'AFFLUSSO DI CREDITO  
AL SISTEMA PRODUTTIVO LOCALE**

**C**onfindustria Vicenza e Cassa di Risparmio del Veneto (Gruppo Intesa Sanpaolo) hanno siglato un accordo per promuovere misure tese a garantire l'afflusso di credito al sistema produttivo, attraverso interventi sulla liquidità e sulla patrimonializzazione delle imprese.

A firmare l'accordo sono stati il presidente di Confindustria Roberto Zuccato e il direttore generale di Cassa di Risparmio del Veneto Fabio Innocenzi, alla presenza del consigliere delegato e CEO di Intesa San Paolo, Corrado Passera.

L'intesa rientra nella più ampia convenzione nazionale siglata in luglio tra il Gruppo bancario e Confindustria, con un plafond complessivo di 5 miliardi di euro. A inizio agosto Intesa Sanpaolo ha aderito alla moratoria Abi-Governo che

consente la sospensione di dodici mesi del pagamento della quota capitale delle rate di mutuo e leasing, l'allungamento a 270 giorni della scadenza dei crediti a breve per operazioni di anticipazione su crediti e l'erogazione di finanziamenti per il rafforzamento patrimoniale delle imprese.

Per Confindustria Vicenza l'intesa rientra in un programma di attività per facilitare l'accesso al credito alle aziende associate, in particolare a quelle di piccole e medie dimensioni, che sentono in modo particolare gli effetti della crisi e delle difficoltà che il sistema finanziario sta attraversando a livello globale.

"Partita dagli Stati Uniti, l'onda lunga delle tensioni finanziarie ha coinvolto anche le banche italiane, creando una situazione di nuova e accentuata difficoltà nell'accesso al mercato del credito - osserva il presidente di Confindustria Vicenza, Roberto Zuccato -. Per le imprese la restrizione creditizia è venuta a coincidere con una difficile situazione della liquidità aziendale, messa sotto tensione dall'allungamento dei tempi di pagamento e dall'incremento degli insoluti. Gli interventi dei governi, tra i quali quello italiano, hanno puntato da un lato a ridare fiducia agli operatori e dall'altro a iniettare liquidità



**Sopra**  
Palazzo Thiene Bonin Longare,  
sede di Confindustria Vicenza



**Sopra**  
L'incontro di presentazione dell'accordo tra  
Confindustria Vicenza e Cassa di Risparmio del Veneto

#### **Associazione Industriali della Provincia di Vicenza**

Piazza Castello, 3  
36100 Vicenza  
Tel. 0444 232500  
Fax 0444 526155  
www.assind.vi.it  
E-mail: assind@assind.vi.it

nel sistema, sostenendo più o meno direttamente le banche. L'allarme rosso è cessato ma il sistema finanziario ha oggi una grande responsabilità nel garantire equilibrio ed efficienza al tessuto economico. Gli eccessi speculativi devono essere abbandonati: quanto sta succedendo nei mercati delle materie prime rischia infatti di compromettere e smorzare anche il più debole segnale di ripresa. Bisogna invece ritrovare quella partnership virtuosa tra impresa e banca che può garantire sostegno e continuità a ogni progetto di sviluppo".

"La moratoria nel pagamento della quota capitale delle rate dei mutui e dei leasing, l'allungamento delle scadenze del debito a breve, il sostegno alla ricapitalizzazione sono interventi che le nostre aziende stanno aspettando con vivo interesse - prosegue Zuccato -. L'adesione di Confindustria all'Avviso Comune con l'ABI e il Governo del 3 agosto scorso ne è una diretta testimonianza. La volontà comune deve essere quella di dare rapida e puntuale attuazione a questi strumenti: la delicatezza del momento congiunturale lo richiede in via prioritaria. Il momento congiunturale pone sfide molto impegnative. Chiediamo alle banche di essere al nostro fianco con spirito costruttivo, di non farci mancare quel supporto creditizio che risulta fondamentale per le nostre imprese, molto spesso di piccole e medie dimensioni".

L'accordo siglato con Cassa di Risparmio del Veneto prevede una serie di risposte alle diverse esigenze delle imprese: soddisfare il fabbisogno di liquidità fornendo continuità ai flussi di credito verso il sistema produttivo e permettere di superare la fase più difficile della crisi; gestire in forma flessibile i finanziamenti in corso attraverso il rinvio del pagamento della rata di mutui e leasing per 12 mesi; favorire interventi di rafforzamento patrimoniale delle aziende, per permettere un miglioramento del rating, un più agevole accesso al credito e un efficace utilizzo degli strumenti di garanzia.

di Pino Bolzani per Publiadige



# VIVERE SANI, VIVERE BENE

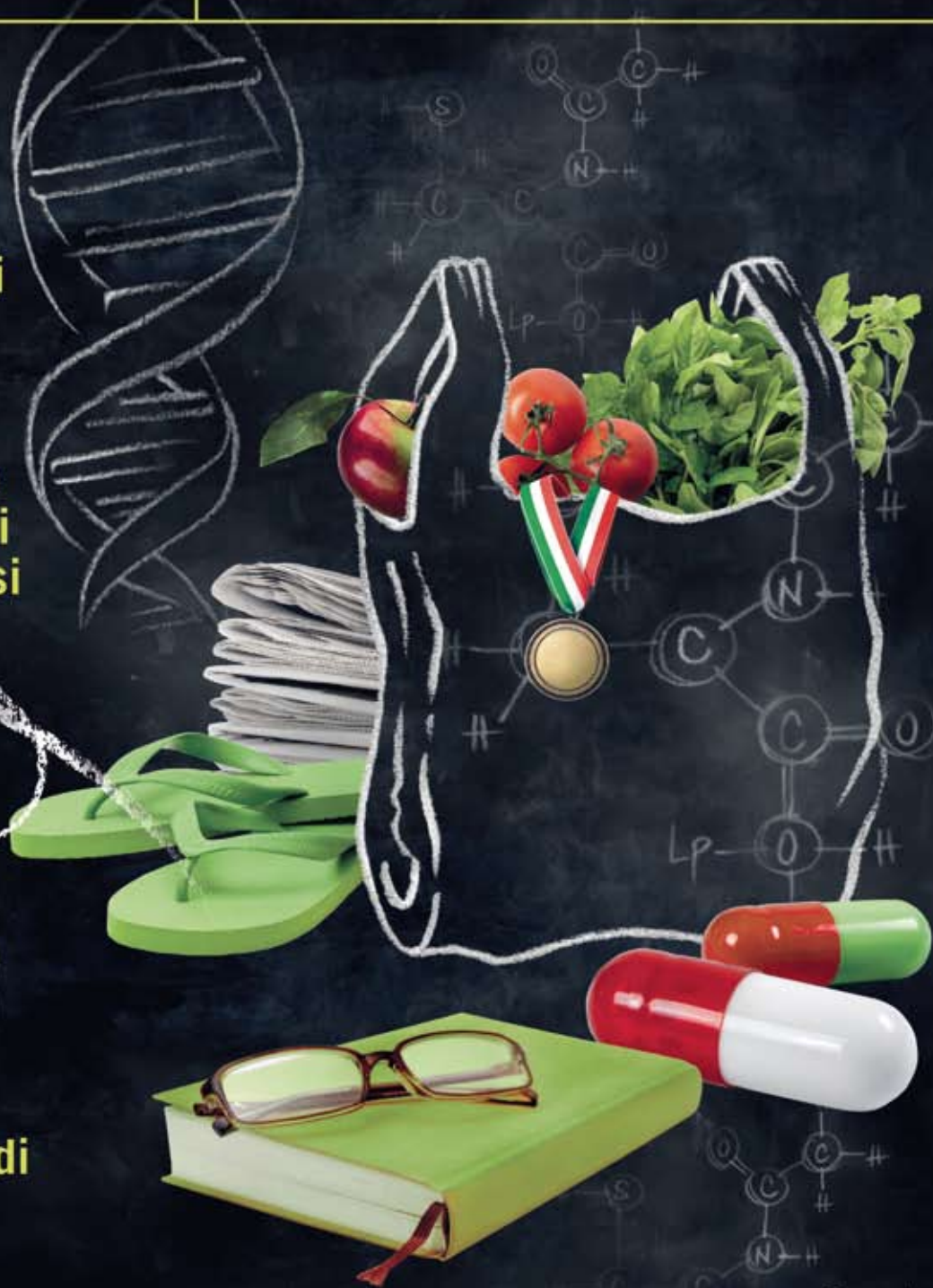
CURA E STILI DI VITA | VICENZA 2 / 3 OTTOBRE 2009

INTERVERRANNO

Giulio **Antonacci**  
Giampaolo **Azzoni**  
Vittorio **Bo**  
Walter **Bruno**  
Elena **Cattaneo**  
Agnese **Codignola**  
Gilberto **Corbellini**  
Domenico **De Masi**  
Pietro **Mennea**

**Luc Montagnier**  
PREMIO NOBEL PER LA  
MEDICINA 2008

Tullio **Pozzan**  
Giovanna **Ruberto**  
Francesco **Sartori**  
Giovanni **Siri**  
Carmelo **Vigna**  
Alessandro **Zanardi**



INGRESSO GRATUITO

INFORMAZIONI

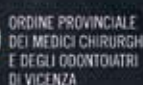
[www.fondazionezoe.it](http://www.fondazionezoe.it) 0444 325064

Fondazione

**ZOE**

Zambon Open Education

CON IL PATROCINIO DI



MEDIA PARTNER

**IL GIORNALE  
DI VICENZA**





CATSLAB

# Comunicare fa bene (anche alla salute)



## Nella immagini

Saranno presenti a "Vivere sani, Vivere bene", tra gli altri, anche Luc Montagnier, Premio Nobel per la Medicina 2008, Alessandro Zanardi e Pietro Mennea

## LA FONDAZIONE ZOÉ - ZAMBON OPEN EDUCATION ORGANIZZA A VICENZA "VIVERE SANI, VIVERE BENE"

**C**ent'anni di storia, di traguardi, di sfide. Era il 2006 ed il gruppo Zambon festeggiava il primo secolo di vita celebrando, tra l'altro con l'apertura di un museo aziendale a Presso (Mi), la lungimiranza di Gaetano, il capostipite della famiglia, uomo capace di trasformare un piccolo magazzino in una multinazionale del farmaco e della chimica. Fu in quei giorni che all'interno della società, in particolare tra Elena, Margherita e Chiara (le tre sorelle oggi alla guida della Zambon), maturò la convinzione che si dovesse fare qualcosa di più, che i 100 anni dovevano rappresentare un nuovo punto di svolta. Nacque così l'idea di dar vita ad una Fondazione, dinamica, aperta, innovativa, che incarnasse lo spirito pionieristico d'inizio secolo: continuare ad esplorare nuovi campi tenendo ben salde le

proprie origini. E in questo senso, la sede non poteva che essere Vicenza, laddove la grande avventura era iniziata nel lontano 1906.

Zoé, acronimo di Zambon Open Education, è oggi una realtà. Moderna, vivace, con una sede completamente nuova a palazzo Bissari ed una sfida ambiziosa davanti: occuparsi di salute, ed in particolare di comunicazione della salute. L'obiettivo di Zoé è infatti migliorare l'interazione tra opinione pubblica ed operatori (si pensi, ad esempio, al delicato rapporto medico-paziente e all'approccio non sempre facile con la famiglia del malato) e di promuovere una nuova cultura della salute basata sulla conoscenza e sullo scambio delle informazioni. Per far questo un anno fa ha presentato lo studio "Vicenza 2015" e tra poco uscirà nelle librerie con un libro dal titolo evocativo: "Comunicazione della Salute. Un Manuale" (ed. Raffaello Cortina). Il volume verrà presentato in anteprima nazionale il 3 ottobre, a Vicenza, all'interno di "Vivere sani, Vivere bene", una due giorni interamente dedicata alla cura ed agli stili di vita. Con una chicca: a parlare di salute, di prevenzione e di qualità della vita ci sarà uno dei massimi esperti mondiali del settore: Luc Montagnier, Premio Nobel per la Medicina 2008. Prima di lui, con un occhio di riguardo al mondo della scuola e dei giovani, porteranno la propria testimonianza due grandi campioni dello sport come Alessandro Zanardi, pilota automobilistico, e Pietro Mennea, ex primatista mondiale di atletica leggera. Perché, come recita il titolo del convegno è importante essere "campioni" dentro e fuori lo sport.

di Arturo Vicentini per Publiadige

### Vicenza, 2-3 ottobre 2009 "VIVERE SANI, VIVERE BENE"

#### Venerdì 2

10.00 (Teatro Nuovo, viale Mazzini 39 – Vicenza)

#### CAMPIONI, DENTRO E FUORI LO SPORT

G. Antonacci, Direttore de Il Giornale di Vicenza intervista:

Pietro Mennea, Campione olimpico ex primatista mondiale di atletica leggera  
Alessandro Zanardi, pilota automobilistico

17.00 (Teatro Nuovo, viale Mazzini 39 – Vicenza)

#### VIVERE IN SALUTE IL PIÙ A LUNGO POSSIBILE

Conferenza di Luc Montagnier, Premio Nobel per la Medicina 2008

#### Sabato 3

10.00 (Associazione Industriali di Vicenza, corso Palladio 13)

#### "COMUNICARE LA SALUTE. ISTRUZIONI PER L'USO"

Presentazione del libro "La Comunicazione della Salute. Un Manuale" (ed. Cortina)

12.00 (Fondazione Zoé, palazzo Bissari c.so Palladio 36)

#### "CORPO, MENTE, AMBIENTE"

Inaugurazione della mostra fotografica

Apertura dal 5 al 30 ottobre

Per informazioni: [www.fondazionezoe.it](http://www.fondazionezoe.it)



# *“Sicuro con me stesso sicuro con gli altri”*

Con 41 anni di attività e più di 900.000 clienti la Cesare Ragazzi Company è la maggiore organizzazione europea nel settore della prevenzione e degli infoltimenti.

L'innovazione tecnologica e la ricerca scientifica continua, permettono alla Cesare Ragazzi Company di dare risposte concrete e sicure alle problematiche dei capelli, restituendo serenità qualità di vita e benessere alle persone.

L'attività della Cesare Ragazzi Company riguarda sia la prevenzione delle possibili anomalie del cuoio capelluto, attraverso la divisione tricologia, con linee di prodotti specifici per donare benessere a salute ai capelli, sia la soluzione al problema del diradamento e della calvizie, grazie al sistema innovativo e unico al mondo di infoltimento non chirurgico CNC® - Capelli Naturali a Contatto.

**Il Tricotest®, metodo d'indagine evoluto e sofisticato, che consente di effettuare una valutazione precisa e personalizzata delle anomalie del capello e, la linea di prodotti tricologici di laboratorio specifici testati e certificati, costituiscono la forza della Cesare Ragazzi nella Tricologia.**

**Il metodo CNC® o "epitesi del capillizio" è invece la soluzione esclusiva della Cesare Ragazzi Company contro il diradamento e la calvizie.**

Il CNC® è un sistema brevettato d'infoltimento non chirurgico che integra capelli naturali propri o di donatori e consente alla persona di ritrovare il proprio aspetto esteriore così com'era prima di perderli.

Il CNC® è un sistema unico nel suo genere, clinicamente testato, pratico, sicuro, esteticamente perfetto, funzionale, che permette di condurre una vita del tutto normale: farsi lo shampoo, cambiare taglio, asciugarsi i capelli, fare il bagno in piscina o al mare, praticare sport anche a livello agonistico e sentirsi sicuri e liberi in qualsiasi situazione.

**La Cesare Ragazzi Company è l'azienda del settore ad aver ottenuto a livello europeo le certificazioni di qualità UNI EN ISO 9001/2000 e UNI EN ISO 14001, ed è l'unica ad avere ottenuto negli USA la registrazione presso la US FDA, (Food and Drug Administration).**

I materiali, i procedimenti e i prodotti utilizzati dall'Azienda sono testati in collaborazione con le Università di Ferrara, di Pavia e di Tor Vergata a Roma. La Cesare Ragazzi Company collabora attivamente con la Fondazione Centro Studi sulla Calvizie, con il Centro INAIL di Vigorso di Budrio.

Alessandro Lukacs

**VICENZA tel. 0444-560237**  
**PADOVA tel. 049-8079546**  
**TREVISO tel. 0422-210507**



**Capelli per chi ha testa**





# Scelte preziose



**Sopra**  
Isabella Morseletto e Stefano Gaviore

A **Vicenzaoro Choice** riflettori puntati sulle ultime novità della gioielleria in previsione delle vendite di Natale

Nello sfavillante mondo della gioielleria il Natale comincia in anticipo, già in settembre, e inizia ufficialmente in Fiera a Vicenza, con il tradizionale appuntamento autunnale dedicato all'oreficeria e rivolto in particolare agli operatori del commercio al dettaglio.

Tutti a Vicenzaoro Choice, quindi, per presentare le ultime novità dell'anno e selezionare tra le infinite proposte dei produttori di tutto il mondo le creazioni che faranno tendenza durante le vendite di Natale, da sempre il momento clou della stagione per produttori e commercianti.

Così, anche quest'anno circa 1.400 espositori e migliaia di buyer nazionali e internazionali si sono dati appuntamento a Vicenzaoro Choice, dove a dispetto della generale situazione di incertezza economica si respirava l'aria frizzante delle novità, a dimostrazione di un settore che continua con determinazione a investire in creatività, qualità e innovazione.

Valori cardine – questi – di un made in Italy che ancora una volta è stato protagonista assoluto, come ben dimostrato le collezioni e le storie aziendali dei marchi presentati nelle prossime pagine.

di Giovanni Bregant per PubliAdige – ph. Mauro Pozzer





## Biffi

Prodotti innovativi nella grande tradizione dell'artigianato artistico

Innovare, ma senza rinnegare la grande tradizione dell'artigianato artistico: è questo il leit motive della partecipazione di Biffi a Vicenzaoro Choice, e del resto non potrebbe essere diversamente per una realtà fondata nel lontano 1914. Oggi come allora, questa azienda vicentina continua a puntare sui valori di sempre: la qualità dei propri prodotti e il sapere artigiano che consente di trasformare l'idea creativa in oggetti raffinati ed esclusivi. Un credo, questo, che nelle collezioni di bracciali e collane Biffi trova conferma nella cura maniacale di ogni dettaglio: nasce proprio da questa attenzione uno dei fiori all'occhiello di Biffi, ovvero la finitura mediante lapidatura, una sorta di lucidatura supplementare che consente di ottenere superfici straordinariamente lucide e perfettamente piane.

Una tecnica, questa, che caratterizza anche la grande novità presentata da Biffi a Vicenzaoro Choice: la "linea scarpe". Ecco allora calzature esclusive e di grande pregio, realizzate rigorosamente a mano e impreziosite da fibbie in oro bianco, rosa o giallo rifinite proprio

mediante lapidatura e ispirare ai bracciali e collane che hanno reso celebre il marchio Biffi. Sono sei i modelli di calzature proposte, diversi per colore, design, tipo di pellame e design della fibbia. «Naturalmente non rinneghiamo la nostra grande tradizione nell'oreficeria – spiega Stefano Basso, amministratore unico di Biffi – ma puntiamo su una serie di alleanze qualificate per proporre qualcosa di realmente nuovo. Ogni collaborazione però deve nascere all'insegna dell'artigianato artistico di altissimo livello, unendo così il sapere orafo con quello di calzaturifici e sartorie che condividono la nostra attenzione al dettaglio e la nostra ricerca del prodotto innovativo ed esclusivo».

Su queste basi nasce l'altra novità esposta in fiera da Biffi: un'inedita "collezione sport" di bottoni, realizzati in oro e rifiniti mediante miniatura con smalti a gran fuoco. Il tema stilistico, come suggerisce il nome della collezione, è ispirato allo sport, con bottoni che si rifanno a calcio, basket, baseball, tennis e golf, studiati per un cliente esigente, attento alla qualità e alla ricerca di un dettaglio

prezioso e distintivo. E per chi lo desidera, non manca nemmeno una linea più classica di bottoni in oro, completando così l'offerta in questa raffinata nicchia di mercato.



info@biffigiocelli.it



## Scanavin

Non è mai troppo presto (per un gioiello di qualità)

La ricerca di una nuova nicchia di mercato è anche il filo conduttore delle collezioni presentate a Vicenzaoro Choice da Scanavin, che ha conquistato l'attenzione degli operatori con la sua linea

"Be Young". «Ci siamo resi conto – spiega Roberta Scanavin – che il mercato non offriva molto per i più giovani, se non gioielli comunque di altissimo livello, e dunque inaccessibili alla maggior parte dei consumatori, oppure prodotti di semplice bigiotteria. Da questa intuizione è nata una serie di collezioni dedicate al mondo dei giovanissimi, oggetti

preziosi e di qualità, in oro e zirconi, realizzati interamente nel distretto orafa

vicentino, ma allo stesso tempo proposti ad un prezzo competitivo». L'esperimento è iniziato nel 2008 con la prima linea dedicata a bambini e bambine e ha subito ottenuto un buon successo, così quest'anno Scanavin ha fatto debuttare proprio a Vicenzaoro Choice due collezioni dedicate anche alle teenager: "Mare", ispirata alle creature degli abissi, con zirconi colorati in gradazione per l'estate oppure neri per la stagione invernale, e "Gioco", incentrata sui quattro semi delle carte da gioco.

La linea bambino e bambina, invece, ha visto arricchirsi ulteriormente la collezione ispirata al mondo degli animali (con farfalle, pulcini, cavalli a dondolo, orsetti, coccinelle, scoiattoli e lumachine) oppure alla meraviglia della nascita (carrozze, ciucci, scarpette) o ancora ai giochi (automobili, aeroplani, etc.). Tutte queste graziosissime figure sono realizzate con zirconi e diventano l'elemento caratterizzante di collane,

bracciali, ma anche anelli e orecchini e possono dare vita a una vera e propria collezione, magari associando ogni figura al ricordo di un momento speciale. Si perché questi gioielli ispirati al mondo dei più piccoli piacciono molto anche... alle mamme, facendosi apprezzare da quante amano distinguersi con un gioiello dal design estremamente giovane oppure diventando l'idea regalo perfetta per una neo-mamma o una donna in dolce attesa.

I gioielli Scanavin della linea "Be Young" si possono trovare a Vicenza presso la gioielleria Soprana Adolfo & Figlio Stefano, presso le gioiellerie F.lli Stefani a Marano Vicentino e a Thiene, da Bravo a Malo e a Lupiola di Sandrigo da Grigoletto G. A. & Figli.



[www.scanavin.com](http://www.scanavin.com)





# La Pagoda

## Classico sempre vincente

Essere innovativi non significa necessariamente guardare sempre avanti: si può anche guardare al passato, a condizione però di farlo in modo originale. È questa la testimonianza portata a Vicenzaoro Choice da La Pagoda, azienda padovana specializzata nella produzione di gioielli ispirati al gusto del Settecento e Ottocento, ma rivisitato con gli occhi di oggi. Il risultato sono pezzi originalissimi eppure sempre portabili, e anche accessibili ad un pubblico ampio, grazie alla scelta di utilizzare l'argento con bagno a spessore in oro rosa.

La bellezza di queste creazioni non è passata inosservata in fiera, ma del resto già a livello nazionale ha avuto

un'ampia visibilità: da cinque anni infatti La Pagoda collabora con diverse case di produzione fornendo i gioielli di scena di diversi film e fiction televisive, tra cui la serie Elisa di Rivombrosa che ha regalato all'azienda padovana una grandissima visibilità.

E proprio dall'esperienza con la celebre fiction di Canale 5 nasce la nuova collezione presentata a Vicenzaoro Choice, ispirata al gusto del Cinquecento e dunque caratterizzata da volumi più grandi: dunque una soluzione controcorrente rispetto al minimal imperante negli ultimi anni, ma che è stata subito apprezzata dal pubblico della manifestazione vicentina.



Del resto il gioiello di stile antico si è rivelato essere una nicchia dalle sorprendenti potenzialità, in grado di attirare l'attenzione di un pubblico sorprendentemente trasversale, suggestionando anche le trentenni o addirittura le giovanissime, che riconoscono nelle creazioni di La Pagoda un oggetto realmente distintivo, anche e soprattutto se abbinato all'abbigliamento casual.

Forte di questi consensi, l'azienda padovana ha progressivamente esteso la propria attività, che oggi comprende anche la vendita di bigiotteria e accessori (borse, cappelli) autenticamente vintage, prevalentemente realizzati tra gli anni Venti e gli anni Sessanta, ai quali si

è affiancata più recentemente la vendita di gioielli d'epoca.

E per chi apprezza lo stile classico anche nell'arredamento, La Pagoda propone infine pezzi in Sheffield (ovvero in metallo argentato) e ceramiche e porcellane d'epoca.

I gioielli e gli oggetti vintage di La Pagoda possono essere acquistati direttamente a Padova, nello show room dell'azienda in Piazza del Santo 10, oppure nei due negozi on line collegati al sito [www.lapagoda.com](http://www.lapagoda.com) e dedicati alla collezione "I Gioielli di Elisa di Rivombrosa".



[www.lapagoda.com](http://www.lapagoda.com)





# Laura Bellini

*Verde delle meraviglie*

È un momento magico per la gioielleria in argento, che complice una maggiore attenzione al prezzo da parte della fascia più ampia di consumatori negli ultimi tempi è tornata prepotentemente alla ribalta, mostrando ancora una volta tutte le straordinarie possibilità espressive di un matallo estremamente versatile, tanto nella lavorazione quanto negli accostamenti.

Questa tendenza a Vicenzaoro Choice è stata confermata da Laura Bellini, che ha scelto la manifestazione vicentina per presentare la sua più recente collezione, studiata per accompagnare le ultime proposte della moda e dunque incentrata sulle tonalità del verde, grazie alla presenza di giada e agata, dell'azzurro delle acquemarine e del blu dei lapislazzuli, ai quali si affianca una tonalità meno decisa ma sempre raffinata come il beige.

I colori di tendenza sono dunque protagonisti assoluti, per soddisfare la domanda di una donna che desidera essere sempre al passo con l'evolversi della moda, ma senza rinnegare la tradizione di un marchio che ha saputo imporsi all'attenzione del mercato grazie alla qualità delle proprie realizzazioni e ad

alcune scelte stilistiche precise.

È il caso, ad esempio, della preferenza per i colori vivaci e per i volumi generosi, ma anche di alcuni motivi di ispirazione decisamente originali, come il gatto, tema ricorrente in molte creazioni, piuttosto che i quadri di Dali con le loro crome così fortemente caratterizzanti.

Ecco allora orecchini, bracciali e collane caratterizzati da raffinati incroci, pensati per esaltare la femminilità della donna mediterranea, anche attraverso un indossato dai volumi volutamente importanti.

Il marchio umbro prosegue così con successo la propria ricerca stilistica, incentrata su una gioielleria d'argento che si fa apprezzare per lo stile personale, tutto giocato sui fantasiosi accostamenti tra argento e pietre semipreziose, tagli ad arte e assemblaggi scintillanti e spesso insoliti. Oggetti di manifattura rigorosamente artigianale, non riproducibili su vasta scala, che compongono collezioni in continuo cambiamento.

I gioielli di Laura Bellini si possono acquistare ad Asiago da Roverato, Verona (Daria Boner), Campo San Piero (PD) da Fagari, Pordenone (Zambon) e Clès (TN) da Obrelli.



[www.laurabellini.com](http://www.laurabellini.com)





DA NORD A SUD, ORA A COMBATTERE LE CATTIVE ABITUDINI CI PENSANO LE **ORDINANZE**. I SINDACI SONO I NUOVI PALADINI DEL SENSO CIVICO E DEL DECORO, CAPACI DI ARRIVARE DOVE LA CONOSCENZA DEL GALATEO NON SI È SPINTA, PRONTI AD INFLIGGERE MULTE SALATE A CHI SGARRA. "MA SOLO PER FAR CASSA", DICONO I MALIGNI

di Stefano Girlanda

**L**a storia d'amore dell'estate? Indubbiamente quella di Elisabetta Canalis e George Clooney. La liaison ha creato non poco scompiglio a Laglio, dove l'attore hollywoodiano si è ritirato per le vacanze con l'ex velina. Il primo cittadino del piccolo centro, Roberto Pozzi, ha infatti emanato un divieto per tenere lontani curiosi e fotografi dalla villa di Clooney. Divieto che è solo l'ennesimo dell'estate 2009.

Se la maleducazione è dilagante, se le regole del bon ton sono ormai scomparse, non c'è nessun problema, ora a combattere le cattive abitudini ci pensano proprio le ordinanze. I sindaci sono i nuovi paladini del senso civico e del decoro, capaci di arrivare dove la conoscenza del galateo non si è spinta, pronti ad infliggere multe salate a chi sgarra.

Non solo nelle grandi città, anche nei paesi si procede a colpi di sanzioni: a Milano è vietata la vendita di alcol ai minori di 16 anni, a Roma non si può mangiare davanti alla fontana di Trevi, a Venezia è stata dichiarata guerra ai piccioni ed è severamente vietato dar loro da mangiare e a Firenze, nel mirino del sindaco, sono invece finiti i lavavetri. Una pioggia di ordinanze si sta abbattendo sull'Italia. Qualche mese fa, consultando il sito del Ministero degli Interni, se ne contavano 556 (330 solo al Nord) ma il numero è sensibilmente cresciuto nel periodo estivo. Il clima vacanziero rende tutti più disinibiti e pronti a trasgredire, soprattutto se si è in lontani da casa. Ecco quindi che le amministrazioni, senza perdere tempo, hanno preparato le contromisure: a Eboli è severamente vietato baciarsi in auto, ad Oristano non si deve fumare in spiaggia, a Lerici guai a girare per le strade in costume da bagno e ad Ischia

# Divieto selvaggio

Quella appena trascorsa  
sarà ricordata come l'estate dei divieti,  
spesso esagerati se non assurdi

non è nemmeno possibile camminare per il centro con gli zoccoli.

A Cittadella, in provincia di Padova, si è andati oltre alla solita multa. Il sindaco leghista Massimo Bitonci ha pensato bene alla condanna ai lavori "forzati" per i ragazzini sotto i sedici anni che vengono sorpresi a bere alcolici. La prima violazione costa a mamma e papà 150 euro, la seconda 300 e la terza 500; è però possibile, se i genitori lo richiedono, commutare la multa in una sanzione alternativa a scopo rieducativo, che prevede la pulizia di strade e giardini o, comunque, qualsiasi lavoro considerato socialmente utile.

Le "crociate" anti-degrado proseguono senza sosta. Il bon ton dovrebbe essere un patrimonio di tutti ma, in Italia, si riesce ad imporlo solo con multe salate. Come a Trieste dove una pipì davanti alla statua della principessa Sissi, in pieno centro, è costata cara ad un cittadino polacco. Sorpreso dai vigili urbani, si è infatti visto staccare un verbale da 500 euro. E non mancano neppure casi limite: basti pensare che a Orbetello, in Toscana, tutte le gomme da masticare sono state bandite dal centro. Vietata la vendita, altrimenti poi vengono gettate a terra o attaccate alle panchine.

Sulla reale e, soprattutto, costante efficacia di tali misure i dubbi, comunque, rimangono. A Milano, ad un mese dall'emanazione del divieto di vendita degli alcolici ai giovanissimi, sembrano essere cambiate le zone di maggior consumo e non, come si auspicava, cancellate le cattive abitudini. In periferia non si incorre in controlli e sui Navigli basta infilarsi nelle stradine meno alla moda per farla franca.

E a Vicenza? «Le ordinanze non hanno lo scopo di far cassa, ma mirano piuttosto a risolvere i problemi» ha spiegato l'assessore alla sicurezza Antonio Marco Dalla Pozza, ribadendo la propria soddisfazione ad un anno dall'entrata in vigore di misure per garantire più sicurezza e decoro nella città del Palladio, da quella anti-prostituzione, alle regole da tenersi nei parchi ed aree verdi, allo stop dei bivacchi con camper e roulotte, dell'accattonaggio e del consumo d'alcol. Quest'ultime sono state oltre duecento, concentrate soprattutto nella zona di Campo Marzo, viale Milano, via Roma e via Napoli. E proprio qui si è abbattuto con forza il pugno di ferro dell'amministrazione che ha imposto un doppio giro di vite a due locali gestiti da stranieri, per limitare sia gli orari, sia la vendita di alcolici. Una misura resasi necessaria dopo che le proteste dei residenti erano diventate pressoché quotidiane.

■





**90**  
ANNI  
CRÉATIVE TECHNOLOGIE



90 ANNI D'INNOVAZIONE PER UN'OFFERTA STORICA:  
**SU TUTTA LA GAMMA E SUGLI ACCESSORI HAI  
LO STESSO SCONTO RISERVATO AI DIPENDENTI.**



**CITROËN C1 DA 5.900 €**

L'AUTO CON MINORI EMISSIONI DI CO<sub>2</sub> PIÙ VENDUTA IN EUROPA



**CITROËN C3 GPL A 8.450 €**

L'UNICA 5 PORTE GPL AD UN PREZZO MAI VISTO



**CITROËN C3 PICASSO DA 12.850 €**

IL PRIMO SPACEBOX. L'UNICO CON SERVIZIO FREEDRIVE



**CITROËN C4 PICASSO STYLE DA 17.950 €**

CITROËN, I MONOVOLUME PIÙ SCELTI DAGLI ITALIANI DAL 2007

GAMMA CITROËN A PARTIRE DA 90 EURO AL MESE\*, E COMINCI A PAGARE DOPO 90 GIORNI.

CITROËN preferisce **TOTAL**

E SE HAI GIÀ UNA CITROËN HAI UN PACCHETTO DI 16 CONTROLLI GRATUITI.

TI ASPETTIAMO.

**citroenstore.it**, UNA RIVOLUZIONE NEL MODO DI SCEGLIERE L'AUTO.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Informazioni ai sensi della dir. 1999/99/CE: consumo su percorso misto: più basso C1 1.4 HDi 55cv AIRDREAM 4,1 l/100 Km; più alto C4 PICASSO/GRAND C4 PICASSO 1.6 16v TURBOTH 140cv C.A. 8,5 l/100 Km. Emissioni di CO<sub>2</sub> su percorso misto: più basse C1 1.0 AIRDREAM 106 g/Km; più alte C4 PICASSO/GRAND C4 PICASSO 1.6 16v TURBOTH 140cv C.A. 200 g/Km. Con incentivi come da decreto legge approvato il 10/02/2009. Prezzi promozionali per rottamazione di vetture usate euro 0, 1 o 2 immatricolate fino al 31 dicembre 1999, esclusi IPT e bollo su dichiarazione di conformità, al netto dell'Incentivo Concessionarie Citroën. Offerta delle Concessionarie Citroën che aderiscono all'iniziativa, riservata ai clienti privati, valida su tutte le vetture disponibili in rete fino ad esaurimento scorte e su un elenco di accessori consultabile e disponibile presso la rete Citroën, non cumulabile con altre iniziative in corso. Scade a fine mese. Le foto sono inserite a titolo informativo. Il record di vendite è riferito alla quota di mercato delle immatricolazioni di C1 in Europa nel primo semestre del 2008 messo a confronto con gli altri modelli che hanno emissioni di CO<sub>2</sub> pari o minori a 110 g/Km. Per il segmento monovolume medi FONTE UNRAE del 31/03/2009. \* Esempio di finanziamento riferito a C1: importo finanziato € 4.940 comprensivo di spese di apertura pratica € 220, anticipo € 1.180. Primo pagamento dopo 90 giorni, 12 rate mensili da € 90 e successive 36 rate mensili da € 131. Tan 6,99%. Taeg 10,66%. Tutte le offerte sono valide fino a fine mese. Salvo approvazione Citroën Finanziaria/divisione Banque PSA Finance-Succursale d'Italia. Fogli informativi presso la concessionaria.

**Ram**  
S.p.A.

ALTAVILLA VIC. - VIA LAGO DI GARDA - S.S. 11 TEL. 0444 370181 - FAX 0444 370109

SCHIO - VIA LAGO DI GARDA - Z.I. - TEL. 0445 576500 - FAX 0445 577785

WWW.RAM.CITROEN.IT - RAM@CITROEN.IT



# L'ultimo dei moicani

UN BIANCO NERO, RIGOROSAMENTE IN PELLICOLA. NIENTE DIGITALE PER **ADRIANO TOMBA**, FOTOGRAFO SOMMESSO E INTENSO, CHE VA PER MONTI E SENTIERI CON L'INCANTO DELL'EREMITA IN CERCA DI CONCENTRAZIONE E RIGORE

di Maurizia Veladiano

**L**e montagne dietro casa: dolci, assortite, con un filo di malinconia che scorre come un brivido tra rocce, dirupi, boschi, alberi e malghe lontane. Le Piccole Dolomiti nelle fotografie di Adriano Tomba hanno il profilo antico e perfetto delle montagne che da ragazzo ha imparato a conoscere durante i campeggi estivi, nel silenzio di prati e ombrose radure contro cui si stagliavano torri, guglie e pareti rocciose. Un paesaggio del cuore e dell'anima, che col tempo si è trasformato in una sorta d'itinerario interiore straordinariamente pulsante e vivo, capace di giocare con le molte suggestioni di una vena lirica che l'originale fotografo valdagnese





**Sopra**  
Adriano Tomba  
e alcune delle sue fotografie

Nelle sue immagini vibra la struggente malinconia di un passato fatto di pazienza, tempi lenti e sospesi

restituisce rigorosamente, e da sempre, in bianco e nero. Un bianco nero in pellicola. Niente digitale per quest'uomo sommo e intenso, che va per monti e sentieri con l'incanto dell'eremita in cerca di concentrazione e rigore. In questo nostro mondo avveniristico e frenetico, le sue immagini hanno il sapore di un'ultima, preziosa frontiera, dentro cui vibra la struggente malinconia di un passato fatto di pazienza, tempi lenti e sospesi, ma anche di quel senso determinato e forte, per cui l'occhio si ferma là dove il pensiero individua una scansione diversa, una linea coerente e armoniosa, un segno capace di raccontare qualcosa che trascende il luogo e il momento.

«Non è importante – spiega Adriano Tomba – puntare l'obiettivo su grandi e celebrate montagne. L'importante è sentirsi in sintonia, non avere fretta, aspettare i tempi e la luce. Tutto ciò è possibile quando con il soggetto si stabilisce un rapporto di consuetudine e di profonda conoscenza. In questo senso le Piccole Dolomiti, a cui ho dedicato un ampio album fotografico pubblicato da Nuovi Sentieri, sono le montagne con le quali mi sento in totale simbiosi. Sono le montagne che da bambino vedevo dalla finestra della mia cameretta: la Sisilla, il Baffelàn, i Tre Apostoli...le guardavo, le spiavo, frugavo tra le penombre del tramonto cercando il segreto del loro splendore e della loro ruvida, potente bellezza. Se non c'è luce, la fotografia non c'è. Quello che posso fare qui, non posso farlo in nessun altro luogo». A volte gli capita di camminare giornate intere senza scattare una foto. Ma tutto serve, spiega. Serve camminare, perdersi, osservare, capire, per poi tornare con l'occhio e la mente di chi sa, conosce gli anfratti, i riverberi, il riflesso dell'aurora su valloni e sentieri, e alla fine, ma solo alla fine di questo lungo percorso di analisi, fissa un'immagine, che è emozione e descrizione insieme, indagine quasi anatomica e ricerca di una bellezza semplice, sobria, immediata, capace di durare nel tempo, al di là delle mode e delle occasioni.

Non ha fatto sempre il fotografo, Tomba. Classe 1945, originario della valle dell'Agno, ha iniziato a lavorare a sedici anni: tessitore, aggiustatore meccanico, magazziniere e poi impiegato amministrativo fino al 1992. Una vita intensa, di sacrificio e anche di routine, fra le cui pieghe ha saputo tuttavia ritagliarsi degli spazi in cui la fotografia ha finito con l'assumere un ruolo fondamentale. Nel 1982 acquista la sua prima fotocamera professionale, una Zenza Bronica formato cm 6x4,5. L'anno successivo è la volta di un ingranditore Durst con il quale inizia a stampare le sue prime fotografie. Un'esperienza molto forte, affascinante: le forme che lentamente emergono

dal bagno di sviluppo, la manualità, l'attenzione, la ricerca di un'immagine semplice, pulita, strenuamente in bianco e nero, lo portano ad approfondire un percorso artistico che sente ormai parte integrante del suo modo di essere e di guardare alla vita. Di qui in avanti è un cre-

**Sotto**  
Adriano Tomba  
mentre sviluppa a  
mano le sue pellicole

«Il bianco e nero mi permette  
di esprimermi con assoluta  
essenzialità e pulizia»

scendo di esperienze, non ultimi due viaggi attraverso l'Ovest degli Stati Uniti, un gran numero di mostre, pubblicazioni, incarichi di grande prestigio, ma anche la voglia di immergersi sempre più e sempre meglio nel flusso di una vita che per essere veramente piena ha bisogno di sperimentare ambiti diversi, anche lontani dalla fotografia, per poi tornarvi con una consapevolezza capace di arricchire un territorio entro il quale l'artista valdagnese sembra muoversi con grande leggerezza e assoluta padronanza.

Per nulla tentato dal digitale o dal colore, il lavoro di Adriano Tomba ha mantenuto nel tempo una rara coerenza. «Per quanto mi riguarda – spiega – la conoscenza, non solo tecnica, e l'indagine nel profondo di ogni soggetto sono elementi di cui non potrei mai fare a meno. Il bianco e nero mi permette di esprimere tutto questo con assoluta essenzialità e pulizia. Un bianco e nero che nel processo della stampa a mano assume un significato molto personale, oserei dire creativo, che altri tipi di stampa non consentono. Dentro al bianco e nero c'è un'intensità emozionante. I tormenti delle rocce, la nebbia, la brina, la prima neve, le erbe intrappolate nel ghiaccio, la terra appena vangata, l'orto, gli abeti spezzati dal vento, le contrade innevate, i rifugi, la legna, le antiche scale, le malghe... ogni cosa acquista attraverso la pellicola, e poi nel bagno di stampa, una forza allo stesso tempo genuina e preziosa. Siamo rimasti in pochi a fotografare in bianco e nero. Anzi, in pochissimi. Ma sono sicuro che la pellicola in bianco e nero vivrà per sempre, perché le origini della fotografia stanno in questo cerchio magico e senza memoria delle proprie radici non ci può essere futuro».

«Una buona fotografia – conclude Tomba – non è il risultato di un apparato tecnico particolarmente sofisticato e costoso. Mario Giacomelli, uno dei più grandi fotografi italiani dell'ultimo secolo, lavorava con una fotocamera tenuta insieme dal nastro adesivo. Questo significa che la differenza tra una semplice fotografia e una buona fotografia sta nell'occhio di chi guarda, nella sua sensibilità e capacità nel cogliere un qualcosa in grado di emozionare e sorprendere. Un qualcosa che non sta nella macchina, ma nella mente e nel cuore di chi la possiede».







# Sinergie venete

## LE STRATEGIE DELLA **REGIONE VENETO** PER LA PROMOZIONE TURISTICA DEL TERRITORIO

La sua parola d'ordine è "aggredire": i mercati esteri, anche quelli meno battuti come quelli dell'Est, ma anche quelli emergenti, senza dimenticare i "clienti" ormai affezionati del Veneto come tedeschi e austriaci. Il vicegovernatore Franco Manzato, assessore regionale al Turismo, all'Agricoltura e all'Identità Veneta, fin dalla sua nomina a palazzo Balbi ha avviato una campagna di promozione del territorio sinergica tra tutte le sue deleghe: «Voglio che ogni settore promuova l'altro: sono finiti i tempi dell'isolamento. Oggi per affrontare la crisi e i grandi mercati bisogna puntare a due obiettivi: aggredire uniti e lavorare sulla qualità». L'autunno per la Regione si presenta denso di appuntamenti: «In primis il Caseus Veneti, una rassegna di promozione dei nostri formaggi, splendida vetrina che avrà come cornice villa Emo a Veduggio (Trevise) nel primo fine settimana di ottobre. Poi le Fattorie Didattiche, progetto di conoscenza della realtà rurale in collaborazione con le Organizzazioni professionali agricole e le Associazioni agrituristiche regionali». «Ma – prosegue Manzato – ci tengo ad annunciare un grande evento che si svolge per la prima volta in Veneto, stavolta a Treviso ma dall'anno prossimo a rotazione tra le province. Si tratta di 'Veneto tra la terra e il cielo', che nei tre giorni dal 16 al 18 ottobre colorerà le piazze della città capoluogo della Marca con stand e animazioni che promuoveranno il turismo e l'enogastronomia di un territorio che registra ogni anno quasi 61 milioni di presenze, regione record in Italia per numero di visitatori. Non è un evento consueto, ma eccezionale, come eccezionale è il Veneto che nello spazio di 150 chilometri offre montagne stupende e spiagge dorate, il Lago di Garda e i colli del Prosecco, città d'arte uniche al mondo e strutture ricettive accoglienti come quelle termali. Tutto questo unito ad un'enogastronomia d'eccezione che stiamo promuovendo nel mondo con forti investimenti, proprio perché la straordinarietà del nostro territorio va fatta conoscere nel mondo ad altissimi livelli». E l'ospitalità veneta sarà protagonista il 23 ottobre a villa Contarini (Piazzola sul Brenta – Padova) della Conferenza Regionale del Turismo, assise plenaria degli operatori del settore per elaborare le strategie per i prossimi 10 anni: «Dobbiamo fare i conti sempre più con mercati emergenti su cui vale la pena investire, perché per i nostri imprenditori

turistici rappresentano una risorsa: penso all'Est, ad esempio, soprattutto ai Balcani e alla Russia – conclude Manzato -. Ma non dobbiamo dimenticare Germania e Austria, nostre 'clienti' tradizionali che quest'anno son tornate a scegliere il Veneto, e in aggiunta Stati Uniti e Gran Bretagna che nell'attuale momento di crisi pagano la debolezza delle loro monete».



**Nella pagina**  
Il vicegovernatore  
Franco Manzato,  
assessore regionale  
al Turismo,  
all'Agricoltura e  
all'Identità Veneta



Nelle immagini  
Le celebrazioni  
organizzate a  
New York  
in occasione del  
Columbus Day



## Veneto protagonista a **New York**

**MOLTE LE INIZIATIVE PROMOZIONALI  
ORGANIZZATE IN OCCASIONE DEL  
COLUMBUS DAY**

In pochi sanno che il primo italiano emigrato a New York fu un veneto, per la precisione un navigatore veneziano: Pietro Cesare Alberti sbarcò a New Amsterdam a 26 anni il 2 giugno 1635. La presenza della nostra Regione alle celebrazioni del Columbus Day, per tre settimane nel mese di ottobre, ricorderà un po' anche lui, pioniere della veneticità nel Nuovo Continente. Il Veneto parteciperà anche alla parata tradizionale, cui assistono ogni anno migliaia di persone dal vivo e da casa, davanti alla tv, visto che la diretta dell'evento viene trasmessa dalla diffusissima rete Nbc. La Regione realizzerà inoltre un allestimento espositivo importante (400 metri quadrati) nella Vanderbilt Hall, area principale di accesso

alla Grand Central Station di New York, dalla parte della 46° Avenue, dal 5 al 16 ottobre. Va tenuto presente che nella Stazione Centrale della Grande Mela circolano quotidianamente, in quel periodo, oltre 700mila persone. L'iniziativa sarà realizzata in collaborazione con la Columbus Citizens Foundation, un'associazione no profit che conta più di 580 soci di origine italoamericana e che ha come scopo la diffusione e lo sviluppo della cultura e dell'economia italiana in America. Sono pure previsti una serata di ricevimento con le autorità amministrative ed economiche in Vanderbilt Hall, la partecipazione di venti operatori turistici ed economici del Veneto ad un incontro organizzato dalla Columbus Citizen Foundation e il ricevimento ufficiale dei rappresentanti della Regione da parte del Sindaco di New York Michael Bloomberg. Saranno in aggiunta organizzati due workshop con i principali operatori americani del settore per approfondire i rapporti economici già fissati o futuri, un convegno di Studi Galileo/Nasa, una mostra sui disegni dei progetti di Carlo Scarpa e

una rassegna di film in collaborazione con la Mostra internazionale del Cinema di Venezia. Sempre per avvicinare l'America al Veneto, durante la Maratona di New York del prossimo autunno è in programma un massiccio intervento promozionale della nostra regione di fronte alle migliaia di sportivi ed appassionati che si radunano nella Grande Mela (circa 40mila). La promozione verrà portata avanti, oltre che dal sistema delle Maratone del veneto, anche dal Sistema Soave, coinvolgendo i Consorzi del Soave e del Durello. Gli "internauti" potranno trovare ogni informazione nel sito [www.veneto.to](http://www.veneto.to) oppure in Facebook, iscrivendosi al gruppo "Veneto in New York – Columbus celebrations 2009".



**A sinistra**  
Le "cave dipinte"  
di Rubbio



## Il Veneto che ti strega....

È TUTTO PRONTO PER IL **"FESTIVAL DEI MISTERI"**,  
IN PROGRAMMA A NOVEMBRE IN TUTTA LA REGIONE

**A** novembre vieni a Vicenza e in Veneto, fatti stregare dai suoi misteri e dalle sue leggende. Per tutto il mese saranno infatti proposte microvacanze e week-end in occasione di una serie di iniziative, rievocazioni e spettacoli legati alle fate, ai fantasmi, agli incanti e agli spiriti che da sempre, si racconta, popolano il territorio della regione. Si tratta del "Festival dei Misteri – Il Veneto ti strega", che mette insieme centinaia di aneddoti e leggende legati ai luoghi del sacro, delle fiabe e della magia, situati in tutte le province in posti spesso inconsueti, ma assolutamente ricchi di fascino. E anche talora di paura, quella paura certamente innocua che da sempre ha incantato l'umanità. Nell'organizzazione del Festival, pioniere del genere in Italia, la Regione si è avvalsa della preziosa collaborazione dell'Unpli Veneto, presieduta da Giovanni Follador, e della direzione artistica di uno dei maggiori esperti di misteri, lo scrittore veneziano Alberto Toso Fei.

«E' di fatto l'avvio di una nuova proposta turistica – spiega il vicepresidente della giunta regionale del Veneto Franco Manzato – che abbiamo ideato per completare la nostra offerta di ospitalità e che lanceremo ufficialmente quest'anno per far conoscere un Veneto segreto in una stagione, quella autunnale, solitamente trascurata dal turismo tradizionale. Trascura-

ta a torto, aggiungo, perché il fascino delle nostre terre è in quel periodo ancora più seducente». Il programma delle iniziative è consultabile al sito [www.spettacolidimistero.it](http://www.spettacolidimistero.it), raggiungibile anche dal portale turistico [www.veneto.to](http://www.veneto.to). «Di sicuro non vogliamo spaventare i turisti ma emozionarli. Perché è proprio questo che chiede il viaggiatore: avere sensazioni nuove ma dal profumo antico, che è quello degli spiriti del territorio, delle devozioni, delle apparizioni diaboliche, delle storie non scritte ma mai dimenticate e perciò reali».

E, a proposito, i luoghi del mistero (chissà perché) sono sempre posti dove si mangia benissimo, seguendo le stagioni e le produzioni tipiche. Non mancheranno dunque i calderoni dove ribollono "pozioni" nutrienti che riempiranno i piatti, accompagnati dalle ombre del Veneto, quelle del vino, molto concrete ed eccellenti.

La provincia di Vicenza è coinvolta a pieno titolo in questo puzzle esoterico. E come potrebbe non essere protagonista un territorio dove sorgono i castelli di Giulietta e Romeo, dove si è svolta una vicenda d'amore e di soprusi cui sembra essersi ispirato il Manzoni per i Promessi Sposi, dove nelle vallate ancora si può avvertire la presenza delle anguane... E che dire della montagna spaccata con le leggende che la circondano, o della Pria del diavolo, delle Priare di Montecchio, o dei Nani pietrificati di villa Valmarana, o dell'eremo di San Cassiano... E' un mondo da scoprire, conoscere, vedere... e assaggiare.

di Anna Trenti per Publiadige



**Sopra e a destra**  
Villa Valmarana  
ai Nani



**Sotto**  
L'Eremo della  
Regina, a San  
Cassiano di  
Lumignano





acqua  
*tonda*  
RESIDENZA



JESOLO  
PROPOSTE IMMOBILIARI MARE

## ...esprimi un desiderio

Nel cuore pulsante di Jesolo Lido, a pochi passi dalla spiaggia e in prossimità della centralissima piazza Milano, nasce il nuovissimo e signorile residence Acquatonda. La scelta dell'area del residence e la sua posizione, sono frutto di un attento studio per dare il giusto equilibrio in fatto di comodità ai servizi. Acquatonda è una piccola oasi pensata per offrire concretamente relax, quiete e benessere.

Un luogo ideale per le tue vacanze che può diventare realtà. Con il suo stile raffinato, Acquatonda si compone di cinque villini, composti ciascuno da quattro unità indipendenti, che si affacciano su uno specchio d'acqua cristallina circondato da spiaggia egiziana. Toni caldi e raffinati, materiali naturali come il legno ed il laterizio rendono l'ambiente ricco di suggestioni mediterranee e nello stesso tempo sono garanzia di conservabilità nel tempo e di sostenibilità ambientale. I giardini privati, gli ingressi indipendenti e la delimitazione del contesto con siepi, riportano l'intimità, la privacy e la sicurezza dei luoghi esclusivi e delle residenze di prestigio, garantendo un'oasi di pace e benessere a pochi passi dalla vivacissima isola pedonale.



**emmetre**

Trissino - Vicenza - Tel. 0445 491485 - 346 3372586 - [info@emmetreservizi.it](mailto:info@emmetreservizi.it) - [www.emmetrecostruzioni.it](http://www.emmetrecostruzioni.it)



NEW COLLECTION



AUTUMN WINTER

09-10







Danilo Manni e Laura Chiatti al Dance Chic Party di Alberto Guardiani al Visionnaire di Milano.



Danilo Manni con due responsabili dello STAFF di Alberto Guardiani

# MANNI

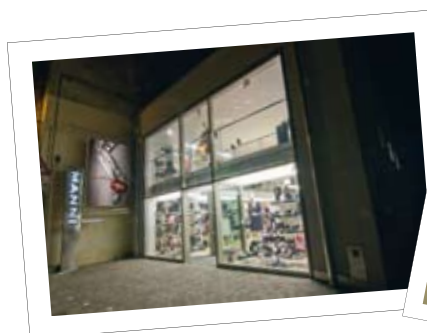
## CALZOLERIA

## La moda che fa tendenza

Le ultime novità per l'abbigliamento e gli accessori nel nuovo Concept Store di Isola Vicentina



**MANNI CALZOLERIA**  
COSTABISSARA  
S.S. Pasubio, 80  
0444 971 605



**MANNI CALZOLERIA**  
ISOLA VIC. NA  
Via Marconi, 45  
0444 978 002



**MANNI FASHION**  
ISOLA VIC. NA  
Via Marconi, 47/B  
0444 978 002

**SCARPIVENDOLO STOCK**  
CALDOGNO  
Via Gardellina, 32/34  
0444 986 495

CORNER ABBIGLIAMENTO:

**Fornarina** **MISS SIXTY**





# Il cacciatore di dinosauri

**CRISTIANO DAL SASSO,**  
RESPONSABILE DEL LABORATORIO DI  
PALEONTOLOGIA AL MUSEO DI STORIA  
NATURALE DI MILANO, È UN VERO  
CACCIATORE DI DINOSAURI. IL FATTO  
CHE LE SUE PREDE SIANO MORTE  
MILIONI DI ANNI FA, NON LE RENDE  
PIÙ SEMPLICI DA TROVARE, ANZI

di Gianmaria Pitton

**H**a pubblicato la descrizione di "Ciro" (*Scipionyx samniticus*), il primo dinosauro italiano, che si è aggiudicato persino la copertina sulla prestigiosissima "Nature". Ha riconosciuto in un fossile del Marocco lo *Spinosaurus aegyptiacus*, il più grande predatore di tutti i tempi, più possente persino del famoso *Tyrannosaurus rex*. E ora sta studiando una serie di orme fossili, sulla sponda orientale del lago d'Iseo, che promettono meraviglie.

Cristiano Dal Sasso, responsabile del laboratorio di paleontologia al Museo di storia naturale di Milano, si può considerare a buon diritto un vero cacciatore di dinosauri. Il fatto che le sue prede siano morte milioni di anni fa, non le rende più semplici da trovare, anzi. Bisogna sviluppare una particolare sensibilità per le rocce, capire in quali strati si possa celare il fossile che, come *Ciro*, ha aperto nuovi orizzonti per la scienza





## PERSONAGGIO

Per capire in quali strati si possa celare  
il fossile occorre una particolare  
sensibilità per le rocce

che studia gli animali del passato.

Sensibilità che Cristiano, 44 anni, ha imparato ad affinare sull'Altopiano di Asiago, dov'è nato suo padre Giovanni. Prima la ricerca delle ammoniti nelle cave di rosso ammonitico, poi la curiosità di saperne di più, fino alla laurea in scienze naturali. Nel 1993 Dal Sasso descrive il fossile di una nuova specie di ittiosauro, un esemplare dentro il quale ci sono persino alcuni embrioni. Nel 1998 arriva Ciro, che ha anche la straordinaria particolarità di avere fossilizzati anche gli organi interni. Ciro fa il giro del mondo, in poco tempo diventa un dinosauro da prima pagina, ne hanno parlato almeno 2.500 tra riviste e quotidiani.

E adesso, le orme del lago d'Iseo. Ma ha senso occuparsi di semplici impronte, per quanto antiche, per chi ha avuto tra le mani scheletri di eccezionale importanza? Dal Sasso non ha dubbi, assolutamente sì. Anche perché queste orme fossili, in particolare, possono servire a datare le rocce in tutto il mondo. «Sono state scoperte su una parete rocciosa in Val Valurbes, a nord del paese di Zone - dice Dal Sasso -. Erano note da tempo agli abitanti, ma solo pochi anni fa sono state riconosciute appunto come impronte fossili». Lo stesso Dal Sasso, dopo un sopralluogo, ha coordinato le ricerche di un gruppo di esperti che ora ha dato i primi risultati. «Nel sito paleontologico di Zone - spiega Dal Sasso - attualmente affiorano almeno 70 orme che attraversano in varie direzioni due strati di roccia quasi verticali. 220 milioni di anni fa questi strati erano parte di una vasta pianura fangosa solcata da fiumi che sfociavano in un basso mare tropicale. Circa 15 milioni di anni fa, quando le Alpi iniziarono a corrugarsi, gli antichi depositi ormai divenuti roccia furono sollevati e disposti in modo verticale».

Riconoscere a quale animale appartenga l'impronta è il compito di un settore della paleontologia, l'icnologia. Bisogna basarsi su una serie di indizi e fare i giusti collegamenti per arrivare all'identikit del padrone dell'impronta. Così il cacciatore di dinosauri assume piuttosto le vesti di Sherlock Holmes.

Le indagini hanno permesso di capire che i camminatori di Zone sono degli "arcosauri crurotarsi", rettili quadrupedi lunghi dai 2 ai 6 metri, antenati dei coccodrilli. Perché queste loro impronte sono importanti? «Per molti motivi - risponde Cristiano Dal Sasso - sono le prime impronte di rettili esistenti all'inizio dell'era dei dinosauri trovate in Lombardia. Orme così grandi e così ben conservate, di questo periodo, non ne erano mai state trovate in Italia. Alcune hanno una forma unica, potrebbero essere nuove per la scienza. Ci aiutano quindi a comprendere meglio i primi passi dell'evoluzione dei rettili che poi diventarono dinosauri».

I detective del passato hanno strumenti all'avanguardia. «Tramite un apparecchio laser - dice ancora Dal Sasso - è stata effettuata una scansione di tutta la superficie che, in tempo reale, è stata acquisita su un computer portatile. Un altro modello è stato ricavato con la fotogrammetria digitale ad alta risoluzione. Si è così ottenuta una perfetta riproduzione virtuale tridimensionale delle orme e delle piste, che oltre ad essere salvate dall'inesorabile azione erosiva degli agenti atmosferici, in un archivio digitale possono essere studiate in modo più accurato. Si possono rendere visibili particolari anatomici altrimenti sfuggenti, e si possono fare misurazioni più precise».

Senza contare che i modelli in 3D possono essere condivisi in rete, favorendo la comunicazione tra i ricercatori. E possono persino essere scolpite da apposite stampanti in un blocco di poliuretano.

E se i detective hanno armi così, i dinosauri hanno le ore contate.

■





# 80 anni di passione per la moda di qualità



**ANTONIO SANTAGIULIANA**, TITOLARE DI CRISTINA S, STORICO NEGOZIO IN CENTRO A VICENZA, RACCONTA GLI 80 ANNI DELL'ATTIVITÀ DI FAMIGLIA: IL PADRE CALCIATORE, IL SUCCESSO E UNA GRANDE PASSIONE PER LA MODA

I Veneto riserva numerose storie di realtà imprenditoriali di successo nate quando lo sviluppo industriale del paese era ancora tutto da costruire, storie nelle quali la tenacia, l'intraprendenza e la voglia di riscatto si associano ad un'idea del lavoro fatta di impegno e creatività, di sudore e di passione.

È il caso di Cristina S, storico negozio di abbigliamento in centro a Vicenza, che festeggia ben 80 anni di attività: dietro la sua elegante facciata in stile liberty si nasconde infatti una storia iniziata nel lontano 1929, che arriva fino ad oggi portando con sé uno spaccato dell'evoluzione della moda del nostro paese e della società di cui è espressione.

«Tutto è iniziato – racconta Antonio Santagiuliana, titolare di Cristina S –

dalla famiglia di mio nonno, i Folco. Il nonno Gino, classe 1896, con la moglie Gioconda, del 1903, fu il fautore di questa nuova attività. Allora gli italiani, che iniziavano ad uscire lentamente dalla povertà, cominciavano a cercare di vestire degnamente, ad esempio cercando la lana per confezionarsi la maglieria in casa e cominciavano a diffondersi le famose calze da donna con la riga in mezzo.

Così il nonno assieme alla sua cara moglie Gioconda si misero assieme per vendere questa merce. Poi, nel 1929, Gino aprì il primo negozio in Piazzetta Palladio, angolo Muscheria, denominato "Negozio città del Palladio" e un piccolo negozio all'ingrosso e dopo alcuni anni un magazzino di circa 2000 mq con filiale a Bassano».

Nei ricordi di Antonio Santagiuliana un posto privilegiato spetta poi

## Nei ricordi di Antonio Santagiuliana un posto privilegiato spetta alla figura del padre Alfonso, grande e indimenticato centrocampista del Vicenza e del Grande Torino

alla figura del padre Alfonso, grande e indimenticato centrocampista del Vicenza e del Grande Torino, che rappresentò per lui un maestro di vita: «Mio padre, arrivato da Valdagno come calciatore professionista, aveva fatto esperienza alla Marzotto nel settore dei tessuti e finiti gli allenamenti frequentava il negozio, perché la passione del commercio era nel suo DNA».

Lo stesso entusiasmo si trasmise poi al figlio del grande calciatore, che ricorda con affetto la sua infanzia: «Al mattino mio padre mi portava in bicicletta ai suoi allenamenti: si può dire che ho vissuto i primi 6 anni della mia vita dentro allo stadio! Il pomeriggio invece stavo in negozio coi nonni, coccolato dalle prime commesse. C'era un clima familiare ma, nello stesso tempo, professionale: ricordo ancora come le commesse portavano con grande orgoglio il grembiule nero con il colletto bianco. Io mi divertivo a vivere in quell'ambiente da film in bianco e nero. Ero un po' discolo: durante le vendite mi divertivo ad infilare gli spilli nel sedere delle commesse e poi scappavo».

Una delle virtù che consentono poi di mantenere il proprio successo nel tempo è la capacità di sapersi rinnovare: «Finite le scuole superiori — prosegue Santagiuliana — la mia vita era l'abbigliamento: i tempi stavano cambiando e così anche la moda. Io avevo già delle idee innovative tanto che il piano superiore del negozio in piazzetta Palladio creai il primo pronto moda e feci fare delle tende da sole a righe bianche e blu, e sotto dei contenitori di legno a mo' di fruttivendolo per esporre la merce. Fu un successo, eravamo negli anni '60-'68: cominciavano le contestazioni e nascevano i figli dei fiori e quindi jeans bassi e scampanati alla Celentano, le camicie a fiori con colletti lunghi e le prime mini gonne».

Più tardi però quando la madre morì, nel 1987, il padre, preso dallo sconforto, cominciò a cedere le attività. Ma Santagiuliana dimostrò di saper affrontare con tenacia le difficoltà: «Io intanto aprii il secondo Stefanel d'Italia, quando però i rapporti con la ditta si deteriorarono lo vendetti. Ma questo lavoro mi piaceva così tanto, quindi aprii un piccolo laboratorio di pronto moda, "I costruttivisti". Poi mio padre, che nel frattempo aveva aperto altre attività, voleva che io entrassi in quelle aziende ma io ero troppo coinvolto nella moda. Così cocciutamente, senza aiuti, aprii il mio primo negozio che si chiama "Linea diretta"; fortuna volle che avessi la gentile concessione di utilizzare le vetrine della storica libreria Galla. Il grande successo che ne seguì mi portò ad aprire altri negozi come "L'uniko" e "Il Pigmaglione" e a riacquistare quello dei nonni in piazzetta Palladio, che divenne il "Santagiuliana"». In seguito nacquero le catene della grande distribuzione, che cominciarono a met-



**Sopra**  
L'inizio dell'attività dei  
signori Folco



**A destra**  
Antonio Santagiuliana,  
titolare di Cristina S



**Sopra**  
I magazzini Al Corso  
apertinel 1956





**A sinistra**  
Lo staff di  
Cristina S



**A destra**  
Alfonso Santagiuliana  
porta al Menti il piccolo  
Antonio su una...  
spider dell'epoca!



**Sopra**  
Il personale dei  
Magazzini al Corso

**A sinistra**  
La signora  
Silvana Santagiuliana



**A sinistra**  
La testimonial  
Omsa a "Lascia o  
Raddoppia" con  
Mike Bongiorno

tere in difficoltà i negozi di tipo tradizionale: «Fui obbligato ad aprire fuori Vicenza un negozio denominato Babilonia, il primo outlet, dove portavo le rimanenze da vendere a prezzi convenienti; poi aprii due negozi presso il centro commerciale Le Piramidi: il "Santagiuliana2" e "Tendenze".

Non mi sono mai scoraggiato e infine inaugurai il mio ultimo negozio in corso Palladio che si chiama con il nome di mia figlia, Cristina S, ora gestito con mia moglie Monica, esperta nel settore della ricerca di prodotti qualificati made in Italy, e con delle commesse professionali.

E siamo così giunti oggi a festeggiare 80 di attività».

Sono numerosi i ricordi che costellano una storia protrattasi all'insegna dell'amore per il proprio mestiere e di un'alta professionalità, che trova riscontro nella soddisfazione di coloro che dimostrano di apprezzare un abbigliamento di qualità, con alcune presenze eccellenti del mondo dello spettacolo: «Nel '56 la mia famiglia aprì i famosi "Magazzini al corso": oltre che da tanti calciatori, amici ed ex compagni di squadra di mio padre – rivela Santagiuliana – il negozio era frequentato da personaggi del teatro come Gino Bramieri, che intratteneva i commessi e i clienti con le sue barzellette e la cantante Mina che un giorno, assediata dai fans vi si rinchiuse per un'ora. Ma si possono citare anche un'operaia dell'Omsa che vinse "Lascia o raddoppia" e divenne testimonial delle calze nel nostro negozio, per la quale si creò una fila di clienti lunga 100 metri, Pisu, la Del Frate, l'onorevole Rumor e Renato Zero, con il quale feci amicizia quando agli inizi della sua carriera veniva a comprare i primi jeans a vita bassa. Come non ricordare poi grandi attori come Ugo Tognazzi e Alberto Sordi.

Dopo la nascita di Cristina S, inoltre, abbiamo avuto il piacere di fornire degli abiti a Michelle Hunziker, Kim Basinger, Anna Valle ed Heather Parisi».

I fiori all'occhiello di Cristina S sono dunque professionalità, affidabilità e attenzione alle esigenze della clientela: «Quando ero piccolo ricordo come le commesse più esperte preparavano quelle più giovani ad essere all'altezza del non facile lavoro di venditrice. Era ed è tutt'ora una grande famiglia: a loro vanno la mia stima e il mio affetto, così come per tutti coloro che sono stati parte della nostra attività, tra i quali non posso dimenticare quelli che non ci sono più.

Perché è anche grazie a loro che la nostra storia, lunga ben 80 anni, continua coniugando tradizione e innovazione, frutto di un'accurata ricerca di stili abbinati ai più pregiati tessuti e filati presenti sul mercato italiano, per far sì che ogni capo sia unico nel suo genere e in grado di soddisfare anche le clienti più esigenti e attente alla moda».

di Sara Voltan per Publiadige

## Cristina S

Corso Palladio, 118

36100 Vicenza

Tel. 0444 322825

Fax 0444 326446

E-mail: gestis02@gestishopsrl.191.it



# NEW RENAULT MÉGANE SPORTOUR. COUPÉ FUORI, STATION WAGON DENTRO.



**È TEMPO DI CAMBIARE.**

**NEW RENAULT MÉGANE SPORTOUR 1.5 dCi 110 CV**  
ESP / CLIMA / CERCHI IN LEGA / RADIO MP3 / NAVIGATORE INTEGRATO  
**A 16.450 € \***

[www.renault.it](http://www.renault.it)



- Bagagliaio ai vertici della categoria: fino a 1.595 dm<sup>3</sup> di volume e 2.550 mm di lunghezza
- Record di autonomia: fino a 1.300 km con un pieno • Record in sicurezza: 37/37 ai crash test Euro NCAP.

\*Prezzo scontato chiavi in mano, IVA inclusa, IPT esclusa, con ecoincentivi Renault. L'offerta integra l'incentivo statale di 1.500€ a fronte della rottamazione di veicoli Euro 0, 1 o 2 immatricolati entro il 31/12/1999. Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Offerta valida fino al 31/10/2009.

**Emissioni CO<sub>2</sub>: 126 gr/km; consumi (ciclo misto): 4,8 l/100 km.**



**CONCESSIONARIE RENAULT:**

**FRANCESCHETTI**

VIA DEI PIOPPI, 1 - VICENZA LOC.PONTE ALTO - TEL. 0444 345500

**RIGONI**

VIA GOMBE, 12 - THIENE (VI) - TEL. 0445 365222





# Crescere insieme per crescere meglio

**6ª EDIZIONE:** ciclo annuale di conferenze sul rapporto genitori-figli

**Direzione scientifica: Prof. Paolo Crepet**

**CALENDARIO SCUOLA PER GENITORI 2009-2010 - ORE 20.30**

<b>BASSANO</b>		
Sede degli incontri: San Giuseppe di Cassola, Auditorium Vivaldi - 1° Anno		
RELATORE	TEMA	DATA
Paolo Crepet	APERTURA SCUOLA: EDUCARE NELLA CRISI	Mer 07.10.2009
Umberto Galimberti	I GIOVANI E I VALORI	Gio 26.11.2009
Lucia Pelamatti	L'APPRENDIMENTO EMOTIVO	Mar 01.12.2009
Mario Polito	MOTIVARE I FIGLI A STUDIARE	Gio 14.01.2010
Paola Scalari	EDUCARE I GIOVANI AL RISPETTO DELLE REGOLE	Mar 09.02.2010

<b>LONIGO</b>		
Sede degli incontri: Lonigo, prima sera al Teatro Comunale, rimanenti al Teatro Eliseo - 1° Anno		
RELATORE	TEMA	DATA
Paolo Crepet	APERTURA SCUOLA: EDUCARE NELLA CRISI	Mer 28.10.2009
Mario Polito	IL METODO DI STUDIO PER AVERE SODDISFAZIONE A SCUOLA E SUCCESSO NELLA VITA	Ven 06.11.2009
Osvaldo Poli	NON HO PAURA A DIRTI DI NO	Ven 18.12.2009
Don Antonio Mazzi	COME ROVINARE UN FIGLIO IN 10 MOSSE	Mer 20.01.2010
Maria Rita Parsi	ONORA IL FIGLIO E LA FIGLIA	Ven 26.02.2010

<b>MALO</b>		
Sede degli incontri: Malo, Cinema Aurora in Via Chiesa, 36 - 1° Anno		
RELATORE	TEMA	DATA
Paolo Crepet	APERTURA SCUOLA: EDUCARE NELLA CRISI	Gio 29.10.2009
Maria Rita Parsi	ONORA IL FIGLIO E LA FIGLIA	Mar 17.11.2009
Don Antonio Mazzi	COME ROVINARE UN FIGLIO IN 10 MOSSE	Gio 03.12.2009
Marco Rossi	COME EDUCARE I FIGLI ALLA SESSUALITÀ	Gio 14.01.2010
Mario Polito	PUNIZIONI E CASTIGHI: ALCUNE SOLUZIONI ALTERNATIVE E CREATIVE	Mer 24.02.2010

<b>VICENZA</b>		
Sede degli incontri: Vicenza, Centro Congressi Associazione Artigiani in Via E. Fermi, 201 - 6° Anno		
RELATORE	TEMA	DATA
Paolo Crepet	APERTURA SCUOLA: EDUCARE NELLA CRISI	Gio 05.11.2009
Gianna Schelotto	NON SIAMO SOLO GENITORI. COME MIGLIORARE L'AFFETTIVITÀ DI COPPIA	Gio 12.11.2009
Mario Polito	I COMPITI PER CASA: A FAVORE O CONTRO?	Mar 01.12.2009
Rosanna Schiralli	LASCIARE ANDARE I FIGLI SENZA SENTIRSI ABBANDONATI	Ven 22.01.2010
Osvaldo Poli	COME SEGUIRE I FIGLI NELL'ESPERIENZA SCOLASTICA	Gio 11.02.2010

**GIOVEDÌ 6 MAGGIO 2010, ORE 21.00 - FIERA DI VICENZA**

**SERATA CONCLUSIVA CON PAOLO CREPET APERTA A TUTTI I PARTECIPANTI DELLE SCUOLE**

**Per le iscrizioni**

**tel. 0444.168520 - 525 - 442**

[www.scuolagenitori.it](http://www.scuolagenitori.it) - [scuolagenitori@vi.artigianinet.com](mailto:scuolagenitori@vi.artigianinet.com)

[www.impresafamiglia.it](http://www.impresafamiglia.it)

Si precisa che nel corso dell'anno, per cause non dipendenti dall'organizzazione, potrebbero verificarsi cambi di data o di relatore.

Si consiglia di consultare con regolarità il sito [www.scuolagenitori.it](http://www.scuolagenitori.it) per avere tutti gli aggiornamenti.

**Confartigianato**

ASSOCIAZIONE ARTIGIANI FAIV DELLA PROVINCIA DI VICENZA



DIARY • OTTOBRE

# Abilmente 2009

## Edizione Autunno

IN FIERA A VICENZA MOSTRE, CORSI E  
DIMOSTRAZIONI SULLE ARTI MANUALI

# 22-25

### 01 GIOVEDÌ

37ª Mostra artigianato dell'Alto Vicentino – Marano Vicentino (fino al 4/10)  
Microelettronica Fortronica – Fiera Vicenza (fino al 3/10)

### 03 SABATO

Incorporarti danza in museo Workshop – Malo  
Ottobre e novembre a Valli del Pasubio – Escursioni – Valli del Pasubio (fino all'8/11)  
Mostra Missionaria: "Presepi da tutto il mondo" – Cornedo (fino al 18/10)

### 07 MERCOLEDÌ

Le Cene Palladiane – Palazzo Chiericati – Vicenza (fino all'8/10)  
Natura e sapori della Val Leogra, Val d'Astico e Val Posina – Rassegna enogastronomica – Monte di Malo

### 10 SABATO

Mostra Scambio di Auto d'Epoca – Vicenza (fino all'11/10)

### 11 DOMENICA

Festa del Tartufo Nero – Crespadoro, loc. Marana  
Antichi sapori ritrovati: la Mela della Conca d'Oro – Recoaro Terme, loc. Fongara  
Festa "Scargar Montagna – il ritorno in stalla delle mandrie" – Recoaro Terme

### 16 VENERDÌ

Festa delle Castagne – Crespadoro, loc. Durlò (fino al 18/10)

### 17 SABATO

La Montagna in Città e Mostra mercato dei prodotti Biologici – Schio (fino al 18/10)

### 22 GIOVEDÌ

2ª Maratona dei 6 Comuni – Malo

### 23 VENERDÌ

1° Festival nazionale dell'Enoturismo – Vicenza (fino al 25/10)

### 25 DOMENICA

Escursione con accompagnatore sui Castelloni di San Marco – Tonezza del Cimone

### 30 VENERDÌ

Vicenza Numismatica – Fiera di Vicenza (fino al 1/11)  
Festa d'autunno – Valdagno (fino al 1/11)

### 31 SABATO

M.O.D.A. – Vicenza (fino all'8/11)



# Solo da MedicalAudio

**PROVA DI ASCOLTO GRATUITA**

(SENZA IMPEGNO D'ACQUISTO)

- Test dell'udito • Scelta dell'apparecchio più adatto
- Assistenza gratuita durante tutta la prova

## Ti aspettiamo

**Chiama subito il numero verde  
e fissa il tuo appuntamento**



**Medicalaudio**  
**oticon**  
PEOPLE FIRST

Chip RISE  
invisibile  
quando  
indossato  
(foto reale)

Chiamata gratuita

**800-04.63.46**

## Invisibile e senza fili: è la nuova tecnologia

Molti problemi di udito si possono risolvere senza stress, grazie agli apparecchi acustici di ultima generazione in grado di ricreare l'udito naturale. Efficaci nel 95% dei casi, questi apparecchi sposano alta tecnologia e design modernissimo, dimensioni ultra ridotte, suoni limpidi, senza fruscii e senza l'effetto voce metallica.

Praticamente  
**invisibili  
quando  
indossati**, pesano  
solo due grammi e  
si basano su RISE, una  
tecnologia in grado di col-  
legare ad altissima velocità  
gli apparecchi acustici a  
tutti i dispositivi  
dotati di tecnologia  
Bluetooth: telefoni  
cellulari, telefoni  
fissi, Tv, Pc, lettori



Chip RISE invisibile quando indossato (foto reale)

Mp3, navigatori satellitari. Per sentire la voce o la musica direttamente nelle orecchie non è necessario togliere l'apparecchio. Mai più esclusi! D'ora in poi sarai sempre connesso grazie all'apparecchio acustico multimediale su misura delle tue esigenze.

**BASSANO DEL GRAPPA  
PADOVA**

**VALDAGNO  
VENEZIA**

**ARZIGNANO  
TREVISO**

**SCHIO  
ROVIGO**

**THIENE  
UDINE - PORDENONE**

**VICENZA - Contrà P. S. Lucia, 36  
Tel. 0444 502221**





*Ornella Meneguzzo*

**COLLEZIONE SPOSA**

viale Trieste, 8 VICENZA  
[info@13ornellameneguzzo.com](mailto:info@13ornellameneguzzo.com)





# Shopping back

**In questa estate tardiva riscopriamo  
il gusto dello shopping**

Isabella Morseletto e Videorunner per Publiadige

Hanno fotografato Isabella  
in questo numero:



**Nicola Zanettin**  
www.nicolazanettin.it



**Mauro Pozzer**  
www.mauropozzer.com

Ma che bello! giro per la mia città e le vetrine sono lì che mi aspettano, invitanti, seducenti: per strada ci si gode il sole con la consapevolezza che sarà forse l'ultimo, e forse per questo ha un profumo speciale. C'è già chi parla della montagna, ma forse è prematuro. Io non ho dubbi: resto in città, salto da un negozietto all'altro, mi infilo nelle boutiques, negli atelier, nei centri bellezza, e scopro una città viva, pulsante, ricca di opportunità. E' il mio ottimismo: mi prende al cuore e mi invita a ballare.

**Isabella Morseletto** (41 anni, compiuti in agosto, Auguri!) dopo la pausa estiva torna ad essere la nostra apprezzata guida fra marchi ed insegne



All'interno della galleria Isabella prende confidenza con le grandi opere di Marta Longo >>



in carta da scena intelata e con altre espressioni artistiche

## > Arte e Cultura DI\_SEGNO LIBERO

a **Vicenza** in **Corso Fogazzaro 86**  
**Galleria San Lorenzo 6**  
☎ **0444 325598 - 346 3720260**

foto di Nicola Zanettin

Siamo da **Marta Longo**, artista, titolare e curatrice della galleria appena inaugurata con una sua personale introdotta dal **critico Paolo Meneghetti**. Il suo Atelier propone una risposta a tutto tondo per quel che concerne esigenze e/o bisogni inerenti all'operare del creativo: dallo spazio in cui produrre, alle informazioni per la ricerca, al luogo ove promuovere e rendere visibile il proprio lavoro. **Arte, arte ed ancora arte**, nelle sue molteplici **rappresentazioni figurative**.



Isabella e Marta parlano della **collettiva** in programma **il 17 ottobre** nell'atelier. Siamo in **Galleria San Lorenzo**, su **Corso Fogazzaro** a **Vicenza**.

e prossimamente, **i corsi** per avvicinare **i bambini** (6 - 11) alla **pittura**





## > Istituto di Estetica ARMONIA

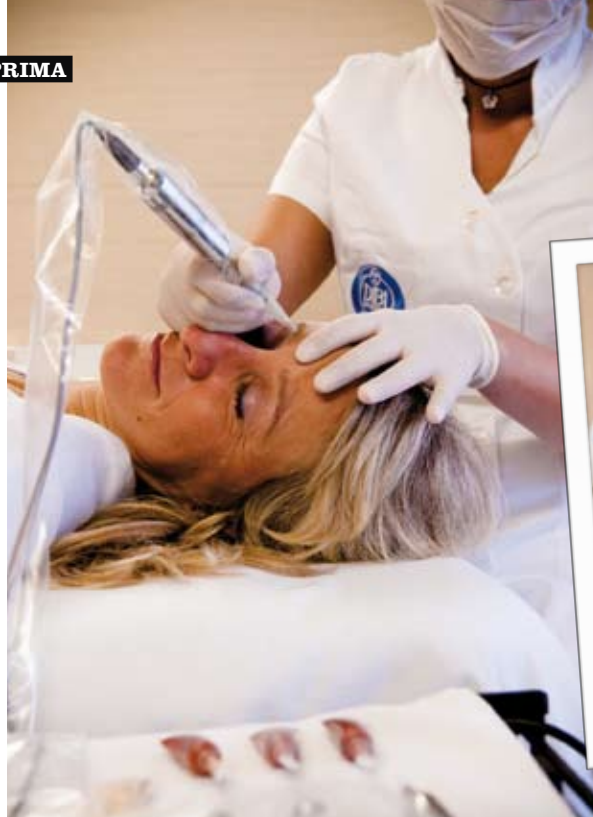
a Vicenza in Galleria Tiziano 20

☎ 0444 514567

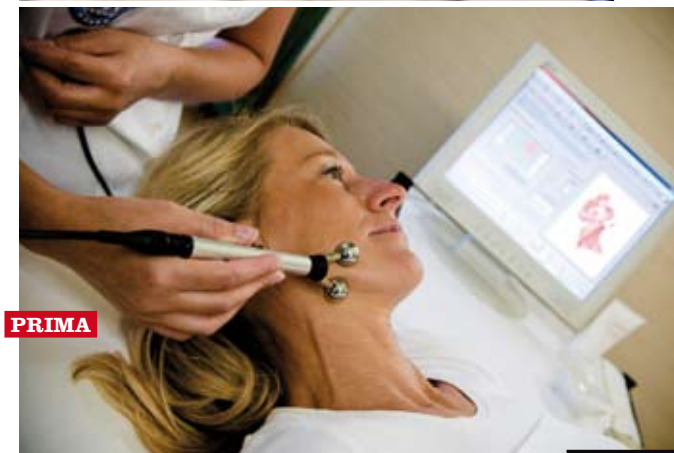
foto di Mauro Pozzer

Eccomi qua nell'Istituto di Estetica di Galleria Tiziano a Vicenza del quale **Graziella Cavion** (45 anni) è la direttrice tecnica nonché esperta nelle soluzioni integrate per il rimodellamento del corpo ed il **ringiovanimento del viso**. Mi stendo subito sul lettino: io sono una cliente convinta, e così consapevole di quali piccoli miracoli si riescono a fare con i prodotti e gli strumenti di oggi che non mi faccio pregare e mi lascio fare di tutto. Da Armonia al primo posto sono proprio la persona e l'accoglimento delle aspettative. Un centro PRO votato alla massima igiene e teso verso l'eccellenza.

PRIMA



**TRUCCO SEMIPERMANENTE:**  
permette ad ogni donna di sentirsi al meglio in ogni momento della giornata



ARMONIA | 0444 514567

Graziella



Ecco qua,  
facciamo un po' di NOMI:

♥ **GAENESY BEAUTY TEK:**  
tecnologia del terzo millennio che ferma l'orologio biologico della bellezza

♥ **LINEACOSMETICA LIFT ADVANCE:**  
l'unico lifting avanzato che agisce direttamente sulle cellule

Piccole rughe, **sparite dal mio viso**,  
lasciatemi il piacere dello specchio del mattino

## LANGUORINO?

Mi è venuta in mente all'improvviso  
l'**Osteria Madonnetta** di Marostica:  
la cucina della tradizione.  
Me l'ha fatta conoscere il mio direttore,  
che - lo ammetto - ha davvero buon gusto.  
**Quando ci torniamo?**







Cristina Maitilasso, qui ritratta nel suo My Studio a Vicenza



Isabella Morseletto, di spalle, sfoglia con Cristina l'album degli eventi per eccellenza: i matrimoni. E sogna, perchè "noi siamo della sostanza di cui son fatti i sogni"



## My Baby Parties

Finalmente! My Studio ha ufficializzato la nuova iniziativa (ne sentivamo davvero il bisogno): organizzare gli eventi per i piccolini. Feste a tema, animazione e compleanni, coordinati con laboratori pedagogici. Magari anche durante una festa per adulti, dove i bimbi si annoiano tremendamente



MY STUDIO | 338 8540137 | info@mystudioeventi.it

## > Eventi esclusivi

### MY STUDIO a Vicenza in Corso Palladio 50

☎ 338 8540137

foto di Mauro Pozzer

Nel mio pomeriggio in città c'è tempo per una visita a Cristina Maitilasso, nel suo My Studio in Corso Palladio a Vicenza.

Cristina è una persona di stile che mette tutta la sua classe e la sua eleganza in un lavoro molto speciale: **organizzare eventi**. E quindi cerimonie, feste, matrimoni, manifesta-

zioni, tutto quel genere di occasioni che hanno bisogno di una **grande professionalità** per non cadere nella banalità o nella mediocrità. In My Studio si destreggia con grande abilità e *savoir faire* fra tutti i **mille dettagli** che compongono un evento, indipendentemente dal budget a disposizione.







## > Un look ricercato ETIQUETTE

a Vicenza in Corso Palladio 52  
☎ 0444 322374

foto di Nicola Zanettin

Siamo in Corso Palladio, inconfondibile, come Etiquette: **Maurizia Piovan e Cinzia Capparotto** nel loro spazio abbigliamento di ricerca, dove espongono artisti ed artigiani del territorio per una esperienza artistica e commerciale che rimanda a ben diversi ambienti metropolitani. Attenzione, la prima settimana di OTTOBRE è dedicata all'evento **MIXOLOGY**, con opere grafiche di Fabrizio Sofia: veniteci con me!



Isabella Morseletto da Etiquette indossa un lungo cardigan danese nero **Kristensen du Nord**. Gonna fantasia **Just in Case** dal Belgio



Maurizia Piovan di Etiquette con una grande collana



**Isabella** ❤️  
**cerca e trova:**  
un abito grigio **Isabel Marant**, francese





Caterina mostra ad Isabella  
un occhiale bianco **Marni**,  
in esclusiva all'Ottica Centrale



Caterina

Carlotta



## > Smart Sight OTTICA CENTRALE

a Vicenza in Corso Palladio 86

☎ 0444 320544

foto di Mauro Pozzer

L'estate ha un po' logorato i miei occhiali preferiti e sento il bisogno di affiancarli a qualcosa di più **modaiolo**. Cerco consiglio e vado da **Caterina e Carlotta** dell'Ottica Centrale. **Corso Palladio**, negozio iper conosciuto, trattano i marchi più blasonati per un'offerta dall'**ampio range**: dalla moda al tecnico, dalla vista al sole, uomo e donna trovano la loro soddisfazione. Perché in effetti l'occhiale **diventa parte di te**, e tutti noi sappiamo la differenza fra il vedere bene o male: non abbiamo dubbi.

Per citare qualche nome, all'Ottica Centrale trattano **Bottega Veneta, Christian Dior, Safilo e Luxottica, Anne et Valentin, Christian Roth, Marc Jacobs, Costume National, Oakley** ... ne citiamo alcuni.



Ecco un occhiale bianco e nero  
**Cutler and Gross**,  
fatto a mano a Londra



ZUSHI



La cucina giapponese a Vicenza.  
Ho nostalgia delle dolci serate passate nel plateatico  
... clicco su [www.zushi.eu](http://www.zushi.eu) e scelgo nel menu  
la mia **colazione di lavoro**. In ufficio a lavorare,  
ovviamente.

CAT'S | 59



Nella foto Caterina indossa  
**Italian Independent**, la linea in esclusiva  
disegnata da Lapo Elkann







Ed ecco il cuore di Nanis, forma più che ricorrente, >>



inciso a mano o lavorato, battuto o incastonato, >>



si fa pendente, orecchino o accessorio

## > Gioielleria

**NANIS** a Vicenza in Contrà Muscheria 10

☎ 0444 325909

foto di Nicola Zanettin

La boutique Nanis in **centro a Vicenza** affaccia la sua grande vetrina trasparente su Contrà Muscheria, una delle vie predilette per lo shopping. Grande ricerca sui materiali ed attenzione alla **versatilità** dell'utilizzo portano **il gioiello Nanis** ad essere indossato fino a 5 modi diversi per farsi apprezzare sempre di più.

**Bianco o Nero**, dall'argento agli orologi fino al total look: e le borse - una novità. Nanis predilige la **donna giovane**, **ma anche la donna decisa, ricercata, esigente**

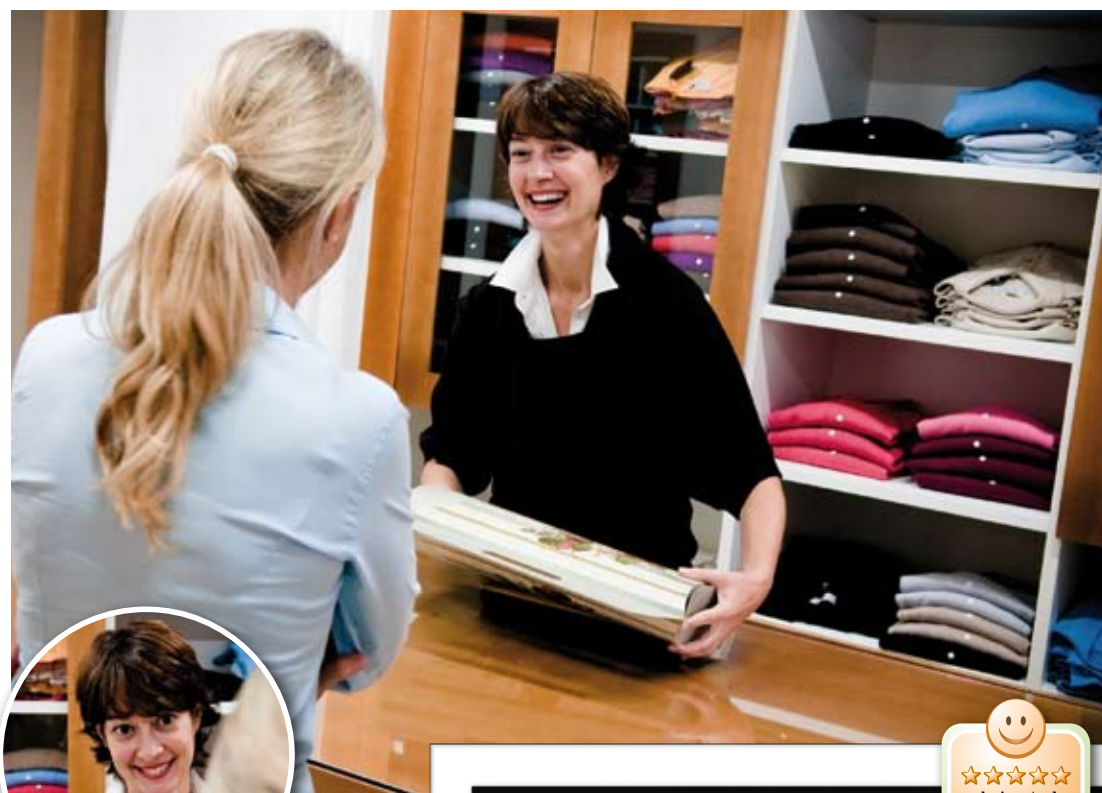


### Nanis è il suono della creatività

creatività in tutti i suoi aspetti. E le forme predilette, l'OVALE e la PALLINA, sono trasversali e **toccano tutte le fasce**, spesso cercando di rendere il gioiello sempre più necessario







Nella foto Maurizia,  
titolare della Maglieria Galvan  
in Viale Crispi a Vicenza



## > Atelier MAGLIERIA GALVAN

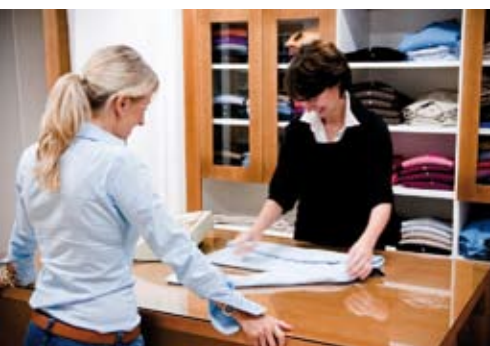
a Vicenza in Viale Francesco Crispi 77  
entrata del negozio in Via De Pretis 2  
☎ 0444 570033

foto di Mauro Pozzer

### Passione artigianale e cura del particolare:

ago per ago, punto per punto, calato per calato, le creazioni Galvan sono tutte realizzate da **mani esperte** che permettono di offrire un capo di qualità **superiore**, capace di avvolgere con raffinate emozioni chi lo indossa: questo contraddistingue la **Maglieria Galvan** da due generazioni.

Creare un **capo su misura** va oltre il lavoro della macchina, è **dare vita ad una maglia capace di emozionare!** Con amore e passione per il nobile cashmere **LORO PIANA**, riescono a soddisfare gusti ed esigenze di una clientela selezionata (che si compone anche di bimbi e taglie forti).



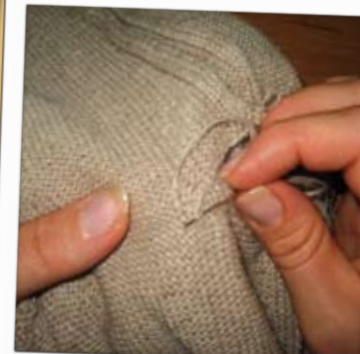
“ Creare una maglia  
è come realizzare un'opera >>



d'arte. Usando la più pura e  
nobile delle fibre (LORO PIANA) >>



interpretiamo con maestria  
e fantasia le tendenze moda >>



in uno stile unico, elegante  
e raffinato ”





**Il Prof. Roy de Vita, napoletano, è tra i più quotati esperti europei nella chirurgia plastica con oltre 6.000 interventi all'attivo**

Primario della divisione di Chirurgia Plastica e Ricostruttiva dell'Istituto "Regina Elena" di Roma ed esperto di Medicina Estetica, è docente presso la Scuola di Specializzazione in Chirurgia Plastica dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma. Tra i suoi clienti si annoverano numerosi Vip e molte star del mondo dello spettacolo. E' legato sentimentalmente all'attrice Nancy Brilli e recentemente ha assunto la Direzione Scientifica del brand "Rituel de Vitalité", la cui esclusiva per il veneto è stata affidata ad ES di Vicenza.





**> L'evento dell'anno:  
il Prof. Roy de Vita  
ospite di ES**

**ES a Vicenza in Piazzetta Palladio**

☎ 0444 545593

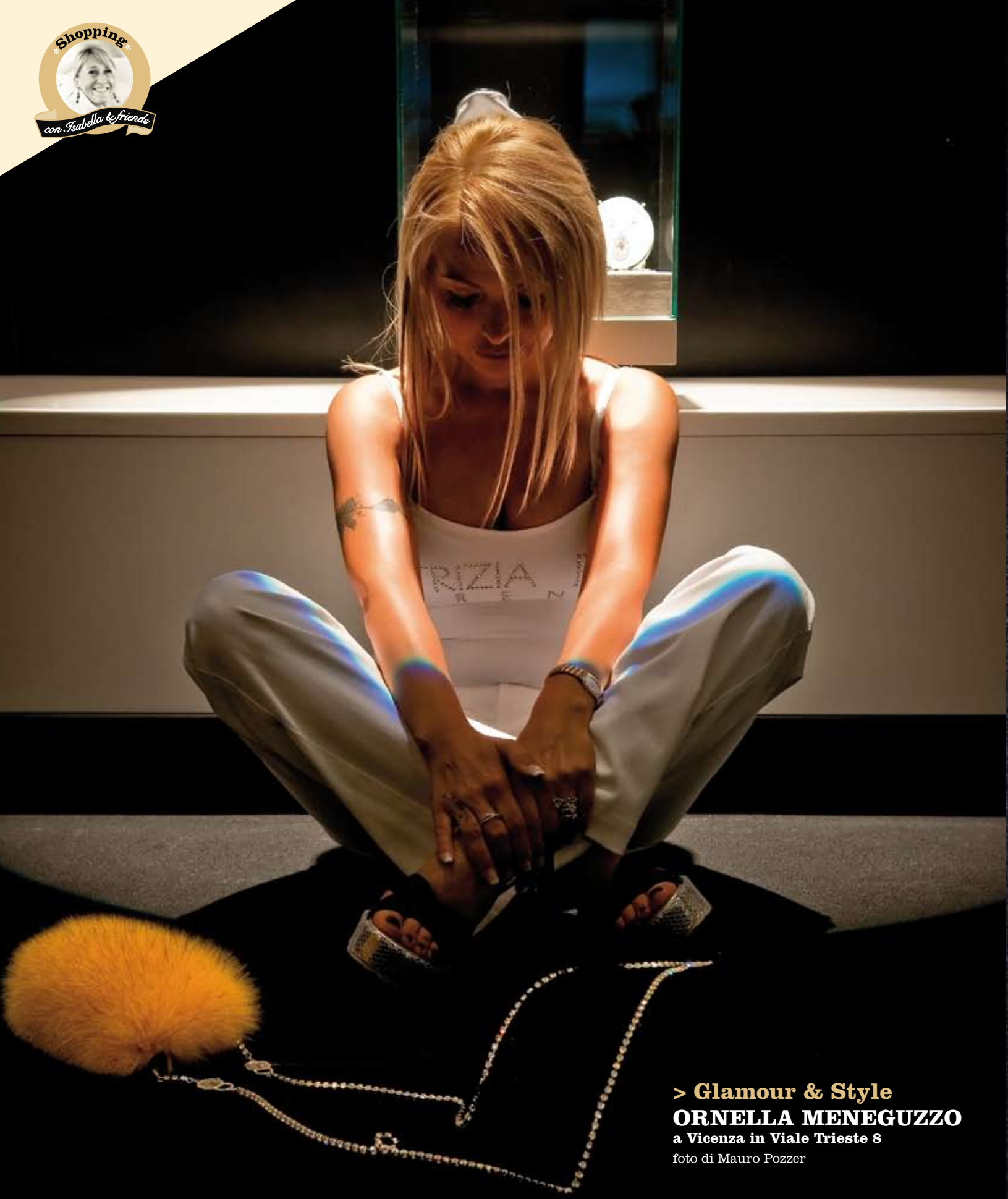
foto di Nicola Zanettin

Silvia Amaglio, titolare di ES è raggiante: la presenza del Prof. Roy de Vita nel suo store di Piazzetta Palladio 15, sarà sicuramente l'evento dell'anno per la cosmesi a Vicenza.

“Me l'aveva promesso, così il 10 ottobre prossimo sarà mio ospite in una sorta di incontro/evento per dialogare ed informare sulla sua linea, Rituel de Vitalité, ma anche per elargire consigli preziosissimi sulla cura della pelle e sui rimedi anti-invecchiamento. Per l'occasione ho diramato degli inviti molto esclusivi e confido che la disponibilità di un luminare nel campo della chirurgia plastica e della medicina estetica come il Professore, venga seriamente apprezzata, così come la sua cordialità e simpatia. Inutile dire, che sono molto orgogliosa che abbia accettato il mio invito.”







> **Glamour & Style**  
**ORNELLA MENEGUZZO**  
a Vicenza in Viale Trieste 8  
foto di Mauro Pozzer



Borsetta in Volpe gialla con tracolla in Swarovski o diamanti



ORNELLA MENEGUZZO | [www.13ornellameneguzzo.com](http://www.13ornellameneguzzo.com)

**O**rnella Meneguzzo si rinnova con l'apertura dello **Showroom in Viale Trieste n. 8** a Vicenza, per esporre in città le collezioni e gli accessori da lei curati e sempre disponibili. Stilista e designer di successo, Ornella si muove con rapidità all'interno di una scaletta di eventi fitti fitti. Faccio fatica a rintracciarla, e spesso si scusa con me e con le clienti per

i tempi lunghi che comportano gli **appuntamenti per consigli o capi personalizzati**. Ma le vogliamo bene, e non vorremmo mai che cambiasse!

A breve un evento ci coinvolgerà presso l'Hotel Michelangelo: una festa per l'opening, con inviti riservati ed invitati top secret! Non vedo l'ora, anche perchè - curiosa come sono - non mi ha rivelato ancora nulla ...





Isabella Morseletto si intrattiene con Enzo e Valentina nell'atrio del ristorante che porta il loro nome



### > Ristorante di pesce **ENZO & VALENTINA**

a Vicenza in Viale della Pace 32  
☎ 0444 500015 - 338 2545816

foto di Mauro Pozzer

Mi prende un languorino ... e mi ricordo che ho promesso ad Enzo e Valentina di passarli a trovare. Il locale è in **posizione strategica**, in un attimo guido fino all'inizio di Viale della Pace. Ah che bello, mi stanno aspettando: **tavola elegantemente apparecchiata** per due, profumi inconfondibili d'arte marinara, e soprattutto profusione di crudo in tavola: è il fiore all'occhiello della cucina. Enzo e Valentina infatti sono bravissimi a lavorare finemente scampetti, ostriche, il tonno e la spada e tutto il **pescato di qualità** che fanno arrivare in città. La mia pausa pranzo è spesso occasione per una colazione di lavoro con i pesciolini di Enzo & Valentina.



**Sulla tavola preparata per Isabella** sono riconoscibili una superba Tartare di tonno e una formazione di scampi pronta al decollo. Il tutto fra piccoli segni di colore che esaltano il gusto naturale della presentazione







TOYOTA



## **Duotec Service** Con due meccanici fai tagliandi completi al massimo in un'ora

### **Assistenza Attiva Toyota**

Per i tuoi tagliandi puoi contare su **Duotec Service**. Doppia velocità, doppia efficienza, nessun costo aggiuntivo. Al massimo in un'ora puoi effettuare anche altre operazioni aggiuntive con la comodità di non dover rinunciare alla tua auto nemmeno per un giorno. Prendi appuntamento. Mentre ti rilassi, ti offriamo un caffè.

- 12 ore no-stop dalle 7.30 alle 19.30 (sabato 8.30-12.30) • Manutenzione ordinaria e straordinaria • Duotec Service • Check up e servizio carrozzeria • Vetture di cortesia e servizi di mobilità • Check up e servizio pneumatici con assetto elettronico
- Servizio revisioni • Bollino Blu • Riparazione cristalli • Ricambi originali
- Preventivi trasparenti

## **Oliviero**

Vendita, Assistenza, Ricambi.

Torri di Quartesolo (VI) Via Degli Avieri, 9  
tel. 0444 582944

[www.oliviero.toyota.it](http://www.oliviero.toyota.it)

**FOREVER** SERVICE  
una promessa piena di servizi

**Today  
Tomorrow  
Toyota**



## Nuova Polo. Pronta per un nuovo passo avanti.



[www.nuovapolo.it](http://www.nuovapolo.it)

Preparati a rivoluzionare i tuoi standard: linee decise danno forma a un design dinamico ed essenziale, curato fin nel minimo dettaglio. Il tutto senza rinunciare alla sicurezza ad altissimo livello e a consumi ed emissioni ancora più bassi.



**Vieni a provarla nelle nostre concessionarie.**

**Gecauto**  
gruppo **debona**.it

**Sede di Vicenza**  
Via del Commercio, 25/27  
Zona Fiera Vicenza  
Tel. 0444 220000

**Sede di Costabissara**  
Via A. Volta - S.S. Pasubio  
Tel. 0444 290811

**Sede di Thiene**  
Via Val Posina, 35  
Tel. 0445 806511

TECH

# Foto ricordo in 3D

a cura di Claudio Tessarolo

È DELLA FUJIFILM LA PRIMA MACCHINA FOTOGRAFICA AL MONDO CHE SCATTA **IMMAGINI IN TRE DIMENSIONI**

Recentemente lanciata sul mercato nipponico da Fujifilm, la FinePix Real 3D W1 è la prima macchina fotografica al mondo in grado di scattare foto e riprendere video in 3D: è infatti dotata di due lenti e di altrettanti sensori che, insieme al processore RD (Real Photo), combinando le due prospettive di visione sono in grado di catturare le immagini in tre dimensioni. Dispone di un display da 2,8" ma le foto si possono visualizzare anche in un'apposita cornice digitale da 8" e 920 megapixel, oppure stampare con una speciale carta composta da una fitta rete di lenti microscopiche.

L'ambizioso obiettivo dichiarato di Fujifilm, ottava casa produttrice al mondo di fotocamere digitali, è quello di vendere entro marzo 2010 almeno 9 milioni di pezzi del nuovo modello, venduto in Giappone al prezzo di 60.000 yen (641 dollari), sbaragliando così l'agguerrita concorrenza di Sony e Canon: "Supereremo l'obiettivo - ha dichiarato Takeshi Higuchi, vicepresidente della società, alla presentazione della Real 3D W1 - anche se l'attuale congiuntura economica si protrarrà. Se migliorerà nella seconda metà dell'anno, faremo ancora meglio".

## NOVITÀ IN ANTEPRIMA

### Il profumo delle e-mail

È alto 15 cm e, anche se sembra solo un deodorante per ambienti, il nuovo i-Aroma della NTT Communications, combinando sei profumi di base, ci consentirà niente meno che di trasmettere gli odori via Web con il computer.

### The dentist is watching you

Chi non ama andare dal dentista un giorno potrà installare in casa Oral Hygiene Monitor, una piccola unità di scansione da mordere per trasmettere informazioni sulla propria igiene orale attraverso una speciale streamline.



### Fotografare.. con i vestiti!

Sembra incredibile ma i ricercatori del Massachussets

Institute of Technology hanno realizzato un tessuto foto-sensibile in grado di catturare immagini a 360° che vengono poi elaborate attraverso un microprocessore.

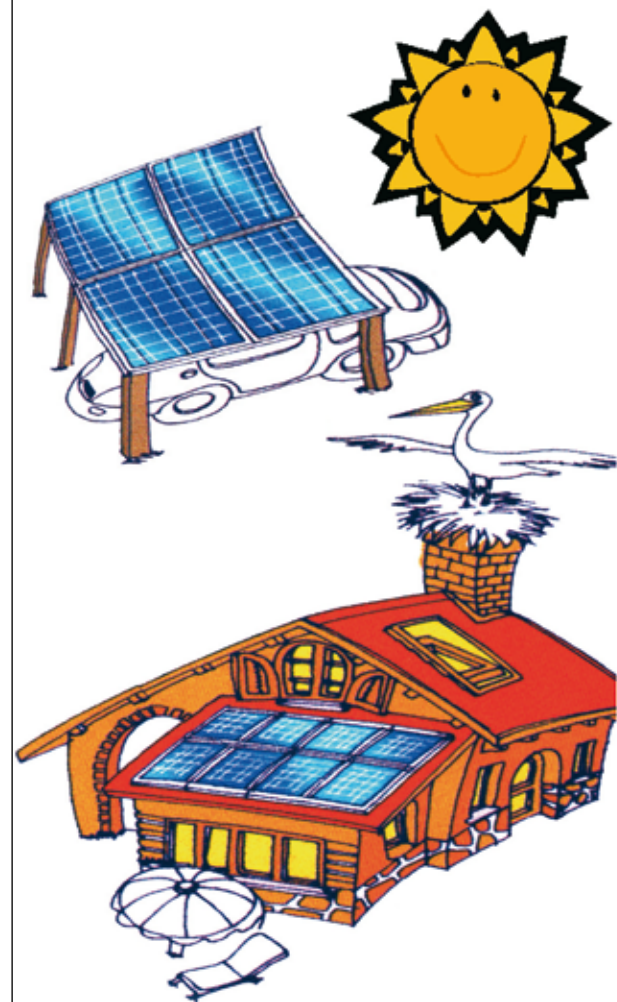
### Un gioiello di auricolare

Sembra un comune anello in argento ma all'occorrenza l'Orb Bluetooth Headset si trasforma in un auricolare Bluetooth dotato di schermo OLED che mostra informazioni sulle chiamate e gli appuntamenti. In vendita dal 2010.



Oggi è possibile considerare l'energia solare non soltanto una fonte di **ENERGIA PULITA e RINNOVABILE**, infatti grazie al **CONTO ENERGIA** questa diventa un interessante e proficuo **INVESTIMENTO**.

**TU COSA ASPETTI?  
CONSULENZE E  
SVILUPPO PRATICHE**



**MATTEO: +39 3351850515  
PAOLO: + 39 3487532952**

**INFORMARSI NON COSTA  
NULLA MA PUO' DARE TANTO**



# Orgogliosamente Porsche finalmente a **Vicenza**



## Frav Srl

Via Filzi, 75  
36051 Creazzo (VI)  
Tel. 0444 520890  
Fax 0444 340900  
[www.carrerasurevice.it](http://www.carrerasurevice.it)  
E-mail: [info.porsche@frav.it](mailto:info.porsche@frav.it)

## FRAV AVVIA IL CANTIERE PER LA NUOVA CONCESSIONARIA UFFICIALE PORSCHE PROPRIO MENTRE VIENE PRESENTATA AI VICENTINI LA NUOVA, ATTESISSIMA PANAMERA



**H**a destato sensazione anche tra gli appassionati vicentini il debutto della nuova Porsche Panamera, la prima ammiraglia a quattro porte nella storia del prestigioso marchio tedesco. La vettura è stata infatti presentata nei giorni scorsi nella nostra provincia in occasione di una serie di eventi esclusivi organizzati da Frav, già concessionaria esclusiva di Audi per Vicenza, che recentemente ha rilevato la storica officina Carrera Service, diventata ora Centro Assistenza Porsche Vicenza.

### Una vera Porsche, ma diversa da tutte le altre

Per molti è stata così l'occasione per ammirare per la prima volta la vettura tedesca, un vero concentrato di soluzioni innovative esaltato da un design originale e allo stesso tempo ricco di richiami allo stile inconfondibile del Marchio.

**A destra**  
La nuova Panamera  
si presenta  
immediatamente  
come una vera  
Porsche



Da vera ammiraglia è invece l'abitacolo, rivestito con i materiali più pregiati (legno, pelle, alluminio e fibra di carbonio coprono ogni angolo e il cliente ha solo l'imbarazzo della scelta tra le infinite possibilità di personalizzazione). Davanti attira immediatamente l'attenzione la plancia, che inaugura il nuovo corso stilistico di Porsche per gli interni, ma a stupire è la zona posteriore, che assicura un'abitabilità ai massimi livelli, associata ad una capacità di carico all'altezza delle migliori concorrenti. Così, chi desidera viaggiare nel massimo comfort può reclinare le poltroncine posteriori e godersi il viaggio, ma la Panamera è una vera Porsche e come tale sa esaltare anche e soprattutto una volta al volante.

#### 500 CV e 4,2 sec. per lo 0-100 km/h

Qui si apprezza il corredo tecnico di assoluto livello, con la trazione che può essere posteriore oppure integrale, abbinata ad un cambio manuale a sei marce oppure al velocissimo PDK a doppia frizione. Prestigiosa la gamma delle motorizzazioni: si parte con un V8 di 4.8 litri aspirato da 400 CV oppure sovralimentato capace di ben 500 CV, mentre in un secondo momento è già previsto l'arrivo di un V6 da circa 300 CV e di una variante ibrida. Non mancano inoltre tutti i più avanzati dispositivi tecnologici, a partire dal sistema PASM per la regolazione delle sospensioni pneumatiche.

Le prestazioni naturalmente sono ai vertici della categoria: la Panamera S con il V8 aspirato tocca i 100 km/h con partenza da fermo in soli 5,4 secondi e raggiunge i 283 km/h, mentre la Turbo supera i 300 km/h e stacca un tempo di accelerazione impressionante, pari a soli 4,2 secondi.

Caratteristiche costruttive, prestazioni e design che hanno impressionato il pubblico vicentino, da sempre appassionato e competente, per il quale è in arrivo un'altra grande novità: anche Vicenza, finalmente, avrà la sua concessionaria ufficiale Porsche.

#### Nel 2010 con Frav la prima concessionaria ufficiale Porsche a Vicenza

A realizzarla sarà Frav, con un progetto prestigioso che prevede il completamento dei lavori già entro la fine del 2010: la struttura sarà su due piani, con un ampio show room e un'officina in grado di risolvere qualsiasi problematica, grazie all'esperienza e professionalità del Centro Assistenza Porsche Vicenza, già premiato con il prestigioso "After Sales Excellence Award 2008". Ma non solo, la nuova concessionaria sarà anche il punto di riferimento per quanti sono alla ricerca di una vettura usata in perfette condizioni e garantita ufficialmente.

Il nuovo, ambizioso progetto di Frav colma così finalmente una lacuna che a più di un appassionato vicentino non era passata inosservata negli ultimi anni, soprattutto considerando la presenza di concessionarie ufficiali in tutte le province limitrofe (Padova, dove ha sede l'importatore italiano, ma anche Verona e Treviso).

D'ora in avanti, dunque, gli appassionati vicentini avranno un motivo di orgoglio in più, e soprattutto tanti ottimi motivi per scegliere Porsche.

di Giovanni Bregant per Publiadige



**Sopra e a sinistra**  
Il progetto  
della nuova  
concessionaria  
ufficiale Porsche a  
Vicenza.  
Sarà realizzata  
da Frav e i lavori  
saranno completati  
entro il 2010



**Sopra**  
Gli interni della nuova concessionaria  
ufficiale Porsche a Vicenza





# Tutto il bello dello sport... e del fashion

**SPORTCITY PALLADIO**, IN CENTRO  
A VICENZA, PROPONE I MIGLIORI  
BRAND PER CHI AMA LO SPORT E  
L'ABBIGLIAMENTO DI STILE

**Sportcity Palladio**

Piazzetta Palladio, 8  
36100 Vicenza  
Tel. 0444 544728  
E-mail [sportcitypalladio@hotmail.it](mailto:sportcitypalladio@hotmail.it)

**M**entre i ritmi di vita della società contemporanea si fanno sempre più frenetici, di pari passo aumenta l'esigenza di praticare sport non solo per sentirsi in forma, ma anche per coltivare proprio benessere psicofisico. Le proposte per l'abbigliamento sportivo si fanno così sempre più varie e specializzate ed anche la moda dimostra di riservare sempre più spazio a questo settore, assecondando una tendenza che vede i capi sportivi non più strettamente connessi all'attività fisica, ma belli da indossare anche nel tempo libero.

Presso Sportcity Palladio, in centro a Vicenza, si possono trovare le migliori firme di abbigliamento e calzature sportive, che esprimono un perfetto connubio di praticità e fashion: «a differenza di altri negozi di articoli sportivi – spiega Mattia Sartori, socio della boutique – disponiamo anche di modelli molto particolari, prodotti in edizione limitata, difficilmente reperibili altrove».



Sportcity Palladio è un'attività giovane, la cui costante attenzione verso la qualità, unita ad uno suo stile unico e ricercato, stanno tuttavia trovando riscontro nel crescente successo decretato dalla clientela.

Una delle caratteristiche che contraddistinguono lo stile della boutique è senz'altro l'originalità: si rivolge dunque a chi ama la moda esclusiva e vuole distinguersi in ogni situazione, senza limiti di età: «abbiamo un vasto assortimento di capi le fasce di età – prosegue Mattia Sartori – dagli articoli per bambini a quelli adatti anche ai meno giovani, in grado di soddisfare anche i clienti più esigenti».

È inoltre ampia l'offerta di calzature che, al pari dell'abbigliamento, comprende i migliori brand tra i quali Nike, Adidas, Converse, Lacoste, Goliath oltre a New Balance che, per quel che riguarda Vicenza, è disponibile unicamente qui. Sempre tra le firme esclusive troviamo poi le calzature Le Coq Sportif e Nicengland, che si possono acquistare in un numero limitato di negozi. Molto trendy poi sono anche dei caldissimi stivali invernali con il risvolto e le calzature Superga, di cui, per la nuova stagione autunno-inverno, sono disponibili anche i mocassini scamosciati con l'imbottitura in lana.

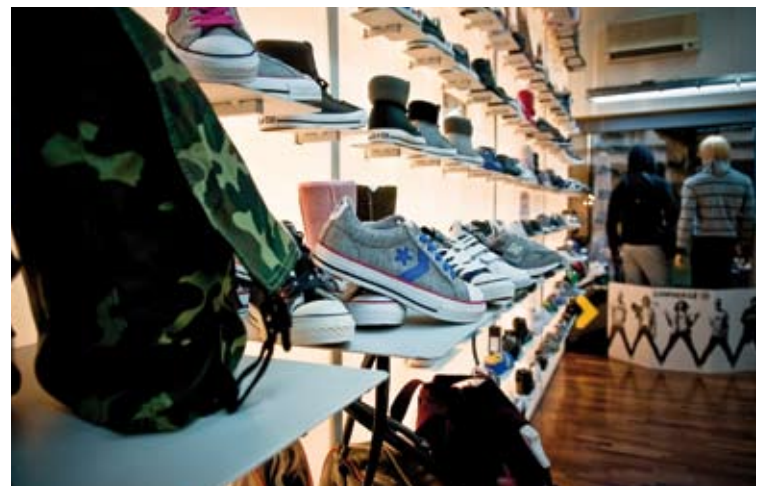
Ma a Sportcity Palladio la moda non è solo legata allo sport; c'è spazio anche per chi vuole essere casual ed elegante: la boutique dispone infatti di articoli come jeans e tute grintose ma con glamour, perfette non solo per la palestra ma anche per il tempo libero. Il tutto sempre all'insegna dell'esclusività. C'è inoltre un vasto assortimento di accessori come borsoni per la palestra, cinture, borse femminili, sfiziosi copricapi firmati Converse e Fredperry... È poi disponibile un nuovo marchio di abbigliamento di tendenza, Wodoo, mentre dedicata ai più piccoli è la collezione di magliette Disney, con i personaggi dei più famosi cartoni animati.

Le ultime proposte per la moda autunno inverno propongono colori caldi e vivaci come il purple, il marrone e i verniciati, ma anche tonalità più neutre sulle variazioni di grigio; non mancheranno poi il beige e il nero, magari reso più vivace da dettagli fucsia. Per quel che riguarda poi le calzature degna di nota è la grande riconferma delle famose Converse, molto diffuse negli anni '80, amate soprattutto dai giovanissimi: «le Converse sono molto apprezzate, per la nuova stagione sono poi in arrivo i nuovi modelli felpati, in ciniglia e in raso; è un tipo di calzatura attualmente molto in voga, ma che si potrebbe definire senza tempo – spiega Mattia Sartori – La moda porta a privilegiare di volta in volta un capo piuttosto che un altro e lo stesso vale per le calzature; l'importante poi è saperla interpretare in modo creativo, in modo che consenta a ciascuno non solo di sentirsi al passo coi tempi, ma anche di trovare il proprio stile, di esprimere in modo unico sé stessi e la propria personalità».

di Marco Sinigalia per Publiadige - ph. Mauro Pozzer



**Nelle immagini**  
Il negozio  
Sportcity Palladio





# Abilmente, la fiera della creatività

GRANDE ATTESA PER L'EDIZIONE AUTUNNALE DI ABILMENTE, LA MOSTRA DEL BRICOLAGE E DELLE ARTI MANUALI, IN **FIERA A VICENZA** DAL 22 AL 25 OTTOBRE

Dopo il grande successo ottenuto finora, che la conferma tra le più importanti manifestazioni italiane dedicate alla manualità creativa, torna in fiera a Vicenza l'edizione autunnale di Abilmente che, in concomitanza con l'anno europeo della creatività e dell'innovazione, propone un programma quanto mai ricco e accattivante.

La rassegna, in programma dal 22 al 25 ottobre, rappresenta uno spazio privilegiato per presentare tendenze e ultime novità del settore, richiamando da sempre un pubblico di appassionati proveniente da tutta Italia e da oltre confine. Se infatti la parola d'ordine ad Abilmente è da sempre "creatività", particolare riferimento viene fatto proprio a quelle attività che da sempre sono esclusivo appannaggio del mondo femminile.

Tutte coloro che desiderano mettere alla prova la propria manualità e il proprio estro, oltre a scoprire le tecniche decorative più di tendenza e ammirare splendide realizzazioni, potranno partecipare attivamente agli oltre 800 corsi e dimostrazioni che si svolgeranno presso gli stand degli espositori e all'interno degli spazi atelier, aree dinamiche e coinvolgenti dove la dimensione laboratoriale e quella espositiva si mescolano e si fondono, creando ambientazioni suggestive di grande impatto.

La kermesse si presenta così come un grande laboratorio attivo e dinamico, che mira a coinvolgere attivamente i visitatori, i quali avranno solo l'imbarazzo della scelta in un grande contenitore che comprende una vastissima gamma di materiali e prodotti (feltro, tessuti, perline, colori, carte, lana, pizzi, timbri, editoria specializzata, ecc..) e che sviluppa le più diverse tecniche dell'hobbistica creativa (bijoux, cucito creativo, ricamo, patchwork, découpage, scrapbooking, country-painting, e molto altro ancora).

Un'offerta estremamente ricca e diversificata, quindi, resa possibile anche dalla dimensione internazionale che la rassegna vicentina ha ormai raggiunto, grazie alla partecipazione di numerosi espositori provenienti da altri paesi come Francia, Germania, Svizzera, Polonia e Spagna.





# L'arte del tessuto in mostra

TUTTE DA AMMIRARE LE REALIZZAZIONI ESPOSTE NELLE ESPOSIZIONI TEMATICHE **"TESSUTO&DESIGN"**, **"ARTE&PATCHWORK"** E **"TRASFORMA LA T-SHIRT"**

**A**nche in questa edizione Abilmente riserverà degli spazi espositivi a realizzazioni di particolare pregio, proposte in una serie di esposizioni tematiche di grande effetto.

Si comincia con la mostra "Tessuto&Design", allestita nello scenografico colonnato dei padiglioni principali della fiera, dove i migliori creativi del tessuto e dell'interior design, riconosciuti in tutto il mondo per le loro prestigiose collezioni, presenteranno tutte le tendenze internazionali del tessuto d'arredo, con creazioni talmente elaborate da poter essere considerate delle vere e proprie opere di design.

Le opere di rinomati autori del tessuto quali Kaffee Fassett, Amy Butler, Yoko Saito sono considerate degli emblemi di stile e rappresentano un prodotto unico, che diventa protagonista di un mondo nel quale l'arte della manualità e la moda si incontrano. L'home decor reinterpreta così tessuti originali che, soppiantando il precedente gusto minimal, diventano colorati e raffinatissimi.

"Art&Patchwork" è invece un'area dedicata ad una tecnica molto diffusa, considerata come la tendenza del momento. Protagonista della mostra è, per la prima volta, Uta Lenk, quilter tedesca di straordinarie capacità tecniche: il gioco delle prospettive, dei colori, delle forme e dei giochi di luce che questa originale artista tedesca riesce a realizzare sono paragonabili a quadri e dipinti di gusto contemporaneo.

Si rinnova infine anche quest'anno la mostra-concorso "Trasforma la T-shirt", organizzata da Fiera di Vicenza in collaborazione con Coats Cucirini e Stamperia by Box.

Abilmente con questo concorso ha lanciato una sfida a tutti quelli che vogliano decorare, arricchire, applicare, cucire, tagliare realizzando delle vere e proprie T-shirt alla moda. La mostra, nei pressi della quale si terranno anche delle dimostrazioni pratiche, presenterà dunque le T-shirt più singolari per qualità tecnica, originalità e creatività, pervenute al concorso e selezionate da una giuria specializzata.

**A sinistra**  
Uno  
splendido  
patchwork  
opera di  
Uta Lenk

**A sinistra**  
Una delle  
magliette  
esposte nella  
mostra-concorso  
"Trasforma la  
T-shirt"

Ph. Francesco  
Morgana

**Sotto**  
Creazione di  
Kaffee Fassett

**Sopra**  
Collana creata  
da Amy Butler





## Quando la creatività fa bene

**SABATO 24 OTTOBRE**

IN SALA TRISSINO IL PROGRAMMA DELLA FIERA PROPONE IL CONVEGNO NAZIONALE DI ARTETERAPIA INTITOLATO **"MATERIALI ED EMOZIONI - COMPLESSITÀ E CORNICI TEORICHE NELLE PROCEDURE ARTETERAPEUTICHE"**

L'edizione autunnale di Abilmente conferma la collaborazione tra Fiera di Venezia e Artea (ArteTerapeuti Associati): il 24 ottobre dalle 9.30 alle 17.30 in Sala Trissino si svolgerà dunque il convegno nazionale di arteterapia intitolato "Materiali ed emozioni – Complessità e cornici teoriche nelle procedure arteterapeutiche".

L'incontro proporrà una riflessione sulle qualità psicologiche, curative, introspettive e cognitive insite nei materiali d'arte e nelle tecniche artistiche, ovvero sui "farmaci dell'arteterapeuta", le cui dosi, la posologia, le indicazioni e controindicazioni vanno adeguate e personalizzate.

In questa prospettiva i relatori indagheranno i materiali secchi (matite, pastelli, gessi, penne), i materiali umidi (tempere, acrilici, chine, acquerelli), i materiali plastici (argilla, cartapesta, tessuti, legno) e i materiali mediatici (foto, video, elaborazione digitale, writing).

Grazie all'Arteterapia, la creatività diviene dunque uno strumento dalle straordinarie qualità terapeutiche e Abilmente si riconferma come un importante appuntamento anche per medici, infermieri, psicologi, assistenti sociali e altri operatori del settore che quotidianamente si confrontano con problematiche legate al benessere individuale. Gli interventi presenteranno infatti gli esiti e le indicazioni più aggiornate in merito alle diverse tecniche, inserite in un rigoroso contesto scientifico.

Ad Abilmente anche i suggerimenti delle autrici più esperte

### INCONTRI CON L'AUTORE

Tra le novità di questa edizione di Abilmente spicca l'area **"Incontri con l'autore"**, che si articolerà su spazi diversi, ognuno dei quali accoglierà autrici di libri del settore della Casa Editrice Giunti. Qui le autrici presenteranno tutte le tecniche di hobbistica creativa con numerosi corsi e dimostrazioni dal vivo rivolti in particolare a chi si affaccia per la prima volta su questo affascinante mondo fatto di forbice, ago, filo e naturalmente tanta fantasia!

Diverse sono le autrici dei volumi che saranno presentati: Wilma Strabello, Gina Cristanini, Federica Casanova, Manuela Rossi, Miriam Colombi, Luisella De Gasperi, Marilisa Edoni e Rosalba Niccoli.



# Laboratorio per piccoli grandi artisti

LE ATTIVITÀ PER I PIÙ PICCOLI ORGANIZZATE DA **FIERA VICENZA EDUCATIONAL**

**N**on c'è momento migliore dell'infanzia per imparare tecniche manuali che consentano di sviluppare il senso artistico e la creatività, e magari di individuare una passione o un talento, per far sì che possa trovare espressione quella speciale fantasia che appartiene solo ai bambini.

All'interno di Abilmente, i laboratori didattici di Fiera Vicenza Educational, realizzati in collaborazione con Fiera di Vicenza, Comune e Associazione Artigiani di Vicenza, rappresentano degli innovativi momenti di incontro tra il mondo infantile e il mondo artigianale, durante i quali i più piccoli avranno la possibilità di realizzare da sé dei manufatti, diventando per un giorno dei piccoli creativi. A questo scopo è stata allestita una grande area-laboratorio all'interno della quale bambini, genitori e insegnanti potranno testare le proprie abilità manuali sperimentando diverse tecniche decorative.

Dal momento poi che l'attenzione verso le problematiche di carattere ecologico rappresenta un'esigenza sempre più sentita nella società contemporanea, Fiera Vicenza Educational ha pensato bene di conciliare l'aspetto didattico dell'iniziativa con la sensibilizzazione dei più piccoli al rispetto per l'ambiente. In questa edizione il tema predominante dei laboratori sarà dunque il riciclo: bambini, genitori, scuole ed insegnanti impareranno a recuperare vecchi materiali trasformandoli in modo fantasioso e intelligente in qualcosa di nuovo.

Come di consueto, i laboratori delle giornate di giovedì, venerdì e sabato mattina saranno riservati alle scuole della provincia vicentina (per informazioni sulle iscrizioni ai laboratori di giovedì, venerdì e sabato mattina rivolgersi all'Assessorato per i Giovani e l'Istruzione), mentre quelli di sabato pomeriggio e domenica saranno aperti a tutti i bambini accompagnati dai propri genitori. Un'occasione preziosa per dare ampio spazio a manualità, sensorialità e sperimentazione, per vivere un'esperienza simpatica, stimolante e divertente, ma anche di formazione e crescita.

La partecipazione ai laboratori didattici di sabato pomeriggio e domenica rivolti alle famiglie (bambini accompagnati dai propri genitori) è gratuita ed è possibile iscriversi direttamente in fiera, fino ad esaurimento dei posti disponibili.

**I temi dei laboratori riservati alle famiglie saranno i seguenti:**

- incisione
- stopper dipinte con pastelloni
- moschettoni portachiavi
- creazioni in legno

**E avranno i seguenti orari:**

*sabato pomeriggio: 14.30, 17.30.*

*domenica: 11.00, 14.30, 17.00.*



**Sopra**  
I laboratori didattici di Fiera  
Vicenza Educational



# Creatività per il sociale

IN FIERA ANCHE I LABORATORI DI  
MANUALITÀ CREATIVA PER **PROGETTI**  
**SOCIALMENTE UTILI**

**P**er la prima volta Abilmente mette la sua lunga esperienza nel settore della creatività a disposizione di chiunque usi la manualità creativa come mezzo professionale a favore degli individui più svantaggiati della nostra società. Questa edizione della rassegna vicentina si arricchisce infatti di inediti Laboratori Creativi rivolti in modo specifico a quelle figure professionali in evoluzione che hanno continuo bisogno di nuove idee e stimoli, sia per sviluppare attività ludico-ricreative ed espressive che fanno parte integrante della loro professione, sia per sviluppare progetti finalizzati alla riabilitazione, all'integrazione sociale e all'insegnamento.

Per questi motivi l'iniziativa è dedicata in particolar modo ad operatori sociali, educatori ed animatori socio-educativi, insegnanti di scuole di ogni grado, responsabili, coordinatori ed ideatori di progetti formativi che lavorano alla realizzazione di programmi educativi basati sull'uso della creatività e della manualità, all'interno di scuole, cooperative, istituzioni e associazioni.

I Laboratori Creativi sono costituiti da corsi e dimostrazioni che si susseguiranno nei quattro giorni di apertura della manifestazione in un'area appositamente dedicata all'interno del Padiglione G1. Qui sarà allestito un grande spazio aperto, in cui tutti gli operatori interessati saranno chiamati in prima persona a creare un piccolo manufatto con le proprie mani, sotto la guida di esperti insegnanti.

I corsi e le dimostrazioni, a cura delle aziende partecipanti, riguarderanno diverse tecniche: colori (per diversi supporti), ceramica (modellazione e decorazione), carta, cartonaggio, decoupage e scrapbooking.



"Tra creatività e domesticità: lo spazio per e dei bambini"

## INCONTRO NAZIONALE TAGESMUTTER

Chi sono le Tagesmutter? Questo termine tedesco - che significa "mamma di giorno" - in Italia ha iniziato a circolare solo recentemente, e per lo più in Trentino e in Alto Adige, eppure in Europa questo servizio dedicato all'infanzia nasce alla fine degli anni '60 e attualmente è diffuso in 16 paesi europei.

La Tagesmutter è una persona, adeguatamente formata e qualificata, che offre educazione e cura ai bambini di altri presso il proprio domicilio, offrendo ai genitori un'alternativa agli asili istituzionali.

L'incontro "Tra creatività e domesticità: lo spazio per e dei bambini", che avrà luogo domenica 25 ottobre presso la Fiera di Vicenza (Sala Trissino), nasce dalla collaborazione tra Abilmente e l'Associazione nazionale Domus con lo scopo di far conoscere e diffondere i valori e i principi guida di questo servizio. Il seminario è infatti rivolto a chi vuole svolgere l'attività di Tagesmutter, ma anche a tutti i genitori che desiderano imparare ad offrire ai propri bimbi un luogo confortevole e sicuro e riflettere sulle proposte creative realizzabili in un contesto domestico.



## Esposizione + laboratorio = “Atelier”

NEI QUATTRO ATELIER CREATIVI DI ABILMENTE LE MIGLIORI CREATIVE DARANNO DELLE **DIMOSTRAZIONI PRATICHE**

I fiore all'occhiello della kermesse dedicata alla creatività manuale sono gli Atelier: Abilmente, infatti non è solo una mostra, ma riserva degli spazi all'interno dei quali la dimensione laboratoriale e quella espositiva si mescolano e si fondono.

Presso gli atelier le più importanti ed esperte creative del settore esporranno i loro lavori più belli, fornendo numerosi spunti interessanti per curiosi ed appassionati. Qui inoltre sarà possibile reperire preziose informazioni sui materiali e le tecniche più innovative oltre che sulle associazioni, le scuole più importanti e le aziende di spicco attualmente presenti sul mercato.

### ATELIER DEL RICAMO

Sottolineando l'importanza di come alla base delle nuove tendenze risiedano delle tecniche antiche e raffinate, questo spazio, realizzato grazie alla collaborazione di importanti realtà del settore quali F.Ili Graziano e la rivista Ricamo Italiano e Centro Italiano Tutela Ricamo, è dedicato a scuole e associazioni di ricamo provenienti da tutta Italia. Queste proporranno corsi e dimostrazioni sulle diverse tecniche di quest'arte che continua a suscitare interesse e curiosità tra le esperte

del settore, un'occasione preziosa offerta a tutte le appassionate per conoscere per la prima volta o per perfezionare le diverse tecniche di ricamo.

In particolare, in questa edizione ogni scuola ricreerà piccoli, accoglienti angoli relax grazie all'interpretazione del paravento, realizzando un'area raffinata ed elegante, offrendo una rilettura moderna di questa antica tecnica.

### ATELIER DEL PATCHWORK

Immane ad Abilmente l'Atelier del Patchwork, realizzato in collaborazione con l'Associazione Nazionale QuiltItalia e l'Associazione “Casa patchwork e quilting”.

Una grande area-laboratorio che accoglierà preziosi manufatti e offre interessanti consigli a tutte le appassionate di questa tecnica, grazie ai corsi e alle dimostrazioni tenuti da quilter ed esperte. Intrecci di stoffe e incontri di tessuti e filati per una tecnica dalle innumerevoli soluzioni artistico-creative, che rimane una delle più seguite nell'attuale mondo dell'hobbistica creativa.



### ATELIER DEL CUCITO CREATIVO

All'interno del padiglione F, in uno spazio attiguo allo stand HFT- Filomania, sarà allestito l'Atelier del Cucito Creativo. Un'iniziativa che vuole mettere in luce le innumerevoli possibilità creative che si possono ottenere utilizzando i "piccoli attrezzi" dedicati al cucito creativo. Al tradizionale binomio "ago-filo" e alle sofisticatissime macchine da cucire, oggi si aggiunge una gamma straordinaria di piccoli attrezzi Prym che servono per fare tagli particolari, impunturare, arricciare, texturizzare, insomma tutto per caratterizzare abiti, accessori o complementi di arredo.

L'incontro della Scuola Studio Moda Rossella con l'azienda Hft e la linea di accessori Prym, porterà l'atelier del cucito creativo a ricercare impieghi ed usi "non convenzionali" degli attrezzi, grazie alla fantasia e alla creatività dei giovani allievi. Un vero e proprio laboratorio sperimentale dove sarà presentato in modo del tutto nuovo l'impiego creativo degli attrezzi da cucito.

### ATELIER SU LANA E FELTRO "CALDE TRAME D'AUTORE"

Lana e feltro si impongono sulla scena attuale dell'hobbistica creativa come materiali semplici e al tempo stesso versatili e duttili. E così, ad Abilmente, spazio ai letti in ferro battuto dal design minimal ed essenziale realizzati da Caporali, ingrediente speciale per creare l'atmosfera calda ed accogliente della stanza da letto. Coperte e arredi realizzati da creative del settore sottolineeranno le potenzialità di questi due materiali, rivisitandoli in chiave moderna per un uso più moderno e di tendenza. Le visitatrici potranno scoprire le innumerevoli combinazioni di questi due strumenti creativi, seguendo in prima persona corsi e dimostrazioni per sperimentare nuove tecniche e realizzare complementi ed accessori innovativi: le coperte e i copri arredi della stanza da letto realizzati dalle creative diventeranno così specchio della personalità di chi vi abita, in un trionfo di creatività, fantasia e gusto personale.

nel 2003 Confindustria Veneto creò una commissione mista composta da imprenditori e insegnanti che lavorò con grande impegno per oltre sei mesi, fino a presentare nel 2004 un progetto di riforma che prevedeva la riorganizzazione degli istituti tecnici industriali in otto grandi indirizzi – spiega Zigliotto -. Parallelamente si propose una riorganizzazione dei piani di studio, con un numero leggermente inferiore di materie ma svolte in modo più approfondito, e l'apertura dei consigli d'istituto anche ai rappresentanti delle associazioni di categoria. In questo progetto la nostra associazione provinciale ebbe un ruolo molto attivo e ci fa piacere constatare che oggi il Ministro Gelmini stia riprendendo i concetti da noi espressi già qualche anno fa».

In attesa della riforma, però, alunni e insegnanti sono chiamati a studiare e lavorare in un mondo sempre più complesso: come si possono preparare i più giovani alle nuove sfide del mondo del lavoro e come devono essere aiutati in questo senso? «Oggi le specializzazioni possibili sono le più diverse, ma un comune denominatore può essere individuato nella conoscenza delle lingue straniere, e in particolare dell'inglese, e nella capacità di utilizzare il computer – dice il vicepresidente di Confindustria Vicenza -. Chi arriva sul mercato del lavoro con questi requisiti avrà sempre una marcia in più. Ecco perché agli studenti consigliamo di curare con particolare attenzione questi temi, anche con approfondimenti personali, e agli insegnanti chiediamo di sostenerli al meglio in questo sforzo».



**Sopra**  
Ph. Francesco Morgana



# Tra hobby e passione, Abilmente creative

**LUISA DE SANTI E DANIELA CERRI SONO DUE DELLE CREATIVE PROTAGONISTE DEGLI ATELIER**

**S**ono numerose le iniziative che Abilmente riserva a coloro che desiderano mettere alla prova la propria manualità per dare vita a creazioni originali, con particolare attenzione a quelle attività che da sempre richiedono un'abilità tutta femminile, le cosiddette "mani di fata" insomma! Ma la creatività si può anche imparare: nel corso delle quattro giornate della manifestazione alcune hobbiste e creative metteranno a disposizione la loro esperienza e tutto il loro entusiasmo presentando le diverse tecniche attraverso una serie di dimostrazioni presso gli stand degli espositori e all'interno degli Atelier della fiera.

In particolare, ad animare l'Atelier "Calde Trame d'Autore" sarà Luisa De Santi, conosciuta anche con il nome di Crochetdoll, con il quale firma le sue creazioni. Si può definire una "dollmaker", dal momento che realizza graziose bambole all'uncinetto, oltre a numerosi altri curiosi oggetti ottenuti sia all'uncinetto che a maglia: «In fiera porterò principalmente delle bambole – annuncia Luisa – oltre ad altre fantasiose creazioni che ruotano attorno al mondo dei bambini come giochi, caramelle, plaid, cuscini..., tutte molto colorate e sicuramente molto morbide, realizzate prevalentemente ad uncinetto».

Questi soffici oggetti artigianali (tutti i lavori sono stati realizzati con prodotti Coats Cucirini) che si presentano con la semplicità e la solarità di allegri giocattoli per bambini, sono ottenuti con molta cura ma anche lasciando libero sfogo alla fantasia: «Ho pensato di realizzare qualcosa di speciale per la fiera: porterò infatti una bambola molto particolare, alta 1 m e 20, e accanto a questa altre bambole un po' più stilizzate, fuori dagli schemi, ottenute lasciando spazio all'immaginazione più che alla verosimiglianza». Coloro invece che amano soprattutto poter indossare le creazioni ottenute o decorate con le proprie mani apprezzeranno senz'altro i lavori di Daniela Cerri, che animerà l'area dimostrativa della mostra-concorso "Trasforma la T-shirt" riservata a Coats Cucirini: «Partendo da una normale maglietta - spiega Daniela - con l'applicazione di alcuni semplici dettagli come ad esempio fili di lana, pizzi, nastri e bottoni si possono ottenere delle splendide t-shirt d'autore, assolutamente personalizzate».



**A Sinistra**  
Daniela Cerri



**Sopra**  
Luisa De Santi



**Sopra**  
Ph. Francesco Morgana







**A sinistra e sotto**  
due opere di  
Luisa De Santi  
per l'Atelier "Calde  
Trame d'Autore"

“Con l'abilità e la fantasia anche  
il materiale meno pregiato  
può trasformarsi in qualcosa di  
straordinario”



I lavori di Daniela Cerri rappresentano il perfetto esempio di come con l'abilità e la fantasia anche il materiale meno pregiato possa trasformarsi in qualcosa di straordinario: nascono così borse, gioielli, vestiti e altri numerosi accessori unici e sorprendenti, come ad esempio le creazioni di ecodesign, ottenute dalla lavorazione di normali sacchi di plastica.

La nostra creativa, infatti, ama sperimentare, esplorando le infinite possibilità che possono nascondere i materiali e le tecniche più insolite: «Mi piace incantarmi davanti alle trasformazioni – prosegue Daniela - di qualsiasi genere esse siano. Mi diverto di fronte alle combinazioni e alle metamorfosi dei diversi materiali e così fondo, dipingo, ricamo, cucio, sovrappongo per inventare gioielli, borse, abiti, tappeti...».

In questo modo quello che nasce come un semplice passatempo può trasformarsi in qualcosa di più: «Ho iniziato a fare questi lavori fin da piccola, imparando in famiglia – le fa eco Luisa – così prima ancora di saper leggere e scrivere già maneggiavo uncinetti, forcelle e fili colorati. Trovo che sia un'attività rilassante, che oltretutto dà la soddisfazione di creare con le proprie mani un oggetto bello che si può utilizzare oppure anche regalare!».

A volte poi la passione può essere contagiosa: «Credo che coltivare un interesse di questo tipo sia un buon modo di occuparsi di sé – aggiunge Daniela – in un certo senso ti fa sentire rinnovata! Per questo ho intenzione di scrivere dei manuali, perché mi fa piacere divulgare questa mia passione e, nel mio piccolo, far sì che anche gli altri possano sentirsi in qualche modo appagati».

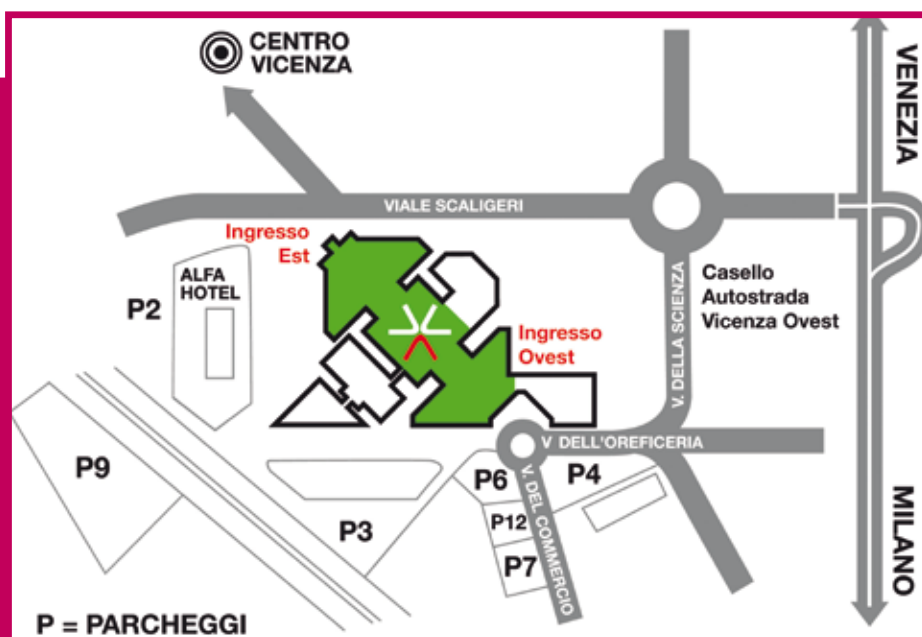
Non resta allora che andare a vedere cosa si inventeranno questa volta Luisa e Daniela, lasciandosi conquistare da questi ed altri lavori, ma anche dalla magia di veder nascere una creazione meravigliosa tra le proprie mani.

di Sara Voltan per Publiadige - ph. LaPresse



**Sopra e a destra**  
due creazioni di Daniela Cerri  
per la mostra concorso  
Trasforma la T-shirt  
Ph. Francesco Morgana

# I PARCHEGGHI PER ABILMENTE 2009 EDIZIONE AUTUNNALE



## Scheda della manifestazione

### GIORNI ED ORARI

Da giovedì 22 a domenica 25 ottobre 2009 dalle ore 9.30 alle ore 19.00

### DOVE

Fiera di Vicenza, padiglioni F B G (Viale dell'Oreficeria, 16 Vicenza)

Consulta il sito [www.abilmente.org](http://www.abilmente.org) alla voce "Informazioni – Come arrivare"

### BIGLIETTO

Intero: euro 10,00

Ridotto: euro 8,00

Ingresso gratuito: bambini tra 0 e 6 anni, disabili e relativi accompagnatori.

Pacchetti promozionali: 2 giorni euro 14,00 – 3 giorni euro 20,00

Riduzione: bambini tra i 6 e i 12 anni, over 60, gruppi superiori alle dieci persone, pre-registrazioni sul sito della manifestazione, depliant promozionali e pagine pubblicitarie.

### ESPOSITORI

Più di 160 Espositori provenienti da tutta Italia e oltre confine.

Rivenditori di prodotti e materiali per hobbistica creativa, mercerie specializzate, colorifici e negozi di belle arti, rivenditori di tessuti per il patchwork e il cucito creativo ed editoria specializzata.

### ATELIER

Atelier del Ricamo

Atelier del Patchwork

Atelier del Cucito Creativo

Atelier "Calde trame d'autore"

### MOSTRE

"Tessuto & Design", mostra di collezioni tessili internazionali

"Art & Patchwork", mostra internazionale di prestigiosi quilt

"Trasforma la T-shirt", mostra – concorso

### CONVEGNI

Convegno nazionale "Materiali ed emozioni" in collaborazione con ArTea – ArteTeraapeuti Associati.

### OPERATORI SOCIALI

Laboratori creativi per operatori sociali.

### INIZIATIVE e APPUNTAMENTI

Incontro nazionale Tagesmutter.

Area Incontri con l'Autore.

Conferenza "Tendenze e scenari del patchwork" tenuta da Gül La Porte.

### FIERA VICENZA EDUCATIONAL

Laboratori didattici per bambini.

### PER INFORMAZIONI:

E-mail: [abilmente@vicenzafiera.it](mailto:abilmente@vicenzafiera.it)

Tel: 0444/808412

0444/808913





## Martedì

Giro pizza

*"Frutta che passione"*  
abbinamenti cibo e frutta

## Mercoledì

Serata argentina con paella  
e carne alla griglia

## Giovedì

Tradizionali "GNOCCHI"

Frittura di pesce

Giro pizza

## Venerdì

Menù di pesce e Karaoke

## Sabato

Il camino offre costate di  
bisonne, cavallo e grigliata  
mista.

## Domenica

Menù tradizionale e di pesce

**Vecchio Olmo**

Ristorante  
Pizzeria

Ristorante Pizzeria  
Vecchio Olmo  
Bolzano Vicentino  
Via Molino, 37  
Tel. 0444 351596  
- Chiuso Lunedì -







TASTE

# I vip del vino Vicentino

di Antonio Di Lorenzo

Un antico proverbio raccomandava di scegliere il meglio da ogni provincia veneta: "Pan padovan, vin visentin, trippe trevisane, donne veneziane".



Vicenza era famosa per il vino, già ai tempi della "Serenissima". Tant'è che il suo patrono è il musicista Antonio Vivaldi. Ma anche Carlo Goldoni ne era un grande appassionato, e due secoli prima se ne ubriacava Galileo Galilei.

**Vivaldi e l'osteria delle "Garzerie".** Fino a non molti anni fa in centro a Vicenza, dietro il duomo e a due passi dalla Basilica, sotto i portici bui di quella che una volta si chiamava contrà Pescherie vecchie (e che familiarmente è conosciuta come "piazzetta delle Scarpe") esisteva un'antica osteria. L'insegna in ferro traballante indicava semplicemente "Vini al Chiampo", per segnalare la provenienza delle bottiglie dalla bassa valle del Chiampo, ossia dalla preziosa zona che adesso è contesa dalle "doc" di Gambellara e Soave.

Ma nei libri di storia locale quell'insegna dovrebbe essere diversa. È un'insegna importante, perché racconta la storia del vino vicentino. Potrebbe esserci scritto, per esempio, "La culla del vino", per celebrare il patrono laico del vino vicentino. Antonio Vivaldi, appunto.

È il 1713. Antonio Vivaldi ha 35 anni. È già famoso, indicato dai cronisti come "un virtuoso del violino". Si esibisce nei concerti assieme al padre e a un'orchestra di 25 elementi. In quell'anno Vivaldi presenta la sua prima opera come compositore lirico, un melodramma intitolato "Ottone in villa". Il debutto avviene nel teatro più importante di

Vicenza, il "Teatro di Piazza", detto anche "delle Garzerie" che si trova di fronte alla Basilica.

Vivaldi inizia a Vicenza quella carriera di imprenditore nella lirica che lo porterà poi in Francia, alla corte di Luigi XV, sovrano rimasto più famoso per lo stile rococò che per aver dato credito a intellettuali veneziani del calibro di Vivaldi, appunto, e Goldoni. Il teatro delle "Garzerie" in cui debutta il Vivaldi del melodramma sarà poi distrutto da un incendio, ma la struttura della facciata è ancora lì, con il frontone, i portici e lì sotto c'era l'osteria.

**"Neto e sc-ieto" per Goldoni.** È la stessa osteria che quasi 300 anni dopo offriva ancora vino ai vicentini, così come lo offrì alle maestranze del teatro che misero in scena l'opera di Goldoni, agli attori, ai musicisti e agli spettatori di quell'"Ottone in villa".



Probabilmente anche l'autore, che viene ricordato come "prete rosso" per il colore dei suoi capelli, si servì del "rosso" vicentino dell'Osteria sotto il teatro. Del resto un amico e contemporaneo di Vivaldi, il commediografo Carlo Goldoni, dimostrava una smaccata preferenza per il vino vicentino, che definiva "neto e sc-ieto". A quel tempo, un elogio così valeva come i "tre bicchieri" di oggi. Che fosse convinto di queste qualità, Goldoni l'ha scritto di suo pugno in una lettera. Un timbro di autorevolezza indiscutibile.

E Galileo? La storia è talmente bella che merita un capitolo a parte.



Locanda  
Botteghino Risorto



"...GASTRONOMIA  
E ASTROLOGIA..."



FESTEGGEREMO OGNI MESE  
IL SEGNO DELLO ZODIACO

Venerdì 16 ottobre ore 20.30  
1ª cena

CICCHETTI E BACCALÀ  
Garganego DOC dei Colli Berici, vigneto Riveselle

ZUPPA DI CECI E BACCALÀ  
RAVIOLONE DI BACCALÀ IN AGRODOLCE  
Vino Sauvignon IGT Veneto, vigneto Campigie

BACCALÀ ALLA VICENTINA  
CON POLENTA DI MARANO  
Tai Rosso DOC dei Colli Berici, vigneto Riveselle

RADICCHIO E CIPOLLOTTO

CROSTATA DI ZUCCA  
CON CREMA ALL'AMARETTO  
Thovara Bianco passito



PIOVENE  
PORTO GODI

Azienda Agricola Piovene Porto Godi - Toara di Villaga - VI



RICORDATE DI PRENOTARE LA VOSTRA FESTA



LOCANDA BOTTEGHINO RISORTO  
Via Monte Pozzetto, 8 - LONIGO (VI)  
Tel. e Fax 0444.835455  
www.botteghinorisorto.it  
info@botteghinorisorto.it





# Il Vigneto Due Santi:

una storia della nostra terra



INIZIAVA VENTI ANNI FA  
L'AVVENTURA DI **STEFANO**  
**E ADRIANO ZONTA** PER  
PORTARE L'AZIENDA AGRICOLA  
DI FAMIGLIA AI VERTICI  
DELL'ENOLOGIA ITALIANA

**I**n una zona al limite orientale della Doc Breganze, nel comune di Bassano del Grappa, dove il terreno è composto da una felice combinazione di terre vulcaniche e moreniche, sorge il Vigneto Due Santi.

«La nostra azienda – affermano Stefano e Adriano Zonta – nasce nel 1965 da una intuizione dei nostri genitori e dei loro fratelli, i quali decisero di investire una parte delle loro risorse per creare una azienda vitivinicola nel territorio del comune di Bassano del Grappa, tanto che nel 1969 esce dalla nuova cantina il primo vino: un Merlot invecchiato per 24 mesi in botti di rovere».

Manca però un elemento fondamentale allo sviluppo del progetto: nessuna persona

della famiglia ha il tempo di dedicarsi a tempo pieno alla nuova attività per cui in poco tempo l'azienda perde lo slancio iniziale e come una macchina che non viene mai usata, viene parcheggiata, seppur nuova, in garage.

Ma ad un certo punto le cose cambiano e l'azienda va incontro ad una vera e propria svolta: «alla fine degli anni '80 – racconta Stefano Zonta – bisogna decidere se dismettere il tutto oppure tirar fuori la macchina dal garage e rimetterla in moto: mi viene chiesto inaspettatamente se me la sento di impegnarmi in questa avventura. La passione per il mondo del vino, la voglia di mettermi in discussione e provare a raccogliere la sfida che mi viene proposta mi convincono ad accettare».

Il Vigneto Due Santi viene quindi ad assumere una nuova filosofia aziendale, fortemente incentrata sull'idea di territorio: «la scelta di fare dell'espressione del nostro "terroir" l'obiettivo fondamentale dell'azienda si rivela vincente e ci permette di vivere attivamente la trasformazione culturale della società che riconosce all'enogastronomia l'importante ruolo di riscoprire, tutelare e valorizzare le ricchezze del territorio grazie a un lavoro fatto con uno spirito e una sensibilità diverse, che porta con sé il recupero di un rapporto più autentico con la terra».

Con l'arrivo di Adriano la struttura dell'azienda ha preso poi finalmente il suo contorno definitivo. Da sempre cuoco per passione e infine anche per professione, Adriano porta un contributo che si dimostra fondamentale prima in campagna per la cura del vigneto e poi soprattutto in cantina, dove riesce a esprimere una grande sensibilità nella trasformazione delle uve nei vini:

«Un segno del destino – dice ridendo Adriano – quasi una cabala di numeri:

Stefano ha iniziato nell'Ottobre del 1988 e io nell'Ottobre del 1998, esattamente dieci anni dopo, come esattamente dieci anni dopo Stefano sono nato io, lui nel Luglio del 1961, io nel Luglio del 1971. La coppia, i due santi, si era finalmente formata».

Già con la vendemmia del 1989 i cugini sono riusciti a farsi notare con il proprio Prosecco Spumante, segnalato nella guida dei Vini d'Italia del Gambero Rosso: «La nostra prima interpretazione ci ha regalato subito una grandissima soddisfazione. Questo ci ha dato la forza di continuare sulla strada del rinnovamento e di perseverare anche quando il percorso sembrava veramente duro e alla fine, dopo ripetuti riconoscimenti nella Guida al Vino Quotidiano di Slow Food per l'eccellente rapporto qualità/prezzo dei nostri vini, è arrivata nel 2003 la consacrazione nell'eccellenza del vino italiano: al Cabernet "Due Santi" è stato infatti attribuito per la prima volta il "Tre bicchieri", risultato che è stato poi raggiunto anche nel 2006, 2007, e 2008».

Recentemente è stata completata anche la ristrutturazione della cantina, che ha permesso la creazione di un ambiente di lavoro funzionale dove svolgere al meglio la vinificazione e di un luogo dove accogliere gli ospiti per racconta-

re la storia dell'azienda e far conoscere i prodotti del Vigneto Due Santi. Stefano e Adriano Zonta si sono trovati nell'Ottobre 2008, al termine di una bellissima vendemmia, a decidere come festeggiare i venti anni della loro storia e la piena maturità raggiunta dai loro prodotti: «La cosa che ci è sembrata più giusta – raccontano – è stata quella di sottolineare il tutto con un nuovo look per le nostre bottiglie e le nostre etichette. Ultima nata quella del Prosecco Spumante, il nostro brindisi alla vendemmia 2009»



#### Sotto

Adriano e Stefano Zonta



#### Vigneto Due Santi

Viale Asiago, 174

36061 Bassano del Grappa (VI)

Tel./Fax 0424 502074

E-mail vignetoduesanti@virgilio.it

di Arturo Vicentini per Publiadige - ph. Zadal





# Acqua passata la “vita da cani”

IMPARARE A MASSAGGIARE  
I NOSTRI AMICI A QUATTRO ZAMPE  
È UN'ESCLUSIVA TUTTA VICENTINA.  
E IL PROSSIMO CORSO DI “**DOG  
MASSAGE**”, PER ORA UNICO  
IN ITALIA, È GIÀ TUTTO ESAURITO

di Luisa Dissegna - ph. Ciscato-Stella

Che cani e gatti amino carezze e coccole non è una novità. Ma che ora si possa andare a lezione per imparare a massaggiare i nostri amici a quattro zampe è davvero un'esclusiva tutta vicentina. Il prossimo corso di “dog massage”, per ora unico in Italia e già tutto esaurito, si terrà a Schio il 3 ottobre nella sede di Ben Essere. Cinque ore e mezza da trascorrere in maniera facile e giocosa con il proprio cane, magari imparando a conoscerlo un po' meglio. L'idea del corso è venuta ad Alessandra Scatà, esperta massaggiatrice nonché Spa manager internazionale, in altre parole un consulente per l'apertura di centri benessere, che l'arte e la potenza del tocco delle mani l'ha studiata



**Nelle immagini**  
Alessandra Scatà  
mentre massaggia  
i suoi "clienti"

Nel 2008 la spesa degli italiani  
per coccolare e nutrire  
gli animali da compagnia  
ha superato il  
miliardo e mezzo di euro



in India per 9 anni. Shiatsu, watsu, reiki, il massaggio hawaiano lomilomi, quello svedese e con le pietre calde, la riflessologia plantare e il massaggio thailandese. Un vero e proprio giro del mondo di relax.

Stavolta, però, Alessandra ha deciso di dedicarsi esclusivamente alla buona salute e alla felicità dei cani. All'importanza del contatto fisico, degli abbracci; proprio come si fa con la Pet therapy. Così insieme con un'amica padovana ormai alle soglie della laurea in veterinaria, Chiara Tomiazzo, ha deciso di insegnare tutti i trucchi che vi restituiranno un cane mansueto, calmo e per niente aggressivo.

«Il segreto sta tutto nelle mani. Nel sentire e vedere con le dita, la più grande potenza che può risanare con un tocco. Nel voler cercare una nuova modalità di rapporto, un nuovo livello di comunicazione con il proprio cane» spiega Alessandra Scatà, mentre è intenta a massaggiare Boogie, il suo Boston Terrier di sei anni, molto tranquillo. Il cane chiude gli occhi e sembra assaporare con piacere il leggero tocco rotatorio delle mani. La sensazione è che Boogie si sia messo a russare tanto mostra apertamente il suo rilassamento.

«A volte i cani addirittura si addormentano durante il trattamento – racconta Scatà -. Ma i massaggi non sono solo coccole, possono essere utili anche per risolvere problemi di contratture, di distorsioni, strappi muscolari, tensioni, che possono evitare la somministrazione di antinfiammatori. Questo trattamento, però, va praticato da un veterinario specializzato».

Nel carnet di Alessandra non c'è soltanto il corso di ottobre. Organizza anche sessioni individuali di "dog massage" a Schio così come a Tokyo, che sembrano interessare molto agli adolescenti. «Il massaggio al proprio cane è un momento di unione, di relax, di rassicurazione, di stati d'animo che uniscono l'uomo e il cane attraverso conoscenza e fiducia reciproca, affetto e riconoscimento; anche se con visuali diverse».

Il massaggio, dunque, secondo l'esperta scledense avvicina l'uomo al cane e il cane all'uomo, ma deve essere fatto senza esasperazione, con il consenso dell'animale. «Non è detto che il massaggio piaccia a tutti i cani. Se siete troppo nervosi o il vostro cane non sta fermo, placatevi e cercate di rilassarvi. Ne godrete entrambi» suggerisce.

Le tecniche che Scatà insegna, lei le definisce "del cuore". «Fanno bene soprattutto a chi le pratica, poiché si impara ad essere piuttosto che a fare». Sono pressioni progressive e costanti dalla testa agli arti del cane, sono manovre con le mani di "scollatura", sollevamento dei tessuti; proprio come il massaggio del parrucchiere. Sono massaggi

leggeri, "impasti" e mobilizzazioni, movimenti degli arti. E tutte hanno nomi originali: petrisage, effleurage, stroking. Mezz'ora o dieci minuti di queste tecniche, dipende dalla pazienza del cane, vi restituiranno un amico a quattro zampe in gran forma

Altro che vita da cani, dunque! Cani, gatti, criceti, rettili e canarini sono sempre più viziati. Si è stimato che nel 2008 la spesa degli italiani per coccolare e nutrire gli animali da compagnia abbia superato il miliardo e mezzo di euro. Guinzagli griffati, abitudini, cucce, occhiali da sole, smalti per unghie, scarpe, tinte per il pelo: si spendono cifre considerevoli anche nel Vicentino in vizi da pascià e toelettature per sbizzarrire la propria stravaganza sulla pelliccia di Fido. «A pensarci bene fa un po' paura. Ma se uno vuole spendere, se è felice così, buon per l'economia - afferma Alessandra Scatà -. Al cane non cambia nulla: si fa viziare volentieri».

■



# Tempi duri per gli spioni



SE UN TEMPO GLI INVESTIGATORI PRIVATI RISOLLEVAVANO (O SPACCAVANO) MATRIMONI E DESTINI AZIENDALI, OGGI LA CRISI COSTRINGE ALLO **SPIONAGGIO** "FAI DA TE", PER LA GIOIA SOPRATTUTTO DI AMANTI LIBERI DI MUOVERSI COME "UCCELLI DI BOSCO"

di Eugenio Marzotto

**M**ettetevi voi nei panni di chi soffre perchè sa che la moglie lo tradisce e non ha i soldi per poterlo provare. Se un tempo gli investigatori privati messi alle calcagne di mogli, mariti e capitani d'impresa, risollevarono (o spaccavano) matrimoni e destini aziendali, oggi la crisi costringe allo spionaggio "fai da te" per la gioia soprattutto di amanti liberi di muoversi come "uccelli di bosco". Il risultato è che la crisi mette le ali alle corna, riuscendo nello stesso tempo a mettere in ginocchio uno dopo l'altro matrimoni e agenzie investigative, costrette a fare da segugi per quattro soldi o accorciando il tempo dei pedinamenti e non assicurando nessun risultato. Un'altalena dove saltano pure gli equilibri tra lui, lei e l'altra/o se è vero che l'amante ormai è diventata un lusso che in pochi possono permet-

«Si lavora al minimo, le aziende hanno tagliato i costi per lo spionaggio industriale o per le indagini su soci e collaboratori. Oramai si imposta un preventivo al minimo sindacale»

tersi. Anche gli imprenditori o liberi professionisti facoltosi oggi devono scegliere tra pagare il commercialista o comprare un gioiello per donne sempre più esigenti. Parola di investigatore privato.

Alessandro Valerio, capo dell'agenzia Andromeda di Montecchio racconta lo spaccato di una realtà che sta cambiando velocemente per colpa di quei soldi che non ci sono più come un tempo: «Si lavora al minimo, le aziende hanno tagliato i costi per lo spionaggio industriale o per le indagini su soci e collaboratori. Oramai si imposta un preventivo al minimo sindacale».

Senza contare le restrizioni legislative su intercettazioni e privacy. E allora spazio al "fai da te": «Un operaio il problema di corna lo risolve bevendo un bicchiere di vino in più, un imprenditore si inventa altre armi o si rassegna conquistando altre dame e a noi non restano che le briciole».

Non sempre è così però. Il mercato dello spionaggio è in evoluzione, i capi d'impresa non si fidano più come un tempo dei propri collaboratori e se investono all'estero vogliono capire tutto del posto dove andranno ad inserirsi.

A spiegare il mondo delle spie è Andrea Chiese, della Angel Investigazioni: «Chi subisce le corna si arrende all'evidenza, non spende più per avere prove dell'infedeltà del compagno, chi vuole ancora investire sono le grandi aziende».

Un gioco al massacro con società che schermano le sale riunioni, titolari che si fanno bonificare gli uffici, stanze insonorizzate. Dentro le s.p.a. non ci si fida più di nessuno e si passa alle contromosse difendendo dalle stesse agenzie investigative pagate da soci o consulenti delle società stesse.

Lavori che possono costare oltre mille euro al giorno, fatti di pedinamenti e microspie. E alla fine arriveranno video e foto per immortalare il tradimento aziendale o coniugale. Per la gioia degli avvocati.

Ma oltre ad aziende e cornuti, sono mamma e papà i nuovi clienti delle decine di agenzie vicentine. A preoccupare sono i fidanzamenti con le ragazze dell'est. «I genitori si rivolgono a noi - spiega sempre Andrea Chiese - per scoprire quali siano le vere intenzioni delle ragazze e spesso capita che queste donne siano più interessate alla "dote" del rampollo vicentino che agli affetti veri e propri». Da Vicenza quindi partono spedizioni di 007 in salsa berica con destinazione Romania, Ucraina e Ungheria per poi pedinare le ragazze, gli amici e i parenti. «L'apertura delle frontiere dell'est ha certamente aiutato le nuove relazioni con i ragazzi italiani - racconta il capo di Angel Investigazione, ex carabiniere e da tempo impegnato in questo settore - ma molti genitori non ci stanno e vogliono vederci chiaro».



**Nella immagini**  
Alcuni dispositivi  
utilizzati per  
l'investigazione





# TRASH THE DRESS!



Si parla spesso del matrimonio come un giorno "unico" o come "il giorno più bello", e i futuri sposi che ne parlano sono sempre avvolti da uno splendido alone di attesa, con gli occhi pieni di curiosità volti a cercare di immaginare l'evento, per ogni coppia sempre diverso e sempre caratterizzato da quel gusto personale che fa la differenza tra una persona e un'altra.

E' chiaro dunque che di conseguenza la scelta del fotografo sarà molto intima e personale, perchè a lui e solo a lui è dato il compito del ricordo di quella giornata.



E ancora di più questo concetto diventa macroscopico quando si decide di scegliere un fotografo di reportage, quindi un esperto di spontaneità e naturalezza, per il quale la conoscenza dei soggetti, dei loro gusti, del loro modo di porsi non solo nei confronti dell'obiettivo ma in generale nei confronti dell'evento in sé, diventa fondamentale, fino a essere il filo conduttore supremo del servizio fotografico stesso.





Da qui nasce questo nuovo percorso, intrapreso per primo in Italia da Mauro Pozzer, e di realizzare dopo il matrimonio, una sessione di scatti a piacere degli sposi, a volte appassionati di mare, di equitazione, di musica rock...

Farsi riprendere in situazioni prettamente personali, vestiti da sposi con conseguente "trasgressione" dell'uso del vestito matrimoniale, a testimonianza che non servirà mai più e sarà comunque indimenticabile averlo usato....ecco cos'è il TRASH THE DRESS!



Mauro Pozzer è uno dei fotografi più creativi e dinamici della scena nazionale e proprio per questo sta portando avanti questa interpretazione del TRASH THE DRESS, facendo felici gli sposi che si ritrovano col loro vestiti da cerimonia immersi nel loro "habitat personale", procurandosi così grande divertimento e bellissime immagini.

MP  
PHOTOGRAPHER  
MAURO POZZER FOTOGRAFO

CONTRA' PAOLO LIOY, 21 VICENZA TEL. +39 0444 1572507 CEL. +39 348 5231317  
[www.mauropozzer.com](http://www.mauropozzer.com) [info@mauropozzer.com](mailto:info@mauropozzer.com)



# Lady morbosità

PARTITA DA UN PICCOLO CENTRO DELL'ALTO VICENTINO, **GISELA SCERMAN**, 30 ANNI, HA RAGGIUNTO UNA CERTA NOTORIETÀ CON DUE ROMANZI NEI QUALI IL SESSO SPINTO, RACCONTATO IN MANIERA UN PO' FURBETTA, HA UNA PARTE PREDOMINANTE

di Marino Smiderle

Bisogna per forza dire da dove vengo?».

«Ma dai, mica c'è da vergognarsi, hai scritto un bel libro, "Vorrei che fosse notte", edito da Elliott, che ti ha portato pure al Festival della letteratura di Mantova, roba che al tuo paese d'origine saranno orgogliosi...

«Beh, però il libro che ho scritto prima ha creato qualche polemica, del resto penso sia normale dal momento che parlava di sesso, e nei paesini si sa, la gente mormora. Quando qualcuno scrive un libro, ormai la gente tende a pensare che ogni riferimento sia necessariamente autobiografico, che un romanzo sia sempre la storia pari passo dell'autore, e non si tiene conto delle parti romanzate. È molto più divertente parlare male che bene del resto, questo si sa da tempo».



**Nelle immagini**  
Gisela Scerman



Gisela Scerman ha 30 anni e al telefono sembra tradire un accento emiliano dovuto a 13 anni di onorata residenza a Modena. «Ma guarda che il dialetto vicentino lo conosco e lo parlo ancora bene, mica l'ho dimenticato».

E infatti l'ha pure usato in diversi dialoghi di questo libro e in qualche passaggio del libro precedente, "La ragazza definitiva" (Castelevicchi), quello che ha generato qualche discussione al suo paese d'origine in una vallata dell'Alto Vicentino, custodito e protetto dalle montagne dell'Altopiano. I problemi derivano dal fatto che quel libro è, come dire, forte. E occupandosi di sesso spinto in maniera un po' furbetta, i media se ne sono interessati, aprendo a Gisela la porta di servizio dell'editoria ufficiale, quella fatta di interviste, recensioni su giornali importanti, comparsate qualificate in tv e in radio, ma creando anche diversi equivoci sulla sua vita a distanza dal paese vicentino.

«Le malelingue del paese hanno ferito mia madre - ripete - forse perché la gente che non mi conosce, non capisce la differenza tra i fatti narrati nel libro e la realtà della mia vita. Pazienza, è passata. ma quel libro non lo rinnego di certo, anzi. Così come mi dispiace che il libro per me più importante che ho curato, "Piero Ciampi, una vita a precipizio" (Coniglio editore 2005), dedicato al cantautore morto nel 1980, un personaggio che tramite le sue opere ha influito moltissimo sulla mia conoscenza e la mia esistenza, se lo sia filato solo la critica di settore».

Ragazza complessa, più che definitiva, Gisela posa come modella per l'Accademia delle Belle Arti di Bologna, lavora per fotografi e fumettisti dell'eros come Giovanna Casotto facendo loro da fotomodella, e scrive romanzi. Odia l'ipocrisia, e forse per questo si diverte a stupire i frequentatori dei blog poco convenzionali che gestisce con incursioni in territori "proibiti". Ma con "Vorrei che fosse notte" l'effetto facile del sesso è stato sostituito con un intimo viaggio nel proprio passato vicentino, nella propria infanzia tribolata. Strizzando d'un fiato queste

pagine esce un avvio di esistenza che le ha reso la scorza più dura, l'approccio più diffidente, l'atteggiamento disincantato con una predilezione cromosomica per i disperati di valore.

«Sì, questo libro è molto autobiografico, nonostante l'io narrante sia al maschile - ammette l'autrice -. Ho scelto come protagonista un bambino perché ho patito molto il fatto di essere una femmina fino all'adolescenza: essendo cresciuta con dei maschi che mi facevano molto pesare il fatto di essere una bambina. Il protagonista al maschile è un po' un rivendicare quell'identità che allora mi mancava».

La vita del bambino fa da specchio e riflette diverse durezza e ipocrisie di una valle chiusa, dove tutti sanno tutto di tutti e dove non è agevole crescere, anche se i racconti degli anziani ti portano lontano, ma un lontano all'indietro, più che in avanti.

Nonostante l'impossibile riconciliazione col paese d'origine, l'autrice Gisela Scerman usa nel libro le parole più giuste per ricordare nel bene e nel male quel legame potente: «Dopo degli anni che ti ritrovi in un posto, qualunque posto sia, c'è sempre qualche motivo perché quel posto ti faccia del male, che è lo stesso motivo per cui a quel posto ti attacchi con tutto te stesso; con rabbia e con passione».

Guidata dai bagliori e dall'oscurità di Piero Ciampi, di Cesare Pavese, questa ragazza è tutt'altro che definitiva. È un work in progress di emozioni lontane dalla banalità che cerca di mettere in quello che fa. "Vorrei che fosse notte" le è costato fatica, sudore, sofferenza, e su queste pagine è più nuda di quando posa all'Accademia delle Belle Arti, o di quando scrive di sesso estremo. Forse è il suo libro più intimo. Stavolta, in quel paese ai piedi di Asiago le malelingue non avrebbero nulla da dire. ■



# Non c'è vaccino contro il **TIFO**

**FEBBRE A 90°.** SEBBENE SEMPRE PIÙ FENOMENO TELEVISIVO, NON CI SARÀ MAI MIGLIOR DEFINIZIONE DEL CALCIO DI QUELLA CHE LO SCRITTORE INGLESE NICK HORNBY HA SINTETIZZATO NEL TITOLO DEL SUO BELLISSIMO LIBRO. TRE PAROLE CHE VALGONO DA SOLE CENTINAIA DI SPOT

di Roberto Lucani

**F**ebbre a 90°. Sebbene sempre più fenomeno televisivo, non ci sarà mai miglior definizione del calcio di quella che lo scrittore inglese Nick Hornby ha sintetizzato nel titolo del suo bellissimo libro. Tre parole che racchiudono il cuore, la memoria e la vita di milioni di persone. Di centinaia di milioni. Perché è più facile cambiare moglie che squadra. Persino il sesso, a sentire i più fanatici. "Perché Lei si chiama Lazio", taglia corto Roberto. Esagerato? Probabilmente, ma a ben vedere è così un po' per tutti coloro che vivono la febbre della domenica spezzatino. Una dedizione che non conosce distanza. Come per un'amante distratta, più si è lontani, più lei sembra indifferente e più ti innamori. Questo breve viaggio fra i tifosi vicentini delle squadre di serie A ne è una conferma. E attenzione: non si tratta di ragazzi delle galassie ultrà ma di attempati iscritti ai clubs organizzati, quelli monitorati e controllati dalle società stesse. Cambia l'ordine dei settori nello stadio, ma il prodotto resta lo stesso. O quasi.

Più di un arcobaleno. Dimenticatevi l'iride e i suoi sette colori: il pallone li comprende tutti. Anche il nero che curiosamente è la costante delle prime tre squadre italiane per numero di sostenitori: Juventus, Inter e Milan. Che sono poi pure le tre più amate nel Veneto e nel Vicentino. Trasferite fra la Valsugana ed il Basso Vicentino, le curiosità però aumentano. Per esempio, nonostante i 10 milioni di tifosi sparsi per lo





**Nelle immagini**  
Alcune curve dei  
tifosi negli stadi  
italiani



Cambia l'ordine dei settori nello stadio, ma il prodotto resta lo stesso.

O quasi

Stivale, sono "appena" due i clubs bianconeri: lo Juventus Club Bassano '85 "Gaetano Scirea" e il "Veneto Bianconero" di Montorso. Entrambi raggruppano sostenitori di tutto il territorio e pure di fuori provincia, ma quello del Grappa ha una storia particolare. «Nasciamo nell'85 - racconta il presidente Massimo Tadolini - e non a caso visto che si tratta dell'anno dell'Heysel dove restarono uccisi anche i bassanesi Ronchi e Spolaore. Da allora il nostro striscione "Nucleo '85" non è mai mancato a nessuna gara interna ed esterna, italiana o straniera, della Juve. Noi viviamo in curva e abbiamo abbonati da tutto il Nord Italia». Organizzati anche in un sito: [www.nucleo85.it](http://www.nucleo85.it). Di contro 13 e sparse nei quattro punti cardinali sono le associazioni ufficiali del tifo rossonero. Francesco Tortato ne è coordinatore da 15 anni ("grazie anche all'aiuto dell'amico Luciano Paulin") e da 21 è presidente del Milan Club "Paolo Maldini" di Vicenza. «Il più antico è quello di Lonigo nato nel 1968, i più recenti quelli di Cismon del Grappa e Zugliano». A guidare quest'ultimo, forte di 550 iscritti, il presidente del consorzio Medio Astico Bacchiglione Francesco Lazzaretti. Circa 1.900 i soci iscritti, in leggera riflessione dopo la cessione di Kakà: «ma senza di lui lo scorso anno ne abbiamo vinte 8 e un pareggio. Francamente preferisco un anno di sofferenza e avere i conti a posto che continuare ad avere debiti. Ma questo molti tifosi non lo accettano». Luci ed ombre a San Siro e dintorni, insomma. Fosse per lui darebbe via anche Ronaldinho, ma intanto si consola con le azioni di solidarietà per l'Abruzzo e la crescita dei giovani iscritti, «per i quali la tessera è gratis fino ai 12 anni», e con la vittoria nei numeri nel derby vicentino con i cugini nerazzurri, la cui presenza si ferma a 11 clubs. Con quello di Altavilla Vicentina, dedicato a Facchetti, a strappare la palma del più numeroso con 170 iscritti.

E gli altri? Detto che la marea azzurra napoletana si ferma alle porte del Vicentino, il Lazio Club Vicenza "Gigi Casiraghi" è l'unico rappresentante ufficiale di una squadra al di sotto del Po. «Siamo nati nel 2000 - sorride il presidente Pasquale Sabino - anche stavolta prima dei cugini, peraltro oggi disciolti. Abbiamo avuto l'onore di due visite di Gigi Casiraghi, all'inaugurazione, reduce con le stampelle dal grave incidente con il Chelsea, e da neo allenatore dell'Under 21. Siamo una quarantina da 100 dell'anno dello scudetto, molti i vicentini doc. Fino ad un anno fa avevamo anche una sede a Quinto Vicentino grazie al sindaco Pierangelo Bellin. Andiamo ovunque famiglia e lavoro ce lo permettano, e resistiamo ancora. Anzi faremo un nuovo tesseramento in autunno inoltrato: la Lazio è una malattia». Detto del disciolto Roma Club, da segnalare una folta presenza vicentina anche fra i tifosi del Toro Club "Aldo e Dino Ballarin" di Chioggia, grazie all'infaticabile Marco Cappello innamorato dei colori granata nonostante tutto, tragedie e presidenti compresi.







# Una gabbia di "matti"

di Andrea Mason

SONO POCHI, UN CENTINAIO IN TUTTA ITALIA. MA DECISI. PREPARATI. GUERRIERI. PER NON DIMENTICARLO **MARCO VIGOLO** HA TATUATO NELL'AVAMBRACCIO, IN LATINO, IL SUO MOTTO. COME UN GLADIATORE: «MEMENTO AUDERE SEMPER», RICORDA DI OSARE SEMPRE

**S**ono pochi, un centinaio in tutta Italia. Ma decisi. Preparati. Guerrieri. Per non dimenticarlo Marco Vigolo ha tatuato nell'avambraccio, in latino, il suo motto. Come un gladiatore: «Memento Audere Semper», ricorda di osare sempre. Il loro credo è riassunto in tre lettere: MMA, acronimo inglese di Mixed Martial Arts. Sono i nuovi cavalieri solitari, i signori dell'ottagono, che è poi il recinto dove combattono, l'addizione di un ring e di un tatami, 40 metri quadri di pura adrenalina. Una vita pericolosa quanto affascinante, da raccontare per intero. Senza ipocrisie, tra colpi che fanno male ed allenamenti intensi e scrupolosi, che forgiavano un fisico da spavento costruito con fatica, sudore e rinunce, plasmato dal coraggio. Insomma: tanto sacrificio condito da passione. Il sogno? Entrare nell'olimpo dei fighter.

**Nelle foto**  
Marco Vigolo  
mentre si allena



Marco Vigolo, classe 1975, 80 chili di energia splasmata su un 1 metro e 80 di altezza, da Castelvigo, sposato con tre figli di professione fa il meccanico generico all'interno di una grande azienda. Ma soprattutto è tra i guru delle arti marziali miste. Un convinto appassionato di sport da combattimento da quasi vent'anni. Vigolo fa parte di un team di insegnanti e fighter che si sono fatti conoscere in tutto il mondo. Segni distintivi? I match di Mixed Martial Arts disputati all'interno di una gabbia d'acciaio ottagonale. Nella sua squadra Vigolo schiera atleti da urlo. Zelg Galesic, Henrique Torres, Junior Santiago. Guerrieri che combattono in Sud America e in Giappone, lottando per borse che valgono anche 50 mila dollari a sera. Alle volte finiscono con il diventare delle star. È successo a Randy Couture, Sargon nella pellicola "Il Re Scorpione", che fa da spot agli appassionati del genere "guerrieri in azione".

Spiega Vigolo. «Le MMA sono l'ultima frontiera della ricerca e dello studio del combattimento. Nel genere, attualmente è la disciplina più pagata e popolare negli Stati Uniti e in Giappone. La preparazione tecnica ed atletica è elevatissima e molto specializzata, per questo il tasso di incidenti è praticamente a zero. Le MMA sono paragonabili al triathlon delle arti marziali. Si usano pugno, ginocchio, lotta corpo a corpo e combattimento al suolo».

Tipo solido, il Marco, che in Italia è stato tra gli antesignani di questa specialità. Passa il suo tempo nei tatami della palestra di Spagnago di Cornedo. È istruttore di fitness, 3° Dan in shootboxe e tecnico regionale per la federazione italiana kickboxig, che aderisce al Coni e ora raccoglie 30 mila tesserati nell'intera penisola. Non combatte più, adesso. «Ho scelto di dedicarmi alla preparazione degli atleti del mio team. Sono Giuseppe Massignani, Francesco Sarullo e Rafael Torres Enrique. Attualmente mi alleno con Galesic nel Monte Serpente, in Croazia. Con lui andrò in Giappone come corner al Dream. È un evento che richiama 70 mila spettatori al Saitama Arena».

Vigolo è un tecnico preparato, scrupoloso e completo. Un atleta che a dispetto di una disciplina all'apparenza violenta ma altrettanto spettacolare e tecnica non lascia nulla al caso. L'«equilibrio», per cominciare. La sua filosofia. «Tutto deve essere in equilibrio. Se nello sport sviluppo eccessivamente un gruppo muscolare rispetto ad un altro, avrò uno squilibrio che mi porterà sicuramente a dei problemi di salute. Se nel combattimento sviluppo troppo alcune tecniche a dispetto di altre avrò uno squilibrio che mi porterà ad un sicuro ko nei match. Se nella mia preparazione, ma anche nel mio lavoro, avrò degli squilibri, significa che incapperò in qualcosa di sconosciuto. E l'uomo teme ciò che non conosce. Lo squilibrio porta insicurezza».

Lotta anche contro il tempo. Prima l'Inghilterra, per un importante evento. Poi il Suriname, al seguito di Torres al Fight Herpes. Quindi gli eventi italiani, come "La resa dei conti" a Livorno e "Dangerous Territori" a Pisa. In programma anche un training con Pat Miletic, leggenda di Ultimate Fighting Championship. Si può diventare ricchi nell'ottagono? «Combattendo all'estero sì. A due passi ci sono i paesi dell'Est, Ucraina in prima fila. E lì le borse sono davvero buone». La lotta? «Uno stile di vita, ma non sono un violento. È che amo mettermi alla prova e superare la paura». Il vero furore? «Quello che ti permette di continuare a viaggiare per migliorare tecnica e conoscenza». Il futuro? «Studiare». Altro che semplice gladiatore.







Ph. Anna Mingardi

# Diamo spazio allo Sport, **per tutti**

**IL CENTRO SPORT PALLADIO** PROPONE 55  
ATTIVITÀ DIVERSE PER OGNI FASCIA DI ETÀ  
E DA 16 ANNI È UN PUNTO DI RIFERIMENTO  
PER I VICENTINI CHE AMANO LO SPORT

## **Centro Sport Palladio**

Via Cavalieri di Vittorio Veneto, 29  
CAP 36100 Vicenza  
Tel. 0444 963466  
[www.centrospportpalladio.it](http://www.centrospportpalladio.it)  
E-mail: [info@centrospportpalladio.it](mailto:info@centrospportpalladio.it)

**C**on la fine dell'estate non viene meno il desiderio di praticare attività fisica per stare in forma, ridurre lo stress da rientro e, perché no, per prendersi cura di se stessi. Si presenta tuttavia la necessità di trovare una struttura idonea, ben attrezzata, che sappia venire incontro alle proprie esigenze con una proposta personalizzata e istruttori qualificati.

Il Centro Sport Palladio è tutto questo: un punto di riferimento per i vicentini da ben 16 anni, un grandissimo contenitore che consente di scegliere tra 55 attività diverse, spaziando dalla piscina alla fisioterapia, dal fitness allo sport di squadra. L'ampiezza dell'offerta di corsi e attività si accompagna poi all'attenzione verso le richieste dei clienti: «Siamo continuamente alla ricerca di nuove proposte sportive, per rispondere alle esigenze e agli interessi di tutte le fasce di utenza, dai giovanissimi agli anziani, fino alle attività sportive per disabili», spiega il responsabile Luca Milocco.

La struttura, che si estende su uno spazio di circa 12 mila mq coperti, conta circa 100 istruttori e 5.500 iscritti e dispone di orari di apertura ampi e flessibili: dal lunedì al venerdì dalle 7 alle 22, il sabato dalle 9 alle 19, la domenica dalle 9 alle 14.

Ma se lo sport fa bene a tutte le età ed è in grado di apportare notevoli benefici a corpo e mente in tutte le fasi della vita, a seconda di chi lo pratica deve rispondere a determinati requisiti.

Si comincia con lo "Sport per educazione": si intitola così l'ampia offerta rivolta agli under 17. I corsi proposti prendono in considerazione le caratteristiche delle diverse fasce di età per quel che riguarda lo sviluppo motorio, la formazione personale e il divertimento: si può scegliere ad esempio tra la ginnastica ritmica e le arti marziali (come il Kung-fu Wushu o il Taijiquan), tra lo yoga e la piscina, quest'ultima particolarmente adatta allo sviluppo fisico dei giovanissimi.

Si passa poi allo "Sport per scelta" con le attività rivolte alla fascia di età tra i 18 e i 60 anni. Presso la sala fitness degli istruttori esperti sapranno individuare un programma personalizzato, ma ci sono anche corsi di indoor cycling, 15 corsi a corpo libero (tra cui body slim, cardio fusion, total body...), yoga, ballo e naturalmente numerose attività in piscina. Tra le novità di quest'anno l'acqua pilates, il walking, che si svolge in gruppo su speciali tapis roulant, con un istruttore e l'accompagnamento musicale, e il fast fighting, un corso di difesa personale utile soprattutto alle donne per imparare a reagire in modo corretto in caso di aggressione. Al Centro Sport Palladio, tuttavia, sanno bene che l'amore per lo sport non ha età: ecco allora "Sport per passione", un'ampia proposta di attività riservate agli over 60. Del resto oggi molti arrivano ai fatidici sessant'anni ancora con una grande energia e vitalità e tutti i medici sono concordi nell'affermare che mantenersi attivi, con un adeguato esercizio fisico, è il miglior modo per assicurarsi una vecchiaia lunga e serena. Sono diversi i corsi di ginnastica a corpo libero proposti, a seconda delle diverse esigenze psico-fisiche di questa fascia di età. Spazio quindi alla ginnastica dolce e al pilates, ma si possono seguire anche corsi di recupero motorio e ginnastica vertebrale, oltre al nuovo corso di postural gym, che insegna a porre particolare attenzione alla postura in ogni singolo movimento. Sono disponibili inoltre corsi mirati a basso sforzo di walking, corsi di ballo liscio e, per usufruire dei benefici dell'acqua, corsi in piscina di acqua soft, idrokinesi, e – sempre tra le novità – acquapilates e ginnastica vertebrale in acqua.

Per ogni disciplina, in tutte le fasce di età, i corsi prevedono inoltre diversi livelli di esperienza e difficoltà.

Presso la struttura vicentina inoltre benessere non significa solo fitness ma anche raggiungere il massimo del relax nel thermarium, con sauna e bagno turco, oppure affidarsi alle cure del servizio di parrucchiere ed estetista.

## Nelle immagini

Alcune delle 55 attività sportive che è possibile praticare al Centro Sport Palladio



## Sopra

I fratelli Bergamasco, testimonial del Centro Sport Palladio



di Giovanni Bregant per Publiadige



# eco generation.

Way of Life!



**EcoIncentivi  
fino a 5.000 €**

**Gpl Gratis\***

Le auto visualizzate hanno valore puramente indicativo.

## Con Swift, Alto e Splash GPL nasce la nuova generazione Suzuki con GPL di serie.

\*Swift, Alto e Splash nella versione a GPL senza sovrapprezzo grazie agli incentivi statali. Da oggi spostarsi ha un valore in più! Per colorare di verde la città, per muoversi senza limiti, per ridurre al minimo le emissioni. Per avere un'aria diversa. Scoprite in tutte le Concessionarie.

**Swift 1.3 GL GPL** Consumo ciclo combinato: a GPL 7,8 l/100 km; a benzina 5,8 l/100 km - Emissioni CO<sub>2</sub> ciclo combinato: a GPL 125 g/km; a benzina 140 g/km.  
**Alto 1.0 GLX GPL** Consumo ciclo combinato: a GPL 5,6 l/100 km; a benzina 4,4 l/100 km - Emissioni CO<sub>2</sub> ciclo combinato: a GPL 93 g/km; a benzina 103 g/km.  
**Splash 1.0 GLS GPL** Consumo ciclo combinato: a GPL 6,6 l/100km; benzina 5,0 l/100km - Emissioni CO<sub>2</sub> ciclo combinato: a GPL 108 g/km; a benzina 120 g/km.



www.suzuki.it

Numero Verde  
**800-452625**

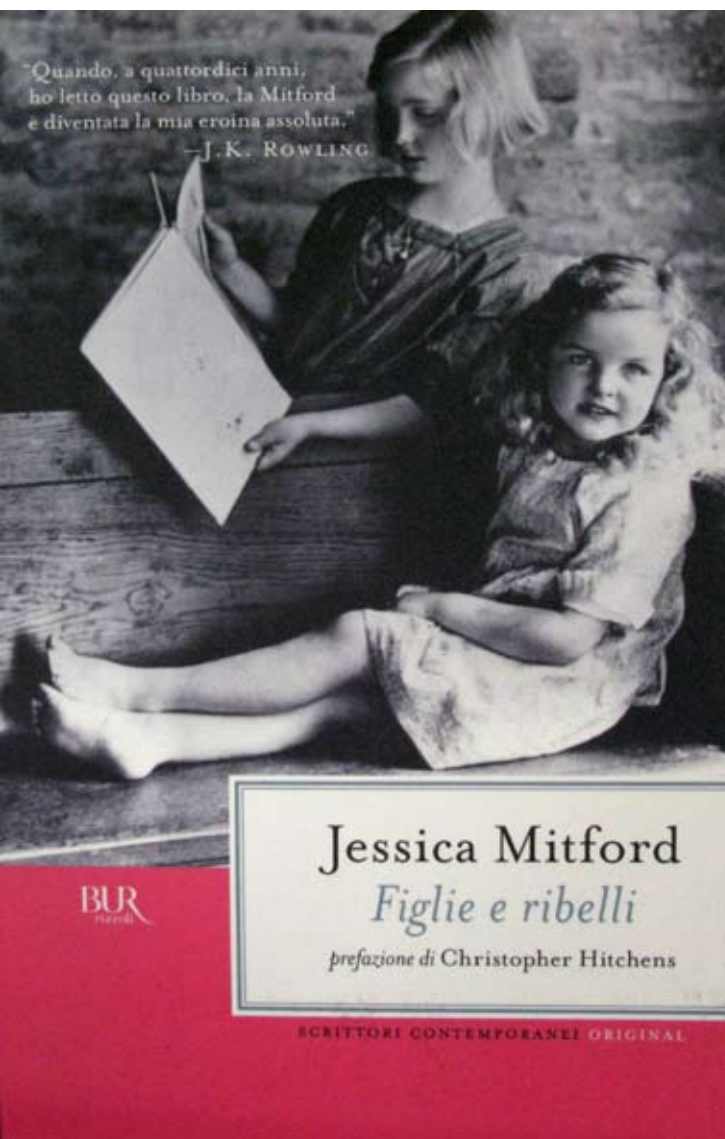
OFFERTA VALIDA SULLE VETTURE DISPONIBILI IN RETE PRESSO IL CONCESSIONARIO ESCLUSIVO E RIVENDITORI AUTORIZZATI

# AUTO BERTON S.r.l.

www.auto-berton.com

NUOVA SEDE CREAZZO IN VIA PIAZZON - Tel. 0444.324630

**DALLA BARBA G.** (Chiampo - VI) 0444.625757  
**F.Lli MATTANA** (Bassano del G. - VI) 0424.228053  
**PIANEGONDA DARIO** (Valli del Pasubio - VI) 0445.630135  
**AUTO MORESCO** (Thiene - VI) 0445.361679  
**FACCIN AUTO** (Cornedo Vic. - VI) 0445.431033  
**CENTRO DIESEL ASIAGO** (Asiago - VI) 0424.63971



# “Figlie e ribelli”

## IL RITRATTO SARCASTICO E GRAFFIANTE

DI UN'ARISTOCRATICA FAMIGLIA INGLESE

FOTOGRAFATA NEL PERIODO COMPRESO TRA LE DUE GUERRE, IN CUI LE VICENDE DI UN SINGOLARE GRUPPO FAMILIARE SI INTRECCIANO CON UNA STORIA PUBBLICA COMPLESSA E DENSA DI CONFLITTI EPOCALI

di Maurizia Veladiano

Divertente, leggero, pennellato con mano ironica e sicura, “Figlie e ribelli” di Jessica Mitford (tradotto da Ada Arduini e pubblicato da Rizzoli Bur) è il ritratto sarcastico e graffiante di un'aristocratica famiglia inglese fotografata nel periodo compreso tra le due guerre. Un affresco in cui le vicende di un singolare gruppo familiare si intrecciano con una storia pubblica particolarmente complessa e densa di conflitti epocali. Al centro della vicenda le sei sorelle Mitford, figlie di Lord David Redesdale, proprietario di Swinbrook House nel Costwolds. Allevate in un ambiente in cui tutto ruotava attorno alla chiesa e al partito conservatore finirono spesso con l'assumere atteggiamenti eccentrici e ribelli, in qualche caso apertamente provocatori, che attirarono a più riprese l'attenzione della stampa internazionale. Scritto da Jessica, detta Decca, la penultima delle 'sorelle terribili', il libro racconta vizi e virtù di quella upper class anglosassone inguaribilmente snob che ha ispirato tanta parte della letteratura del Novecento. Con una differenza sostanziale. L'occhio e la mano che conducono la brillante narrazione appartengono a una protagonista di primo piano di quella società inglese affascinante e dannata che alla vigilia del secondo conflitto mondiale, divisa tra fascismo e comunismo, conduceva una vita elegante e annoiata.

Scrive Christopher Hitchens nella sua bella introduzione al libro della Mitford: “Quante famiglie vi vengono in mente tra le cui eredi ve ne sia una che ha esordito come scrittrice con una satira sul fascismo; una che ha avuto Goebbels per testimone di nozze; una che ha tentato il suicidio per amore del Führer, e una che ha seriamente elaborato un piano per ucciderlo?”. In effetti, le sorelle Mitford, con la loro spregiudicatezza e il loro esibito anticonformismo, diedero un gran lavoro ai giornali dell'epoca. A partire da Diana, considerata da Evelyn Waugh la più bella donna del suo tempo, che sposò in prime nozze Bryan Guinness, erede di un patrimonio sterminato; per poi convolare in seconde nozze con Oswald Mosley, influente capo dei fascisti inglesi. Non meno turbolenta la terzogenita, Unity, da sempre affascinata dalla personalità di Hitler, che finirà con il conoscere e frequentare assiduamente, fino a spararsi un colpo in testa quando l'Inghilterra dichiarerà guerra alla Germania. Quanto a Jessica, l'autrice della storia, pecora... rossa (per via della sua fede socialista) della famiglia, dopo aver complottato contro il Führer, si segnalò per una fuga in Spagna durante la guerra civile in compagnia di Esmond Romilly, figlio della sorella di Churchill.

Ritratto di famiglia, racconto d'avventura e splendido spaccato sociale, l'autobiografia scritta nel 1960 dalla Mitford ha il sapore di un'eccentrica saga dalle tinte a volte inquietanti a volte ironicamente tragicomiche.



per cessazione attività e fino ad esaurimento scorte

# Svendita Totale

oltre 500 salotti a prezzi irripetibili



alcuni esempi



a Bassano del Grappa via Pigafetta 4  
centro grossisti di fronte al multisala metropolis tel. 0424 886548

da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.30 alle 19.00 sabato aperto dalle 9.00 alle 13.00  
APERTO IL MESE DI AGOSTO

Italiana salotti



FLASHBACK

# Ivan canta ancora per i “figli della stelle”

NEGLI ANNI '80 OTTENNE UN SUCCESSO NOTEVOLE CON LE SUE CANZONI ANCHE GRAZIE AL SUO SINGOLARE E SFACCETTATO TALENTO ARTISTICO. TALENTO IMMUTATO, CHE **IVAN CATTANEO** HA ESIBITO QUALCHE SETTIMANA FA SUL PALCOSCENICO VICENTINO

di Stefano Rossi

**N**egli anni '80 ottenne un successo notevole con le sue canzoni anche grazie al suo singolare e sfaccettato talento artistico. Stiamo parlando di Ivan Cattaneo, che abbiamo ritrovato qualche settimana fa sul palcoscenico vicentino del Festival Città del Palladio come ospite d'onore di una delle serate finali più importanti.

Qualche chilo in più, barba e baffi, ma l'ironia e la professionalità dell'artista sono rimaste intatte.

Il cantante ha colto l'occasione della passerella vicentina per presentare il nuovo album uscito da pochissimo, “80... e basta” nel quale, ripercorrendo le orme di quegli anni “ruggenti”, l'eccentrico artista ha deciso di ricantare suoi brani del passato e alcuni successi di vent'anni fa di suoi colleghi altrettanto famosi.

Sempre in anticipo sulle mode e sulle nuove tendenze, inventa il personaggio punk di una giovanissima Anna Oxa a Sanremo '78 ed è padrino e collaboratore dei primi gruppi punk-rock della scena italiana del periodo.

Nel 1979 incide Superivan, in collaborazione con Roberto Colombo e con la Premiata Forneria Marconi.

Ma è nel 1980 che Ivan Cattaneo incide probabilmente il suo miglior lavoro, l'album “Urlo”. A regalare il primo grande successo ad Ivan è il singolo “Polisex”, destinato ad diventare il suo brano più popolare di sempre, che diventa presto una sorta di inno dei cosiddetti alternativi nella Milano degli anni Ottanta, trasmesso a tappeto da tutte le radio “libere” e ben accolto anche dalla critica.

A conferma della poliedricità dell'artista, quasi improvvisamente Cattaneo - nonostante l'enorme successo ottenuto con due album di revival - lascia le scene musicali nei primi anni '80, sentendo di non poter esprimere la sua arte e di esser diventato solo un interprete di vecchi successi, allontanatosi dalla sua idea originaria di cantautore.

Amareggiato e deluso dal mondo della discografia e della televisione si ritira dalla carriera musicale e si dedica alla pittura.

Ma il richiamo è forte e nel 1992 Ivan pubblica un nuovo album di inediti: “Il cuore è nudo e i pesci cantano”, che parla del rapporto fra l'artista e il maestro indiano Osho.

Nella seconda metà degli anni '90 Cattaneo alternerà la sua attività di cantante e musicista a quella di pittore e artista multimediale, mentre negli anni 2000 partecipa ai reality show “Music Farm” e “L'Isola dei famosi”.

E dopo ben tredici anni di silenzio discografico, nel 2005 l'artista bergamasco pubblica un nuovo album, “Luna presente”, con il quale Ivan Cattaneo torna a impadronirsi della propria identità di cantautore, festeggiando inoltre i suoi trent'anni di carriera artistica.

**Nelle foto**  
Ivan Cattaneo  
ieri e oggi





STAGIONE 2009/2010

# il tuo teatro

**COMINCIA LA NUOVA STAGIONE  
DEL TEATRO COMUNALE.**

VIVI L'EMOZIONE DI UNA STAGIONE RICCA DI APPUNTAMENTI  
TRA PROSA, DANZA, MUSICA SINFONICA E CAMERISTICA.

FONDAZIONE  
TEATRO COMUNALE  
CITTÀ DI VICENZA

*Soci Fondatori*



COMUNE DI VICENZA

 REGIONE DEL VENETO



CONFINDUSTRIA VICENZA  
Associazione Industriali della Provincia di Vicenza



*Main Sponsor*



*Official Partner*



Industrie Grafiche Vicentine

*Media Partner*





**VENERDÌ 2 OTTOBRE 2009**

ore 20.30

- concerto inaugurale

della Stagione 2009/2010

Notti Trasfigurate VIII edizione

«Salvatore Accardo e i suoi amici»

musica di KODÁLY, DEBUSSY, MOZART

**Salvatore Accardo** violino**Laura Gorna** violino**Simonide Braconi** viola**Francesco Fiore** viola**Rocco Filippini** violoncello**MARTEDÌ 3 NOVEMBRE 2009**

ore 20.30

musica di DVOŘÁK, FIBICH

MENDELSSOHN-BARTHOLDY

**Quartetto Panocha** archi**LUNEDÌ 23 NOVEMBRE 2009**

ore 20.30

«In punta di dita»

jazz standards &amp; originals

**Franco Cerri** chitarra**Michele Calgaro** chitarra**Alberto Gurrini** organo**VENERDÌ 4 DICEMBRE 2009**

ore 20.30

Carmignola &amp; Zefiro

«Allegro e Spiritoso»

musica di J. M. HAYDN, MOZART

F. J. HAYDN

**Giuliano Carmignola** violino**Ensemble Zefiro** fiati**VENERDÌ 8 GENNAIO 2010**

ore 20.30

musica di BACH, HAYDN

MENDELSSOHN-BARTHOLDY

**Orchestra da Camera**

di Mantova

**Carlo Fabiano** violino e concertatore**Giovanni Angeleri** violino**Angela Hewitt** pianoforte**MERCOLEDÌ 27 GENNAIO 2010**

ore 20.30

- per il giorno della memoria

musica di MESSIAEN

**Trio di Parma****Alessandro Carbonare** clarinetto**Sandro Cappelletto** voce recitante**GIOVEDÌ 4 FEBBRAIO 2010**

ore 20.30

- ricordando Teodora Campagnaro

«Integrale delle sonate per violoncello e

pianoforte»

musica di BEETHOVEN

**Enrico Bronzi** violoncello**Filippo Gamba** pianoforte**MERCOLEDÌ 24 FEBBRAIO 2010**

ore 20.30

musica di ČAJKOVSKIJ

SCHUMANN, ŠOSTAKOVIČ

**Michelangelo String Quartet** archi**GIOVEDÌ 4 MARZO 2010**

ore 20.30

- ricordando Vanna Velo Hüllweck

musica di SCHUMANN

**Marcello Nardis** tenore**Andrea Bacchetti** pianoforte**MERCOLEDÌ 28 OTTOBRE 2009**

ore 21.00

musica di RIMSKIJ-KORSAKOV

CHOPIN

**Brigitte Engerer** pianoforte**Giancarlo De Lorenzo** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****LUNEDÌ 21 DICEMBRE 2009**

ore 21.00

musica di ČAJKOVSKIJ

MENDELSSOHN-BARTHOLDY

**Giancarlo De Lorenzo** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****GIOVEDÌ 31 DICEMBRE 2009 \***

ore 22.00

- nella notte di san silvestro

musica di ČAJKOVSKIJ, STRAUSS,

BERNSTEIN, GERSHWIN

**Anna Maria Di Filippo** soprano**Giancarlo De Lorenzo** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****SABATO 23 GENNAIO 2010**

ore 21.00

- concerto lirico-sinfonico

musica di MASSENET, PUCCINI, VERDI

**Inva Mula** soprano**Martin Lebel** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****SABATO 13 FEBBRAIO 2010**

ore 21.00

musica di STRAUSS

**Francesco Quaranta** oboe**Giancarlo De Lorenzo** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****MARTEDÌ 9 MARZO 2010**

ore 21.00

musica di RAVEL, COPLAND

MENDELSSOHN-BARTHOLDY

**Fabrizio Meloni** clarinetto

direttore da definire

**Orchestra Sinfonica Abruzzese****MERCOLEDÌ 24 MARZO 2010**

ore 21.00

musica di PROKOF'EV, SCHUBERT

**Alexander Kagan** violino**Emin Guven Yaslicam** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****VENERDÌ 16 APRILE 2010**

ore 21.00

musica di BEETHOVEN

**Mikhail Rudy** pianoforte**Zaza Azmaiparashvili** direttore**Orchestra del Teatro Olimpico****GIOVEDÌ 29 APRILE 2010**

ore 21.00

musica di BEETHOVEN, SCHUMANN

**Sandro Laffranchini** violoncello

direttore da definire

**Orchestra Filarmonica Italiana****VENERDÌ 20 NOVEMBRE 2009**

ore 21.00 (turno A)

**SABATO 21 NOVEMBRE 2009**

ore 21.00 (turno B)

**DOMENICA 22 NOVEMBRE 2009\***

ore 16.00

**L'IMPRESARIO DELLE SMIRNE**

di Carlo Goldoni

musica Nino Rota

con **Eros Pagni, Gaia Aprea,****Anita Bartolucci, Max Malatesta**regia **Luca De Fusco****MARTEDÌ 22 DICEMBRE 2009**

ore 21.00 (turno A)

**MERCOLEDÌ 23 DICEMBRE 2009**

ore 21.00 (turno B)

**MOLTO RUMORE PER NULLA**

di William Shakespeare

con **Pietro Biondi, Lorenzo Lavia**regia **Gabriele Lavia****MARTEDÌ 12 GENNAIO 2010**

ore 21.00 (turno A)

**MERCOLEDÌ 13 GENNAIO 2010**

ore 21.00 (turno B)

**GIOVEDÌ 14 GENNAIO 2010 \***

ore 16.00

**FILUMENA MARTURANO**

di Eduardo De Filippo

con **Lina Sastri, Luca De Filippo**regia **Francesco Rosi****GIOVEDÌ 18 MARZO 2010**

ore 21.00 (turno A)

**VENERDÌ 19 MARZO 2010**

ore 21.00 (turno B)

**CYRANO DE BERGERAC**

di Edmond Rostand

con **Massimo Popolizio**regia **Daniele Abbado****MARTEDÌ 30 MARZO 2010**

ore 21.00 (turno A)

**MERCOLEDÌ 31 MARZO 2010**

ore 21.00 (turno B)

**GIOVEDÌ 1 APRILE 2010 \***

ore 16.00

**ROMAN E IL SUO CUCCIOLO**

di Reinald Povod

con **Alessandro Gassman,****Manrico Gammarota**regia **Alessandro Gassman****MARTEDÌ 4 MAGGIO 2010**

ore 21.00 (turno A)

**MERCOLEDÌ 5 MAGGIO 2010**

ore 21.00 (turno B)

**L'INGANNO**

di Anthony Shaffer

con **Glauco Mauri, Roberto Sturno**regia **Glauco Mauri**

\* DATA FUORI ABBONAMENTO



## CITROËN FESTEGGIA 90 ANNI E TI PROPONE UN'OFFERTA STORICA.

## Nuovo Nemo

da 4.900 €

VAN OF THE YEAR 2009  
 ABS, cambio manuale pilotato a 5 rapporti,  
 volume di carico fino a 2,8 m<sup>3</sup>, portata  
 utile fino a 610 kg, anche versione GPL.



## Nuovo Berlingo

da 6.900 €

Cabina Estenso (3 posti in cabina  
 fino a 3,25 metri), volume di  
 carico fino a 4,1 m<sup>3</sup>, ABS,  
 portata utile fino a 850 kg,  
 anche con Filtro Antiparticolato.

## Jumper con Pack Cantiere

da 13.390 €

Con PACK CANTIERE che comprende:  
 climatizzatore, retrovisori elettrici riscaldabili,  
 sensori di parcheggio posteriori. In più ABS,  
 volume di carico fino a 17 m<sup>3</sup>, portata utile fino  
 a 1995 kg, anche con Filtro Antiparticolato.

## Jumpy

da 11.450 €

VAN OF THE YEAR 2008,  
 ABS, volume di carico fino a 7 m<sup>3</sup>,  
 portata utile fino a 1200 kg,  
 anche con Filtro Antiparticolato.



CITROËN préférence TOTAL

## E SU TUTTA LA GAMMA DEI VEICOLI COMMERCIALI HAI:

IL 20% DI SCONTO SU TUTTI I CONTRATTI DI MANUTENZIONE: manutenzione ordinaria, straordinaria, estensione di garanzia  
 FULL LEASING A TASSO AGEVOLATO AL 2,99%: comprensivo dei servizi di manutenzione ordinaria, straordinaria,  
 estensione di garanzia, incendio, furto e kasko scontati del 20%\*.

**citroenstore.it**, UNA RIVOLUZIONE NEL MODO DI SCEGLIERE L'AUTO.

CREATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN

Prezzo promozionale esclusi IVA, I.P.T., messa su strada e bollo su dichiarazione di conformità, al netto dell'incentivo Concessionarie Citroën e dei 2.500 Euro previsti dall'econincentivo statale legge finanziaria in caso di rottamazione di un autocarro di peso non superiore a 3,5 t. Euro 0/ Euro 1/Euro 2 immatricolato entro il 31/12/1999.  
 Offerta valevole per soggetti che esercitano attività imprenditoriale e professionale, valida su tutte le vetture disponibili in rete fino ad esaurimento scorte, non cumulabile con altre iniziative in corso. Esempio riferito a JUMPER FURGONE 30 L1H1 2.2 HDi 100 CV + PACK CANTIERE. Prezzo chiavi in mano € 27.270 IVA e messa su strada compresa (IPT esclusa) - anticipo € 4.597 - 59 canoni da € 352 - possibilità di riscatto € 1.137 - TAN 2,99% - Incluso nel canone Incendio / Furto Azzurro Insieme (prov. MI). \*Offerta valida fino al 31/10/2009. Salvo approvazione Citroën Finanziaria - divisione Banque PSA Finance Succursale d'Italia. Fogli informativi presso la concessionaria.



02

SHOW • OTTOBRE

# “Notti Trasfigurate”

APPUNTAMENTO AL TEATRO COMUNALE DI VICENZA CON L’VIII EDIZIONE DI “SALVATORE ACCARDO E AMICI”

## MUSICA

**02** “E lucean le stelle” - XXII edizione. Romanze e arie delle migliori opere  
Arzignano, Teatro Mattarello

**03** “Trionfi barocchi da Venezia all’Europa” - Orchestra Barocca e Coro Conservatori del Veneto – Direttore Roy Goodman  
Vicenza, Piazza dei Signori

**23** “La vedova allegra” - Operetta di Franz Lehár  
Orchestra Filarmonia Veneta  
Bassano, Palabassano

**23** “Tributo a Haendel” - Orchestra “I Musicali Affetti” diretta da Fabio Missaggia  
Vicenza, Teatro Olimpico

**28** Musiche di Rimsky-Korsakov e Chopin - Concerto dell’Orchestra del Teatro Olimpico diretta da Giancarlo De Lorenzo  
Vicenza, Teatro Comunale



**Roy Goodman**  
Sabato 3 a  
Vicenza

## TEATRO

**13** Salomè di Oscar Wilde - Comp. La Zonta di Thiene  
Villaverla, Sala Dalla Costa



**I Carrara**  
Sabato 24 a Grumolo

**14** Le baccanti di Euripide - con Laura Marinoni - Regia di Giuseppe Emiliani  
Vicenza, Teatro Olimpico (fino al 17/10)

**23** Catarsi - cabaret con i Risi & Bisi  
Cartigliano, Teatro S. Pio X

**24** Sogno di una notte di mezza estate - di William Shakespeare - con La Piccionaia - I Carrara  
Grumolo, Teatro

**25** Simbad e il principe Hamed - Comp. L’Aquilone di Romano d’Ezzelino  
Castelgomberto, Sala ex Lux

**31** Tossego e vinsanto - (Arsenico e vecchi merletti) - Comp. Astichello  
Chiampo, Teatro Comunale

## DANZA

**25** Romeo e Giulietta  
con il Ballet du Gran Théâtre de Genève (Svizzera)  
Vicenza, Teatro Comunale



*Sempre più  
unica che rara...*

*Fiorella  
Bertoldo*



**TIPOGRAFIA UNIONE**

Viale S. Agostino, 470

36100 VICENZA

0444 563110

fax 0444 563066

[www.tipografiaunione.it](http://www.tipografiaunione.it)

[info@tipografiaunione.it](mailto:info@tipografiaunione.it)



# Il cielo sopra di noi

A cura di  
**Rita Girelli**, responsabile  
Gruppo Astrologico Il Pentagono

## IL SEGNO DEL MESE



## Bilancia

### PREVISIONI

per i nati dal 23 settembre al 23 ottobre

**LAVORO** • Grinta e azione per i nati in settembre che cominciano a percepire Saturno che arriva nel loro segno, per decisioni importanti di vita. Bene per la seconda decade.

**AMORE** • La parte centrale del segno può permettersi di tutto, senza indugiare o riflettere troppo, le occasioni mondane non si fanno attendere!

### BILANCIA: il segno dell'equilibrio

Siamo giunti all'inizio dell'autunno, al tempo dell'equinozio dove il giorno e la notte hanno una eguale durata, in una fase di passaggio tra la luce e l'ombra, nel momento in cui il Sole si inabissa sotto l'equatore celeste e scompare, con il suo elettromagnetismo che produce un "rumore" e che durante la giornata incita all'attività. Entriamo nel regno del silenzio, del tramonto, nelle due ore della giornata in cui si vive l'archetipo della Bilancia; è un momento di profonda riflessione, di possibile **ARGOMENTAZIONE** sui fatti accaduti nelle ore precedenti, è il momento ideale dove le anime più sensibili possono meditare e riflettere per poi decidere e trarre delle conclusioni.

Da qui si evince che i nativi possono essere dei buoni giudici, dei filosofi, delle menti eccellenti (siamo nell'elemento aria) che, pur di raggiungere un equilibrio per loro non facile, accettano un "compromesso costruttivo" portatore di pace e di serenità.

Venere è signora del segno, è qui meno carnale che nel segno del Toro, ma tende a manifestare la sua passione verso ogni forma d'arte, verso la ricerca dell'armonia e della **PROPORZIONE DELLE FORME**, il vero requisito della bellezza immortale, ampiamente riscontrabile in natura.

I nativi della Bilancia possono per questi motivi non sentirsi integrati nel mondo attuale, dove il culto del bello, l'estetica vera non sono certamente così presenti e quindi possono manifestare un disagio esistenziale non trascurabile, sono molto sensibili all'habitat che li circonda e ai cambiamenti climatici.

L'equilibrio della Bilancia è oltremodo dato dal fatto che sia un segno **cardinale e maschile** che ospita due pianeti femminili, Venere e Saturno, qui in esaltazione e quindi estremamente fecondo per l'intelligenza (è il Saturno di Leonardo) e per la sintesi.

Marte si trova in esilio come sempre accade quando è nel regno di Venere e quindi produce un momentaneo blocco del movimento che induce però all'ascolto, ad un tipo di silenzio meditativo molto rigenerante e utile per giungere a delle conclusioni non dettate dall'impulsività e dalla volitività dell'opposto Ariete. La Bilancia è il settore settimo dell'oroscopo e rappresenta "l'altro di noi", la nostra parte meno conosciuta che si proietta in qualsiasi contatto a due, primo tra tutti la relazione di coppia e quindi più tradizionalmente il matrimonio.

Anatomicamente corrisponde ai reni, come organi filtranti, e ai surreni: fisiologicamente regola l'omeostasi ed è importante per il controllo idrosalino.



Ariete



**LAVORO** • Stress psicofisico dovuto alla quadratura di Marte fino a metà mese che porta a decisioni impulsive e malintesi per la terza decade, Giove favorisce la seconda con colpi di fortuna.

**AMORE** • Stesso discorso, Marte porta a malintesi e bisticci, Giove aiuta le donne della seconda decade, la più favorita, a trovare marito.

Leone



**LAVORO** • Situazione in fase di stallo per i pianeti lenti riguardo al vostro Sole. Un po' di inquietudine per i nati nell'ultima decade, importante l'entrata in Leone di Marte che stazionerà nel vostro segno per oltre sei mesi, donando grinta e passione a volte un po' eccessivi.

**AMORE** • Lo stesso carburante vivifica le situazioni affettive, il vostro cuore già così passionale si accenderà vieppiù!

Sagittario



**LAVORO** • Eccezione fatta per la terza decade in fase riflessiva e decisionale alla quale si consiglia ancora un po' di prudenza, i nativi, soprattutto quelli di novembre, possono rilassarsi e godersi i favori del loro pianeta guida, Giove.

**AMORE** • Per la prima decade la ruota della fortuna gira a tutto favore, permettetevi di tutto e di più, per gli altri basta attendere ancora un po'.

Toro



**LAVORO** • Ottima situazione per la terza decade, tesa ad un rinnovamento con Urano a favore e spinta da una grande tenacia e linearità con Saturno in trigono, i nati intorno al 10 possono essere un po' contrariati da Giove.

**AMORE** • Le donne della terza decade possono trovare un partner insolito, diverso dai precedenti, ma con intenzioni più che determinate!

Vergine



**LAVORO** • Saturno e Urano affaticano e destabilizzano ancora un po' la terza decade che però può contare sul buon apporto del battagliero Marte, gli altri non hanno più nessun ostacolo.

**AMORE** • Marte e Venere vi affiancano positivamente per buona parte del mese, donandovi più passionalità che ragionamento nelle questioni del cuore.

Capricorno



**LAVORO** • L'opposizione di Marte stressa non poco la terza decade, con situazioni di incertezza e di stress da non sottovalutare, ma anche gli altri non sono al top in quanto Venere e Mercurio creano impedimenti per trattative e questioni amorose.

**AMORE** • Possiamo dire che ci sono tempi migliori? I pianeti lenti non disturbano ma i temporali, per brevi che siano, non aiutano!

Gemelli



**LAVORO** • L'ultima decade deve avere ancora un po' di pazienza circa possibili intoppi e seccature lavorative, gli altri sono finalmente sereni e sollevati dopo anni molto pesanti.

**AMORE** • Le signore della terza decade potrebbero prendere decisioni gloriose circa situazioni ormai logore, gli altri fanno stuzzicare il loro spirito da eterni fanciulli da un Giove birichino!

Bilancia



### JOHN LENNON

Bilancia con ascendente in Bilancia e Luna in Capricorno: forte la dominante del segno che viene rafforzata anche dalla presenza di Marte nel medesimo, la determinazione è notevole unita ad un innato senso artistico e musicale.

IL PERSONAGGIO DEL SEGNO DEL MESE

Aquario



**LAVORO** • Per i nati in gennaio ci sono due "new entry" importanti in arrivo: Saturno in trigono portatore di stabilità ma anche Marte in opposizione che potrà segnalare che ci si deve dare una calmata, dopo la prima parte del mese. Per gli altri vento a favore!

**AMORE** • Situazione simile a quella lavorativa, qualche Bilancia come al solito vi fa l'occhiolino e vi intriga mentalmente!

Cancro



**LAVORO** • Anche in questo segno è la terza decade ad avere la meglio con prospettive di ampio respiro, Marte congiunto per buona parte del mese vi carica di energia ma vi rende anche troppo eccitabili.

**AMORE** • Momento magico per i nati verso il 15 ma Marte erotizza tanto anche gli altri, donando sensualità e ...sessualità!

Scorpione



**LAVORO** • Situazione un po' mista: terza decade in pool position per avanzamenti professionali di tutto rispetto, i nati in ottobre sono un po' irritati e umorali verso fine mese, la seconda decade è un po' pensierosa e cupa con Giove contrario.

**AMORE** • Situazione parallela, il cuore risponde agli umori della testa e quindi avanti tutta per i nati a fine mese per occasioni da cogliere al volo!

Pesci



**LAVORO** • Ecco l'ultimo dei segni mobili che risente dell'accoppiata ostile Saturno-Urano, per quanto riguarda l'ultima decade: evitare scelte frettolose, semmai scomodate il tema natale per chiarire la situazione.

**AMORE** • Mare calmo per le prime due decadi, dopo molte burrasche! Attenzione per i rimanenti pesciolini, non entrate in una rete ma rilassatevi con nuotate al largo.



# Carrozzeria San Nicola S.r.l.

**LA CARROZZERIA SAN NICOLA HA INAUGURATO  
NELL'APRILE 2009 LA SUA SECONDA SEDE  
A TORRI DI QUARTESOLO, (VIA DEGLI ALPINI 62)**

La famiglia Corato è titolare dell'azienda che, già presente ad Altavilla vicentina dal 1975 con una sede di 1400 mq e 17 collaboratori, mira ad offrire oggi lo stesso servizio completo e di qualità (dallo stile inedito per una attività di assistenza auto) anche per la parte est della città: una nuova sede di 700 mq con attrezzatura completamente nuova e ai massimi standard qualitativi, 6 tecnici specializzati operativi su tutti i fronti della riparazione di carrozzeria. Dalle riparazioni più semplici sui cristalli e sui plastici dei veicoli agli interventi che richiedono l'uso del banco di riscontro e di misuratori elettronici del telaio dell'auto, per garantirne la perfetta riparazione. Insomma una realtà completa, frutto dell'esperienza maturata in molti anni presso la sede principale di tavernelle di Altavilla vicentina.

Affiancano i tecnici il personale di ricezione sempre a disposizione della clientela, per fornire in primo luogo una consulenza cortese e professionale e rendere il meno gravosa possibile la gestione del sinistro automobilistico.

## **SUL FRONTE DEI SERVIZI E DEL RAPPORTO CON IL CLIENTE:**

- Eleganti uffici per l'accoglienza della clientela
- Gestione completa della pratica assicurativa e aggiornamento periodico del cliente sullo sviluppo della pratica
- Ritiro veicolo a domicilio con carro soccorso (o servizio di soccorso stradale e autostradale 24 h)
- Flotta di 15 autoveicoli sostitutivi a disposizione della clientela e con rimborso eventualmente richiesto all'assicurazione incaricata del risarcimento dei danni materiali.
- Aspetto molto importante del servizio: sistema di risarcimento diretto dall'assicurazione al riparatore: senza la necessità di anticipare la somma da parte del proprietario del veicolo.

## **SUL FRONTE DELLA QUALITÀ RIPARATIVA:**

- Interventi di tutte le entità su vetture di tutte le case automobilistiche
- Specializzata nei marchi Volkswagen Audi, Mercedes e Peugeot, di cui è partner primario per le concessionarie cittadine.
- Utilizzo di tecnologia all'avanguardia nel mondo della riparazione auto

**ATTENZIONE PRIMARIA AL RAPPORTO CON IL CLIENTE  
ED ESTESA GAMMA SERVIZI ABBINATI ALLA RIPARAZIONE  
QUALITÀ RIPARATIVA AI MASSIMI LIVELLI,  
CON GARANZIA 3 ANNI SULLE VERNICIATURE  
TUTTE RIGOROSAMENTE CON BASI ALL'ACQUA**

**TORRI DI QUARTESOLO  
Via degli Alpini, 62 Tel. 0444 389411**

**ricezione-est@carrozzeriasannicola.it  
www.carrozzeriasannicola.it**



SMILE



L'APPUNTAMENTO CON IL PROSSIMO NUMERO DI CATS È **IN EDICOLA IL 30 OTTOBRE**



Offerta valida fino al 30/09/2009 a fronte di rottamazione di vetture Euro 0, Euro 1 e Euro 2 immatricolate prima del 31/12/1999 (Decreto L. grazie al contributo dei FordPartner. IPT esclusa. Consumi da 5,7 a 7,1 litri/100 km (ciclo misto); emissioni CO2 da 119 a 133 g/km. La vettura



 **NUOVI  
ECOINCENTIVI  
FORD 2009** + **NUOVI  
INCENTIVI  
STATALI**

**APERTO**  
**Domenica 27 Settembre**

**Bisson**  
Fordpartner per Vicenza e provincia

**VENDITA, ASSISTENZA E RICAMBI**

Vandimuglio	tel. 0444.210810
Schio	tel. 0445.575464
Bassano	tel. 0424.85697
Arzignano	tel. 0444.671095
Vicenza	tel. 0444.963511
Barbarano	tel. 0444.795328



# Fiesta. The New Ford. Di nuovo a €9.000.



È l'automobile che ha segnato il 2009. Centomila italiani l'hanno già scelta per lo stile, la tecnologia e il piacere di guida. Inconfondibili.

**Fiesta. Di nuovo a € 9.000**  
con nuovi EcoIncentivi

## **VENDITA**

Cornedo Vic.no

tel. 0445.446949

## **AUTOMERCATO USATO**

Centro DOC

Sede Vancimuglio

tel. 0444.210821



Feel<sup>+</sup>





# Riprendete fiato.



## Nuova Audi A5 Sportback. Pure design.

È facile sentirsi mancare il respiro davanti alla nuova Audi A5 Sportback. Un nuovo concetto di design che unisce la sportività di una coupé alla funzionalità di una Avant e prestazioni d'avanguardia con ogni motorizzazione. Chi ama le emozioni che nascono dall'eleganza, dal design, dall'innovazione, ora sa come provarle.

Valori massimi: consumo di carburante circuito combinato (l/100 km): 9,3. Emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): 216.

[www.audi.it](http://www.audi.it)

**Audi**   
All'avanguardia della tecnica



**unica concessionaria Audi di Vicenza**

Sede: Altavilla Vicentina Via Olmo 51/A (SS 11) tel. 0444 341818

Filiale: Zanè Via M. Pasubio 125 tel. 0445 315448

[www.frav.it](http://www.frav.it)

